JUSTIZIA, LAN ETA GIZARTE SEGURANTZA SAILA

Zk-1687

AGINDUA, 2002ko urtarrilaren 30ekoa, Justizia, Lan eta Gizarte Segurantza sailburuarena, Gizarte Lanetan Diplomadunen eta Gizarte Laguntzaileen Arabako Elkargo Ofizialeko estatutuak onartzen dituena.

Euskal Autonomia Erkidegoko Estatutuak, zeina abenduaren 18ko 3/1979 Lege Organikoaren bitartez onartu baitzen, 10.22 artikuluan, eskumen osoa ematen dio Euskal Autonomia Erkidegoari lanbide-elkargoen eta titulua behar duten lanbideetako jardueren alorrean, Espainiako Konstituzioaren 36. eta 139. artikuluen kalterik gabe.

Eskumen hori erabiliz, Tituludun Lanbideei eta Profesionalen Elkargo eta Kontseiluei buruzko 18/1997 Legea eman zen azaroaren 21ean. Lege horretako 33. artikuluak dioenez, elkargoen estatutuak eta horien aldaketak Eusko Jaurlaritzako Justizia, Lan eta Gizarte Segurantza Sailari jakinarazi behar zaizkio, legezkoak direla egiaztatu ondoren, behin betiko onarpena eman diezaien. Agindu baten bitartez egingo da hori, eta Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian argitaratuko da, estatutuekin batera. Halaber, Agindu hori titulua behar duten lanbideen erregistroan sartuko da.

Gizarte Lanetan Diplomadunen eta Gizarte Laguntzaileen Arabako Elkargo Ofizialeko estatutuak legearekin bat datozela egiaztatuta, Tituludun Lanbideei eta Profesionalen Elkargo eta Kontseiluei buruzko azaroaren 21eko 18/1997 Legeak ematen dizkidan eskumenak erabiliz, hauxe

EBATZI DUT:

1. artikulua.– Onartzea.

Gizarte Lanetan Diplomadunen eta Gizarte Laguntzaileen Arabako Elkargo Ofizialeko estatutuak onartzea eta, segurtasun juridikoaren ondorioetarako, administrazio edo lan zuzenbideak arautatako zerbitzu-erlazio baten bidez Administrazio Publikoari lotuta dauden profesionalei Elkartean izena ematea exijituko ez zaiela adieraztea. Hala ere, profesional hauek lanbidean modu pribatuan jarduteko elkarteko kide izan beharko dute, tituludun lanbideei eta profesionalen elkarte eta kontseiluei buruzko azaroaren 21eko 18/1997 Legearen 30. artikuluan xedatutakoaren arabera horrela exijitzen bada.

2. artikulua.– Argitaratzea.

Gizarte Lanetan Diplomadunen eta Gizarte Laguntzaileen Arabako Elkargo Ofizialeko estatutuak Agindu honen eranskin gisa argitara daitezela agintzea.

3. artikulua.– Erregistratzea.

DEPARTAMENTO DE JUSTICIA, EMPLEO Y SEGURIDAD SOCIAL

N°-1687

ORDEN de 30 de enero de 2002, del Consejero de Justicia, Empleo y Seguridad Social, por la que se aprueban los Estatutos del Colegio Oficial de Diplomados en Trabajo Social y Asistentes Sociales de Alava.

El Estatuto de Autonomía para el País Vasco, aprobado por Ley Orgánica 3/1979 de 18 de diciembre, en el artículo 10.22, establece la competencia exclusiva de la Comunidad Autónoma del País Vasco en materia de Colegios Profesionales y el ejercicio de las profesiones tituladas, sin perjuicio en lo dispuesto en los Artículos. 36 y 139 de la Constitución Española.

La Ley 18/1997, de 21 de noviembre, de ejercicio de profesiones tituladas y de Colegios y Consejos Profesionales, dictada en virtud de la citada competencia, establece en su artículo 33 que los estatutos colegiales, así como su reforma, serán comunicados al Departamento de Justicia, Empleo y Seguridad Social del Gobierno Vasco para su aprobación definitiva, previa verificación de su legalidad, mediante Orden que será publicada en el Boletín Oficial del País Vasco conjuntamente con los estatutos e inscrita en el Registro de Profesiones Tituladas.

Verificada la adecuación a la legalidad de los Estatutos del Colegio Oficial de Diplomados en Trabajo Social y Asistentes Sociales de Alava, en virtud de las competencias que me otorga la Ley 18/1997, de 21 de noviembre, de ejercicio de profesiones tituladas y de Colegios y Consejos Profesionales

RESUELVO:

Artículo 1.– Aprobación.

Aprobar los Estatutos del Colegio Oficial de Diplomados en Trabajo Social y Asistentes Sociales de Alava indicando, a efectos de seguridad jurídica, que la incorporación al Colegio para el ejercicio de la profesión no podrá ser exigido a los profesionales vinculados con la Administración pública mediante relación de servicios regulada por el Derecho administrativo o laboral. No obstante, precisarán de colegiación para el ejercicio privado de su profesión si así fuere exigible de conformidad con lo previsto en el artículo 30 de la Ley 18/1997, de 21 de noviembre, de ejercicio de profesiones tituladas y de Colegios y Consejos Profesionales.

Artículo 2.– Publicación.

Ordenar la publicación de los Estatutos del Colegio Oficial de Diplomados en Trabajo Social y Asistentes Sociales de Alava como Anexo a la presente Orden.

Artículo 3.– Inscripción.

Titulua behar duten lanbideen erregistroa formalki eratzen denean, Gizarte Lanetan Diplomadunen eta Gizarte Laguntzaileen Arabako Elkargo Ofizialeko estatutuak bertan sartzea.

AZKEN XEDAPEN BAKARRA.– Eragina.

Agindu honek Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian argitaratzen den egunaren biharamunetik aurrera izango du eragina.

Vitoria-Gasteiz, 2002ko urtarrilaren 30a.

Justizia, Lan eta Gizarte Segurantza sailburua,
JOSEBA AZKARRAGA RODERO.

GIZARTE LANETAN DIPLOMADUNEN ETA GIZARTE LAGUNTZAILEEN ARABAKO ELKARGO OFIZIALAREN ESTATUTUAK

(TITULUDUN LANBIDEEI ETA PROFESIONALEN ELKARGO ETA KONTSEILUEI BURUZKO EUSKO LEGEBILTZARRAREN AZAROAREN 21EKO 18/1997 LEGEARI EGOKITUAK.

LABURPENA

I. TITULUA
XEDAPEN OROKORRAK.

1. artikulua.– Xedea.

2. artikulua.– Gizarte lanetan diplomaduna edo gizarte laguntzailea.

3. artikulua.– Gizarte Lanetan Diplomadunen eta Gizarte Laguntzaileen Arabako Elkargo Ofiziala: karakterizazioa eta izena.

4. artikulua.– Lurraldea.

5. artikulua.– Helburuak eta eskumenak.

6. artikulua.– Egoitza, helbidea eta kokapena.

7. artikulua.– Erregulazioa.

8. artikulua.– Araudiak.

9. artikulua.– Interpretazioa.

II. TITULUA
ELKARGOKO KIDE DIREN GIZARTE LANETAN DIPLOMADUNEN ETA GIZARTE LAGUNTZAILEEN ESTATUTUA.

1. KAPITULUA
ELKARGOKIDE IZATEA.

10. artikulua.– Elkargoan sartzea eta elkargokideak.

Ordenar la inscripción de los Estatutos del Colegio Oficial de Diplomados en Trabajo Social y Asistentes Sociales de Alava en el Registro de Profesiones Tituladas en el momento en que éste sea constituido formalmente.

DISPOSICIÓN FINAL ÚNICA.– Efectividad.

La presente Orden surtirá efectos a partir del día siguiente de su publicación en el Boletín Oficial del País Vasco.

En Vitoria-Gasteiz, a 30 de enero de 2002.

El Consejero de Justicia, Empleo y Seguridad Social,
JOSEBA AZKARRAGA RODERO.

ESTATUTOS DEL COLEGIO DE DIPLOMADOS EN TRABAJO SOCIAL Y ASISTENTES SOCIALES DE ÁLAVA

GIZARTE LANETAN DIPLOMADUNEN ETA GIZARTE LAGUNTZAILEEN ARABAKO ELKARGO OFIZIALA (ADAPTADOS A LA LEY 18/1.997, DE 21 DE NOVIEMBRE, DEL PARLAMENTO VASCO, «DE EJERCICIO DE PROFESIONES TITULADAS Y DE COLEGIOS Y CONSEJOS PROFESIONALES»)

SUMARIO

TITULO I
DISPOSICIONES GENERALES.

Artículo 1.– Objeto.

Artículo 2.– Diplomado en Trabajo Social y/o Asistente Social.

Artículo 3.– Colegio de Diplomados en Trabajo Social y Asistentes Sociales de Álava: caracterización y denominación.

Artículo 4.– Territorio.

Artículo 5.– Fines y competencias.

Artículo 6.– Sede, domicilio y radicación.

Artículo 7.– Regulación.

Artículo 8.– Reglamentos.

Artículo 9.– Interpretación.

TITULO II
ESTATUTO DEL DIPLOMADO EN TRABAJO SOCIAL Y/O ASISTENTE SOCIAL COLEGIADO.

CAPÍTULO 1
PERTENENCIA COLEGIAL.

Artículo 10.– Colegiación y colegiados.

11. artikulua.– Eskubide osoko elkargokideak. «Lanik gabeko» elkargokideak.

12. artikulua.– Elkargoan sartzeko eskakizunak.

13. artikulua.– Elkargokide izateko eskubidea.

14. artikulua.– Elkargokide egiteko eskaria.

15. artikulua.– Elkargoan sartzeko eskariari buruzko ebazpena.

16. artikulua.– Elkargokide egitea.

17. artikulua.– Elkargokide izaera galtzea eta desgaikuntza.

18. artikulua.– Elkargokideen eskubideak.

19. artikulua.– Elkargokideen betebeharrak.

2. KAPITULUA
LANBIDEKO JARDUERA

20. artikulua.– Elkargokide izan beharra.

21. artikulua.– Gaikuntza.

22. artikulua.– Gizarte lanetan diplomadunen eta gizarte laguntzaileen beste elkargoetako kide izatea.

23. artikulua.– Lanbide-elkarteak.

24. artikulua.– Asegurua egitea.

25. artikulua.– Jarduteko araubidea.

26. artikulua.– Beste tituludunekiko liskarrak.

III. TITULUA
ANTOLAKETA

1. KAPITULUA
ANTOLAKETA SISTEMA

27. artikulua.– Deskribapen organikoa.

28. artikulua.– Derrigorrez egon beharreko organoak.

29. artikulua.– Bestelako organoak.

30. artikulua.– Organoen arteko harremanak.

2. kapitulua.– Batzar Orokorra.

31. artikulua.– Izaera.

32. artikulua.– Osaketa.

33. artikulua.– Eskumenak.

34. artikulua.– Motak.

35. artikulua.– Deialdia. Epeak eta lekua.

36. artikulua.– Antolaketa.

37. artikulua.– Batzarrera joatea.

38. artikulua.– Eraketa.

39. artikulua.– Bilkura.

40. artikulua.– Erabakiak hartzea.

41. artikulua.– Aktak.

3. kapitulua.– Gobernu Batzordea.

Artículo 11.– Colegiados de pleno derecho. Colegiados «en desempleo»

Artículo 12.– Requisitos para la colegiación.

Artículo 13.– Derecho a la colegiación.

Artículo 14.– Solicitud de colegiación.

Artículo 15.– Resolución sobre la colegiación.

Artículo 16.– Adquisición de la condición de colegiado.

Artículo 17.– Pérdida de la condición de colegiado, e inhabilitación.

Artículo 18.– Derechos de los colegiados.

Artículo 19.– Deberes de los colegiados.

CAPÍTULO 2
EJERCICIO PROFESIONAL.

Artículo 20.– Obligatoriedad de colegiación.

Artículo 21.– Habilitación.

Artículo 22.– Pertenencia a otros Colegios de Diplomados en Trabajo Social y Asistentes Sociales.

Artículo 23.– Sociedades profesionales.

Artículo 24.– Aseguramiento.

Artículo 25.– Régimen de ejercicio.

Artículo 26.– Colisión con otros titulados.

TITULO III
ORGANIZACION.

CAPÍTULO 1
SISTEMA DE ORGANIZACIÓN.

Artículo 27.– Descripción orgánica.

Artículo 28.– Órganos de existencia necesaria.

Artículo 29.– Otros órganos.

Artículo 30.– Relaciones interorgánicas.

Capítulo 2.– La Asamblea General.

Artículo 31.– Naturaleza.

Artículo 32.– Composición.

Artículo 33.– Competencia.

Artículo 34.– Clases.

Artículo 35.– Convocatoria. Tiempo y lugar.

Artículo 36.– Organización.

Artículo 37.– Asistencia.

Artículo 38.– Constitución.

Artículo 39.– Celebración de la reunión.

Artículo 40.– Adopción de acuerdos.

Artículo 41.– Actas.

Capítulo 3.– La Junta de Gobierno.

1. ATALA.– KONFIGURAZIO OROKORRA.

42. artikulua.– Izaera.

43. artikulua.– Osaketa.

44. artikulua.– Iraupena.

45. artikulua.– Eskumenak.

46. artikulua.– Funtzionamendua.

2. ATALA.– GOBERNU BATZORDEAREN OSOKO BILKURA

47. artikulua.– Osaketa.

48. artikulua.– Eskumenak.

49. artikulua.– Deialdiak. noiz eta non.

50. artikulua.– Barne-antolakuntza.

51. artikulua.– Bileretara joatea.

52. artikulua.– Eraketa.

53. artikulua.– Bilerak.

54. artikulua.– Erabakiak hartzea.

55. artikulua.– Aktak.

3. ATALA.– GOBERNU BATZORDEKO BATZORDE IRAUNKORRA.

56. artikulua.– Osaketa.

57. artikulua.– Eskumenak.

58. artikulua.– Funtzionamendua.

4. ATALA.– HAUTAKETA.

59. artikulua.– Hauteskunde araubidea.

60. artikulua.– Deialdia.

61. artikulua.– Hauteskunde Batzordea.

62. artikulua.– Hauteskunde errolda.

63. artikulua.– Kandidaturak.

64. artikulua.– Kandidatura bakarra.

65. artikulua.– Hauteskunde kanpaina.

66. artikulua.– Bozketa.

67. artikulua.– Botoen zenbaketa eta emaitzak.

68. artikulua.– Gorabeherak eta hauteskunde errekurtsoak.

69. artikulua.– Karguaz jabetzea eta jardunean hastea.

70. artikulua.– Geroago karguak hutsik gelditzea.

71. artikulua.– Aurreratutako hauteskundeak.

5. ATALA.– KARGU UZTEAK.

72. artikulua.– Kasuak.

SECCIÓN 1ª.– CONFIGURACIÓN GENERAL.

Artículo 42.– Naturaleza.

Artículo 43.– Composición.

Artículo 44.– Duración.

Artículo 45.– Competencias.

Artículo 46.– Funcionamiento.

SECCIÓN 2ª.– PLENO DE LA JUNTA DE GOBIERNO.

Artículo 47.– Composición.

Artículo 48.– Competencia.

Artículo 49.– Convocatoria. Tiempo y lugar.

Artículo 50.– Organización interna.

Artículo 51.– Asistencia.

Artículo 52.– Constitución.

Artículo 53.– Celebración de las reuniones.

Artículo 54.– Adopción de acuerdos.

Artículo 55.– Actas.

SECCIÓN 3ª.– COMISIÓN PERMANENTE DE LA JUNTA DE GOBIERNO.

Artículo 56.– Composición.

Artículo 57.– Competencias.

Artículo 58.– Funcionamiento.

SECCIÓN 4ª.– ELECCIÓN.

Artículo 59.– Régimen electoral.

Artículo 60.– Convocatoria.

Artículo 61.– La Junta Electoral.

Artículo 62.– Censo electoral.

Artículo 63.– Candidaturas.

Artículo 64.– Única candidatura.

Artículo 65.– Campaña electoral.

Artículo 66.– Votación.

Artículo 67.– Escrutinio y resultados.

Artículo 68.– Incidencias y recursos electorales.

Artículo 69.– Toma de posesión e inicio de funciones.

Artículo 70.– Vacantes posteriores.

Artículo 71.– Elecciones anticipadas.

SECCIÓN 5ª.– CESE.

Artículo 72.– Supuestos.

73. artikulua.– Dimisioa.

74. artikulua.– Zentsura.

4. KAPITULUA
LEHENDAKARIA EDO DEKANOA ETA ELKARGOKO BESTE ORGANO BATZUK.

75. artikulua.– Lehendakaria edo dekanoa.

76. artikulua.– Lehendakariordea edo dekanordea.

77. artikulua.– Idazkaria.

78. artikulua.– Diruzaina.

79. artikulua.– Bokalak.

5. KAPITULUA
BATZORDEAK ETA LAN TALDEAK

80. artikulua.– Izaera.

81. artikulua.– Sorrera.

82. artikulua.– Araudiak.

6. KAPITULUA
ESKUMENAK ESLEITZEA ETA ESKUORDETZAN EMATEA

83. artikulua.– Eskumenak esleitzea.

84. artikulua.– Eskumenak eskuordetzan ematea.

IV. TITULUA
DIZIPLINA ARAUBIDEA

85. artikulua.– Diziplina-ahalmena.

86. artikulua.– Hutsegite arinak.

87. artikulua.– Hutsegite larriak.

88. artikulua.– Hutsegite oso larriak.

89. artikulua.– Zehapenak.

90. artikulua.– Hutsegiteen eta zehapenen preskripzioa.

91. artikulua.– Publizitatea.

92. artikulua.– Organo zehatzaileak eta Deontologia Batzordea.

93. artikulua.– Prozedura zehatzailea.

94. artikulua.– Zehapenak gauzatzea eta horien ondorioak.

95. artikulua.– Diziplina-erantzukizunaren iraungitzea. Birgaikuntza.

V. TITULUA
GARAPENA. ELKARGOko BITARTEKOAK ETA EGINTZAK.

96. artikulua.– Errekurtsoak.

97. artikulua.– Ekonomia eskubideak.

Artículo 73.– Dimisión.

Artículo 74.– Censura

CAPÍTULO 4
EL PRESIDENTE O DECANO, Y OTROS ÓRGANOS COLEGIALES.

Artículo 75.– El Presidente o Decano.

Artículo 76.– El Vicepresidente o Vicedecano.

Artículo 77.– El Secretario.

Artículo 78.– El Tesorero.

Artículo 79.– Los vocales.

CAPÍTULO 5
LAS COMISIONES Y GRUPOS DE TRABAJO.

Artículo 80.– Naturaleza.

Artículo 81.– Creación.

Artículo 82.– Regulación.

CAPÍTULO 6
ATRIBUCIÓN Y DELEGACIÓN DE COMPETENCIAS.

Artículo 83.– Atribución de competencias.

Artículo 84.– Delegación de competencias.

TITULO IV
REGIMEN DISCIPLINARIO.

Artículo 85.– Potestad disciplinaria.

Artículo 86.– Faltas leves.

Artículo 87.– Faltas graves.

Artículo 88.– Faltas muy graves.

Artículo 89.– Sanciones.

Artículo 90.– Prescripción de las faltas y de las sanciones.

Artículo 91.– Publicidad.

Artículo 92.– Órganos sancionadores y Comisión de Deontología.

Artículo 93.– Procedimiento sancionador.

Artículo 94.– Ejecución y efectos de las sanciones.

Artículo 95.– Extinción de la responsabilidad disciplinaria. Rehabilitación.

TITULO V
DESENVOLVIMIENTO. MEDIOS Y ACCIONES COLEGIALES.

Artículo 96.– Recursos.

Artículo 97.– Derechos económicos.

98. artikulua.– Aurrekontuak.

99. artikulua.– Auditoretza.

100. artikulua.– Lehendakari edo dekanoaren bitartekaritza.

VI. TITULUA
ESTATUTUAK ALDATZEA. DESEGITEA ETA LIKIDAZIOA

I. KAPITULUA
ESTATUTUAK ALDATZEA

101. artikulua.– Baldintzak.

102. artikulua.– Prozedura.

103. artikulua.– Jardute eremua.

2. KAPITULUA
DESEGITEA ETA LIKIDAZIOA.

104. artikulua.– Araubide juridikoa.

XEDAPEN GEHIGARRIAK

Lehenengoa.– Estatuko arauen osagarritasuna.

Bigarrena.– Gobernu Batzordea estatutu hauetan sartzea.

Hirugarrena.– Errekurtsoak Euskal Autonomia Erkidegoko Lanbide Kontseilua ez dagoen bitartean.

AZKEN XEDAPENA.

Bakarra.– Indarrean sartzea.

ERANSKINA – GIZARTE LANETAN DIPLOMADUNEN ETA GIZARTE LAGUNTZAILEEN ARABAKO ELKARGO OFIZIALAREN ESTATUTUETAKO 93. ARTIKULUAN AIPATZEN DEN ZEHAPEN-PROZEDURA.

I. KAPITULUA
XEDAPEN OROKORRAK

1. artikulua.– Eremua.

2. artikulua.– Erantzukizun penala eta diziplinazkoa.

3. artikulua.– Prozesatuta daudenen prebentziozko etendura.

4. artikulua.– Izapideak, komunikazioak, jakinarazpenak eta epeen luzapena.

5. artikulua.– Elkargokideek beren aurkako egintzetan aitorpenik edo alegaziorik ez egiteko duten eskubidea.

Artículo 98.– Presupuestos.

Artículo 99.– Auditoría.

Artículo 100.– Mediación del Presidente o Decano.

TITULO VI
REFORMA DE LOS ESTATUTOS. DISOLUCIÓN Y LIQUIDACIÓN.

CAPÍTULO 1
REFORMA DE LOS ESTATUTOS.

Artículo 101.– Requisitos.

Artículo 102.– Procedimiento.

Artículo 103.– Ámbito territorial.

CAPÍTULO 2
DISOLUCIÓN Y LIQUIDACIÓN.

Artículo 104.– Régimen jurídico.

DISPOSICIONES ADICIONALES.

Primera.– Supletoriedad de la regulación estatal.

Segunda.– Encaje de la Junta de Gobierno en estos Estatutos.

Tercera.– Recursos en ausencia del Consejo Profesional del País Vasco.

DISPOSICION FINAL.

Única.– Entrada en vigor.

ANEXO – PROCEDIMIENTO SANCIONADOR, AL QUE SE REFIERE EL ARTICULO 93 DE LOS ESTATUTOS DEL COLEGIO DE DIPLOMADOS EN TRABAJO SOCIAL Y ASISTENTES SOCIALES DE ÁLAVA.

CAPITULO I
DISPOSICIONES GENERALES

Artículo 1.– Ámbito.

Artículo 2.– Responsabilidad penal y disciplinaria.

Articulo 3.– Suspensión preventiva en caso de procesamiento.

Artículo 4.– Tramitación, comunicaciones, notificaciones y prórrogas de plazos.

Artículo 5.– Derecho de los colegiados a no declarar ni alegar en las actuaciones seguidas en su contra.

II. KAPITULUA
JARDUEREN HASIERA ETA ALDEZ AURREKO INFORMAZIOA

6. artikulua.– Jardueren hasiera.

7. artikulua.– Aldez aurreko informazioa.

III. KAPITULUA
DIZIPLINA ESPEDIENTEAK

8. artikulua.– Diziplina-espedietea irekitzea eta hori instruitzeko eta ebazteko eskumena.

9. artikulua.– Diziplina espedientearen instrukzioegilea eta idazkaria.

10. artikulua.– Kargu-orria.

11. artikulua.– Kargu-orriaren erantzuna.

12. artikulua.– Frogaldia.

13. artikulua.– Ebazpen-proposamena.

14. artikulua.– Erruztatuaren alegazioak.

15. artikulua.– Espedientea igortzea, ebazpena hartzeko.

16. artikulua.– Espedientearen ebazpena.

IV. KAPITULUA
ERREKURTSOAK ETA HARREMAN ORGANIKOAK

17. artikulua.– Errekurtsoak.

18. artikulua.– Harreman organikoak.

XEDAPEN GEHIGARRIA

Bakarra.– Deontologia Batzorderik ez egotea.

I. TITULUA
XEDAPEN OROKORRAK

1. artikulua.– Xedea.

1.– Tituludun Lanbideei eta Profesionalen Elkargo eta Kontseiluei buruzko Eusko Legebiltzarraren azaroaren 21eko 18/1997 Legearen 33. artikuluan (aurrerantzean 18/1997 Legea) aipatzen den erregulazioa da Gizarte Lanetan Diplomadunen eta Gizarte Laguntzaileen Arabako Elkargo Ofizialaren estatutuen xedea.

2.– Hauxe izango da estatutuen izena: Gizarte Lanetan Diplomadunen eta Gizarte Laguntzaileen Arabako Elkargo Ofizialaren (aurrerantzean Elkargoa, besterik gabe) Estatutuak. Estatutuok 18/1997 Legean ezarritako izaera eta bestelako ezaugarriak izango dituzte.

3.– Estatutu hauetan xedatutakoa lanbidearen eta elkargoaren alorrera mugatuko da estu-estuan, lanbide-

CAPITULO II
INICIACIÓN DE LAS ACTUACIONES E INFORMACIÓN PREVIA

Artículo 6.– Iniciación de las actuaciones.

Artículo 7.– Información previa.

CAPITULO III
EXPEDIENTES DISCIPLINARIOS

Artículo 8.– Apertura de expediente disciplinario y competencia para su instrucción y resolución.

Artículo 9.– Del instructor y del secretario del expediente disciplinario.

Artículo 10.– Pliego de cargos.

Artículo 11.– Contestación al pliego de cargos.

Artículo 12.– Período de prueba.

Artículo 13.– Propuesta de resolución.

Artículo 14.– Alegaciones del inculpado.

Artículo 15.– Elevación del expediente para resolución.

Artículo 16.– Resolución del expediente.

CAPITULO IV
RECURSOS Y RELACIONES ORGÁNICAS

Artículo 17.– Recursos.

Artículo 18.– Relaciones orgánicas.

DISPOSICION ADICIONAL

Única.– Inexistencia de la Comisión de Deontología.

TÍTULO I
DISPOSICIONES GENERALES.

Artículo 1.– Objeto.

1.– Los presentes Estatutos del Colegio de Diplomados en Trabajo Social y Asistentes Sociales de Álava tienen por objeto la regulación a que se refiere el artículo 33 de la Ley 18/1997, de 21 de noviembre, del Parlamento Vasco, «de ejercicio de profesiones tituladas y de Colegios y Consejos Profesionales» (en adelante, Ley 18/1997), y en el resto del ordenamiento jurídico que sea de aplicación.

2.– Dichos Estatutos se denominarán «Estatutos del Colegio de Diplomados en Trabajo Social y Asistentes Sociales de Álava» (en adelante, el Colegio, sin más), y tendrán la naturaleza y demás características previstas en la Ley 18/1997.

3.– Lo dispuesto en estos Estatutos se entiende referido al ámbito estrictamente profesional y colegial, in-

ko jardueraren oinarri den harreman juridikoari dagozkion eskubide eta betebeharrak direnak direla.

2. artikulua.– Gizarte Lanetan Diplomaduna eta/edo gizarte laguntzailea.

Estatutu hauen ondorioetarako, hauek baino ez dira joko gizarte lanetan diplomadun eta/edo gizarte laguntzailetzat: lanbide honetan jarduteko legezko gaitasuna aitortzen duen titulu ofiziala izateaz gain, elkargokide direnak, azken eskakizun hori 20. artikuluan ezartzen baita lanbidean jarduteko.

3. artikulua.– Gizarte Lanetan Diplomadunen eta Gizarte Laguntzaileen Arabako Elkargoa: ezaugarriak eta izena.

1.– Gizarte Lanetan Diplomadunen eta Gizarte Laguntzaileen Arabako Elkargoa (aurrerantzean Elkargoa) gizarte lanetan diplomadunen eta gizarte laguntzaileen elkargo-izaerako lanbide elkartea da lurralde horretan. Juridikoki zuzenbide publikoko korporazioa da, legeak babestua eta Estatuko edo Autonomia Erkidegoko aginte eskudunak onartua. Berezko izaera juridikoa du, baita bere helburuak betetzeko gaitasun osoa ere.

2.– Izena hauxe izango du ondorio guztietarako: «Gizarte Lanetan Diplomadunen eta Gizarte Laguntzaileen Arabako Elkargoa».

4. artikulua.– Lurraldea.

1.– Elkargoaren lurralde eremua gaur egun Arabako Lurralde Historikoak hartzen duena izango da.

2.– Estatutu hauetan lurralde horretan egindako lanbideko jarduerak hartuko dira kontuan.

5. artikulua.– Helburuak eta eskumenak.

1.– Lanbide elkargoek, oro har, eta gizarte lanetan diplomadunen eta gizarte laguntzaileen elkargoek dituzten oinarrizko helburuak izango ditu Elkargoak ere.

2.– Beraz, lurralde historiko horren barruan eta aplika daitekeen araudian ezarritako baldintzak beteaz, hauek izango dira Elkargoaren funtsezko helburuak: gizarte lanetan diplomadunen eta gizarte laguntzaileen lanbidea antolatzea, lanbidea esklusiboki ordezkatzea eta elkargokideen lanbideko interesak aldeztea.

3.– Elkargoak eskumen hauek izango ditu: lanbide elkargoei, oro har, emandakoak (bereziki 18/1997 Legearen 24 eta 25. artikuluetan aipatzen diren zereginak), gizarte lanetan diplomadunen eta gizarte laguntzaileen elkargoei emandakoak eta proiektatutako araudian Elkargoari ematen zaizkionak.

6. artikulua.– Egoitza, helbidea eta kokapena.

dependientemente de los derechos y deberes propios de la relación jurídica en viertud de la cual se ejerce una profesión.

Artículo 2.– Diplomado en Trabajo Social y/o Asistente Social.

A los efectos de estos Estatutos, sólo tendrá la consideración de Diplomado en Trabajo Social y/o Asistente Social la persona que esté en posesión del título oficial que habilite legalmente para el ejercicio de esa profesión, y cumpla el deber de colegiación previsto en el artículo 20 para el ejercicio profesional.

Artículo 3.– Colegio de Diplomados en Trabajo Social y Asistentes Sociales de Álava: caracterización y denominación.

1.– El Colegio de Diplomados en Trabajo Social y Asistentes Sociales de Álava (en adelante, el Colegio) es la organización profesional colegial del Diplomado en Trabajo Social y/o Asistente Social específica de dicho Territorio Histórico, y adopta la expresión jurídica de una corporación de derecho público, amparada por la Ley, reconocida por el poder público estatal o autonómico competente, y dotada de personalidad jurídica propia y plena capacidad para el cumplimiento de sus fines.

2.– Su denominación oficial será la de «Colegio de Diplomados en Trabajo Social y Asistentes Sociales de Álava», a todos los efectos.

Artículo 4.– Territorio.

1.– El ámbito territorial del Colegio es el que tiene en la actualidad el Territorio Histórico de Álava.

2.– El ejercicio profesional contemplado en los presentes Estatutos es el que tenga lugar en dicho ámbito territorial.

Artículo 5.– Fines y competencias.

1.– Son fines esenciales del Colegio los establecidos con carácter general para los Colegios Profesionales y para los Colegios de Diplomados en Trabajo Social y Asistentes Sociales.

2.– En consecuencia, dentro del ámbito específico de este Territorio Histórico y en los términos que resulten de la normativa aplicable, este Colegio tiene como fines esenciales la ordenación del ejercicio de la profesión de Diplomado en Trabajo Social y/o Asistente Social, la representación exclusiva de la misma y la defensa de los intereses profesionales de los colegiados.

3.– El Colegio tendrá las competencias conferidas con carácter general a los Colegios Profesionales (en particular, las funciones enunciadas en los artículos 24 y 25 de la Ley 18/1.997) y a los Colegios de Diplomados en Trabajo Social y Asistentes Sociales, y las demás que se le atribuyan específicamente en la regulación proyectada a este Colegio.

Artículo 6.– Sede, domicilio y radicación.

1.– Hauxe izango da Elkargoaren egoitza: Zapatari kalea 81, 01001 Vitoria-Gasteiz.

2.– Elkargoko organo eta zerbitzuak egoitzan bertan kokatuko dira. Hala ere, Gobernu Batzordeak baimena eman dezake organo edo zerbitzu horiek, kasu jakinetan, Elkargoko egoitzatik kanpo bildu edo eman daitezen.

7. *artikulua.*– Erregulazioa.

Arabako lurralde historikoaren barruan, gizarte lanetako diplomadunen eta gizarte laguntzaileen lanbide-jarduera eta Elkargoarena xedapen hauek arautuko dituzte: 18/1997 Legeak eta derrigorrez aplikatu beharreko gainontzekoek, estatutu hauek eta 8. artikuluan aipatzen diren araudiek.

8. artikulua.– Araudiak.

1.– Gobernu Batzordeak xedapenak onartu ahal izango ditu. Xedapen horiek araudi izaera izango dute eta artikulu honetan ezarritakoa beteko dute.

2.– Araudiak ez dira izango, inolaz ere, derrigorrez aplikatu beharreko legediaren edo estatutu hauetan xedatutakoaren aurkakoak.

3.– Araudiek 1. artikuluan jasotako gai edo alderdietako edozein arautu ahal izango dute, nahiz eta 7. artikuluan aipatzen diren estatutu eta legeetan berariaz araututa edo aurreikusita ez egon. Zehazki, eta adibide huts gisa, gai hauek ukitu ahal izango dituzte: lanbidean jarduteko txanden araudia, bateraezintasunak, lanbideko sekretua, lanbide-elkarteak, lanbideko araudiak eta deontologiakoak, Elkargoko organoen eta zerbitzuen eraketa eta funtzionamendua etab.

4.– Araudiak onartzea Gobernu Batzordearen eskumena izango da eta ezin izango zaio esleitu beste inolako organori, ezta eskuordetzan eman ere.

9. artikulua.– Interpretazioa.

1.– Gobernu Batzordeari dagokio, halaber, 7. artikuluko arauak interpretatzeko edo argitzeko xedapenak ematea, horien maila edo aplikagarritasuna dena dela, salbu eta derrigorrez aplikatu beharreko legediaren barruan badaude.

2.– Xedapen horien edukia eta interpretatu edo argitutako arauena bateratu egingo dira, eta Elkargoko organoek eta elkargokideek derrigorrez bete beharko dituzte.

II. TITULUA
ELKARGOKIDE DIREN GIZARTE LANETAN DIPLOMADUNEN ETA GIZARTE LAGUNTZAILEEN ESTATUTUA

1. Kapitulua.– Elkargokide izatea.

10. artikulua.– Elkargoan sartzea eta elkargokideak.

1.– El Colegio tendrá su sede en C/ Zapatería 81 bajo, 01001 Vitoria – Gasteiz.

2.– Los órganos y servicios colegiales radicarán en la sede del mismo. No obstante, la Junta de Gobierno podrá disponer o autorizar que dichos órganos o servicios se reúnan o se presten, en casos determinados, fuera de la sede del Colegio.

Artículo 7.– Regulación.

El ejercicio profesional de Diplomado en Trabajo Social y/o Asistente Social y este Colegio, en el ámbito del Territorio Histórico de Álava, se regirán por la Ley 18/1997 y demás legislación imperativamente aplicable, así como por los presentes Estatutos y por los Reglamentos contemplados en el artículo 8.

Artículo 8.– Reglamentos.

1.– La Junta de Gobierno del Colegio podrá aprobar disposiciones, que adoptarán la forma de Reglamentos, con observancia de lo dispuesto en este artículo en todo caso.

2.– Los Reglamentos no podrán contravenir de ninguna manera la legislación imperativamente aplicable, ni lo dispuesto en los presentes Estatutos.

3.– Dichos Reglamentos podrán regular cualquier materia o aspecto comprendidos en el artículo 1, aunque no estén específicamente previstos o regulados en la legislación o Estatutos a que se refiere el artículo 7. En particular, y como ejemplo, podrán extenderse a la regulación de turnos de actuación profesional, incompatibilidades, secreto profesional, sociedades profesionales, normativa profesional y de carácter deontológico, constitución y funcionamiento de los distintos órganos y servicios de la corporación, etc.

4.– La competencia para la aprobación de los Reglamentos, que corresponde a la Junta de Gobierno del Colegio, no podrá ser objeto de atribución a ningún otro órgano, ni de delegación alguna.

Artículo 9.– Interpretación.

1.– Corresponde también a la Junta de Gobierno del Colegio la facultad de dictar disposiciones interpretativas o aclaratorias de todas las normas comprendidas en el artículo 7, cualquiera que fuere su rango y aplicabilidad, a excepción de las que integren la legislación imperativamente aplicable.

2.– El contenido de esas disposiciones se integrará con el de la norma interpretada o aclarada, y será de obligado acatamiento para todos los órganos del Colegio o para sus colegiados.

TITULO II
ESTATUTO DEL DIPLOMADO EN TRABAJO SOCIAL Y/O ASISTENTE SOCIAL COLEGIADO.

Capítulo 1.– Pertenencia colegial.

Artículo 10.– Colegiación y colegiados.

1.– Elkargoan sartzea bertako kide egitea da.

2.– Elkargoan dauden bitartean, kideak elkargokide izango dira.

3.– Elkargokideak eskubide osoko kide izango dira sartu diren elkargoan.

4.– Lanbide elkargo bateko kide izateak ez du eraginik sindikatzeko eta elkartzeko eskubidean.

11. artikulua.– Eskubide osoko elkargokideak. «Lanik gabeko» elkargokideak.

1.– 18/1997 Legearen 38. artikuluaren arabera, elkargokideak eskubide osokoak izango dira.

2.– Elkargokideak jardunean egongo dira normalean, egoera horrek ematen baitie Gizarte Lanetan Diplomadunei edo gizarte laguntzaileei beren lanbidean jarduteko gaitasuna.

3.– Hala ere, jarduneko elkargokideen kategorian egon arren, norbaitek lanbide honetan lanik ez badu eta INEMen izena emanez lortu nahi badu, «lanik gabeko» elkargokide izango da. Egoera horretan egonda ere, jarduneko elkargokidetzat hartuko da Elkargoan.

12. artikulua.– Elkargoan sartzeko eskakizunak.

Jarduneko elkargokide izateko, baldintza hauek guztiak bete beharko dira:

a) Nazionalitate espainiarra edo jarduteko elkarrekikotasun-eskubidea izatea, beti ere, Europako Batasuneko eremuan edo Espainiak sinatutako hitzarmen edo itunetan xedatutakoa errespetatuz.

b) 2. artikuluan aipatutako titulua izatea.

c) Lanbidean jarduteko desgaituta ez egotea edo, inoiz egoera horretan izan direnen kasuan, desgaikuntza epea igarota egotea.

13. artikulua.– Elkargokide izateko eskubidea.

Aurreko artikuluan aipatzen diren eskakizunak betetzeak Elkargoko kide izateko eskubidea ematen du.

14. artikulua.– Elkargokide izateko eskabidea.

1.– Elkargoan sartzeko eskabidearekin batera, 12. artikuluko baldintza guztiak betetzen direla egiaztatzen duten agiriak aurkeztu behar dira. 12.1.c) artikuluko eskakizuna eskabide-egilearen zinpeko aitorpenaren bitartez justifikatuko da, Elkargoak gaia ikertzeko ahalmena badu ere.

2.– Eskabidean, interesatuak zein eratako elkargokide izan nahi duen adieraziko du.

3.– Elkargokide-mota aldatzeko, nahikoa izango da interesatuak eskaria egitea. Beraz, ez dira aurkeztu beharko lehendik Elkargoari aurkeztutako agiriak.

1.– La colegiación es la incorporación al Colegio como miembro del mismo.

2.– En tanto pertenezcan al Colegio, sus miembros tienen la cualidad de colegiados.

3.– Los colegiados lo serán de pleno derecho en el Colegio al que se incorporen.

4.– La pertenencia a un Colegio Profesional no afecta a los derechos de sindicación y asociación.

Artículo 11.– Colegiados de pleno derecho. Colegiados «en desempleo»

1.– De conformidad con el artículo 38 de la Ley 18/1997, el colegiado lo será de pleno derecho.

2.– La cualidad normal es la de colegiado ejerciente, la cual es la única que confiere al colegiado la aptitud para el ejercicio profesional de Diplomado en Trabajo Social y/o Asistente Social.

3.– Son colegiados «en desempleo» los que, perteneciendo a la categoría colegial de colegiados ejercientes, se encuentran sin trabajo en esta profesión, y pretenden obtenerlo figurando en el INEM como demandantes de empleo. Dicha circunstancia no obstará a su continuidad en el Colegio como colegiados ejercientes.

Artículo 12.– Requisitos para la colegiación.

Para la colegiación como ejercientes son necesarios todos los siguientes requisitos:

a) Tener la nacionalidad española o derecho a reciprocidad para el ejercicio, salvo lo dispuesto en el ámbito de la Unión Europea o en convenios o tratados suscritos por España.

b) Estar en posesión del título enunciado en el artículo 2.

c) No estar en situación de inhabilitación para el ejercicio de la profesión, sin que haya transcurrido el plazo de la inhabilitación de que se trate.

Artículo 13.– Derecho a la colegiación.

El cumplimiento de los requisitos señalados en el artículo anterior atribuye el derecho a incorporarse al Colegio.

Artículo 14.– Solicitud de colegiación.

1.– La solicitud de colegiación deberá ir acompañada de la documentación justificativa del cumplimiento de todos los requisitos señalados en el artículo 12. El requisito del artículo 12-1-c) será documentado mediante declaración jurada del solicitante, sin perjuicio de las facultades de inspección del Colegio.

2.– La solicitud habrá de expresar, necesariamente, la clase de colegiado a la que se pretende acceder.

3.– Para cambiar de clase de colegiado bastará la solicitud formulada en tal sentido por el interesado, sin necesidad de volver a aportar la documentación que ya se hubiere aportado al Colegio con anterioridad.

15. artikulua.– Elkargoan sartzeko eskariari buruzko ebazpena.

1.– Eskabidea beharrezko eskakizun guztiak beteta aurkeztu ondoren, Elkargoak hiru hilabeteko epea izango du erabakia hartzeko.

2.– Epe hori amaituta, eskatzaileari ebazpen adierazirik jakinarazi ez bazaio, Elkargoan sartzeko eskaria onartutzat joko da. Presuntziozko egintza hori Herri Administrazioen Araubide Juridikoaren eta Administrazio Prozedura Erkidearen azaroaren 26ko 30/1992 Legearen araberakoa izango da.

3.– Hala ere, zehazten den organoaren ebazpen baten bitartez, Elkargoak behin-behineko elkargokideak egin ditzake. Arauzko sistema horrek eskariari buruzko behin betiko ebazpena eman arteko eragina izango du.

16. artikulua.– Elkargokide egitea.

1.– Elkargokide izateko eskaria onartzen duen ebazpena, 15. artikuluan aipatua, ematen den egunean egingo da eskabide-egilea elkargokide.

2.– Eskaria ukatuz gero eta horren aurka Elkargoan edo epaitegietan errekurtsorik jarriz gero, errekurtsoari emandako ebazpenean elkargokide izateko eskubidea aitortzen bada, elkargokide izaera Elkargoari ebazpen horren berri ematen zaion egunean hartuko da, ebazpenean bertan besterik xedatzen ez bada.

17. artikulua.– Elkargokide izaera galtzea eta desgaikuntza.

1.– Kasu hauetan galduko da elkargokide izaera:

a) Baja hartu eta Elkargoari horren berri emanez gero.

b) Elkargoan sartzeko baldintzak betetzen ez direnean.

c) Atzeratutako kuotak, hiru aldikoak, ordaintzeke izateagatik eta, betiere, ordaintzeko eskatu ondoren. Elkargoak kideei bidaltzen dien ordainagiri bakoitzari dagokiona joko da alditzat ondorio hauetarako.

d) Legezko ezintasunagatik.

e) Heriotzagatik.

2.– Desgaikuntza kasuetan, ez da elkargokide izaera galduko, baina eten egingo da, ondorio guztietarako, egoera horrek dirauen artean, salbu eta zehapen-egintzak Elkargoari lotutako zenbait jardueratan aritzeko baimena ematen badu, nahiz eta lanbidean aritzea debekatu.

18. artikulua.– Elkargokideen eskubideak.

Jarduneko elkargokideek eskubide hauek izango dituzte:

Artículo 15.– Resolución sobre la colegiación.

1.– El Colegio habrá de dictar resolución sobre la colegiación dentro del plazo de tres meses desde que se hubiere presentado la solicitud cumpliendo todos los requisitos exigidos para ella.

2.– Transcurrido dicho plazo sin que se haya notificado al solicitante la resolución expresa, se entenderá estimada su solicitud de colegiación. Dicho acto presunto se regirá por lo dispuesto en la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, del Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común.

3.– No obstante, el Colegio podrá instrumentar reglamentariamente un sistema de colegiación provisional por resolución del órgano que se determine, con efectos de colegiación hasta que se dicte la Resolución definitiva sobre la misma.

Artículo 16.– Adquisición de la condición de colegiado.

1.– Se adquiere la condición de colegiado en la fecha en que se dicte la resolución prevista en el artículo 15, admitiendo la solicitud de colegiación que se haya formulado.

2.– En el supuesto de que se reconozca el derecho a la colegiación en la resolución de algún Recurso colegial o jurisdiccional interpuesto contra la resolución denegatoria de la solicitud, se adquirirá la condición de colegiado en la fecha en que se notifique al Colegio aquella resolución salvo que de la misma derive otra cosa.

Artículo 17.– Pérdida de la condición de colegiado, e inhabilitación.

1.– Se pierde la condición de colegiado:

a) Por baja comunicada al Colegio.

b) Por incumplimiento de los requisitos establecidos para la colegiación.

c) Por impago de cuotas atrasadas correspondientes a tres períodos previo requerimiento al efecto. Se entenderá por período a este efecto, el correspondiente a cada recibo que el Colegio gire a los colegiados.

d) Por incapacidad legal.

e) Por fallecimiento.

2.– En los casos de inhabilitación, no se pierde la condición de colegiado, pero la misma quedará suspendida a todos los efectos en el período de su duración, salvo que el acto sancionador permitiese la continuidad en aspectos colegiales no vinculados al ejercicio profesional.

Artículo 18.– Derechos de los colegiados.

Los colegiados ejercientes tendrán los siguientes derechos:

a) Gizarte lanetan diplomadunen edo gizarte laguntzaileen berezko jarduerak gauzatzea, lanbideari buruzko araudien arabera.

b) Lanbidean dihardutela, Elkargoaren babesa izatea era guztietako pertsona edo erakunde publiko zein pribatuen aurrean.

c) Gobernu Batzordeko eta hauteskunde bidez aukeratutako organoetako kideak hautatzea eta hautatuak izatea eta Batzar Orokorreko erabakietan parte hartzea.

d) Elkargoko zerbitzuak erabiltzea, horretarako ezarritako baldintzak errespetatuta.

e) Elkargoari prozesuetan ordezkatzeko mandatua ematea, lanbidea dela-eta zor dizkieten ordainsariak auzi-bidean edo horren aurrekoan kobra ditzan. Horrelakoetan, urteko aurrekontuetan berariaz ezarritako eskubideak ordainduko dizkiote korporazioari, bai erreklamatutako ordainsarien tronkoaren portzentaje baten bitartez, bai beste edozein bide erabiliz.

f) Aldiro-aldiro Elkargoaren martxari buruzko informazioa jasotzea —argitalpenen, informazio-saioen, Batzar Orokorren edo Gobernu Batzordeak ezarritako beste edozein bideren bitartez— eta, kasuan kasu, Elkargoak antolatutako jardueretan parte hartzea. Elkargokideek sei hilabetero jasoko dute Elkargoaren martxaren berri aipatutako bideetatik edozeinen bitartez.

g) Lanbideko jardueran gizarte lanetan diplomadunen edo gizarte laguntzaileen izena erabiltzea eta Gizarte Lanetan Diplomadunei eta gizarte laguntzaileei aitortutako onurabideez baliatzea.

h) Elkargoko komunikabideetan beren iritzia askatasunez adieraztea. Iritzi horiek argitaratu edo jakinarazi ezik, horren jakinarazpena jasoko dute.

i) Aurreko eskubideekin nahitaez lotuta daudenak eta korporazioaren erabakietan aitortzen zaizkienak.

19. artikulua.– Elkargokideen betebeharrak.

Jarduneko elkargokideek betebehar hauek izango dituzte:

a) Lanbideko jardueran, ezarritako arau deontologiko eta teknikoak gordetzea.

b) Gizarte lanetan diplomadunen eta gizarte laguntzaileen lanbideko zerbitzuak erabiltzen dituztenek beren ardurapean utzitako interesak defendatzea.

c) Beren ezagutzak eta lan-teknikak eguneratzea eta lanetan kalitate egokia bermatzea.

d) Estatutu hauek eta horiek garatzeko arauak betetzea, baita Elkargoko organoek emandako ebazpenak ere, errekurtsoak jartzeko aukera gordeta.

e) Elkargoko organoen aurrean agertzea, hala eskatzen zaienean, justifikatutako arrazoirik izan ezik.

a) Ejercer las funciones propias del Diplomado en Trabajo Social y/o Asistente Social con arreglo a la regulación de la profesión.

b) Ser apoyados por el Colegio ante todo tipo de personas o entidades públicas y particulares en relación con su ejercicio profesional.

c) Elegir y ser elegidos para ocupar cargos en la Junta de Gobierno y cualesquiera órganos electivos que correspondan en el seno del Colegio, así como participar en la adopción de acuerdos de la Asamblea General.

d) Utilizar los servicios colegiales con arreglo a las condiciones establecidas para los mismos.

e) Comisionar al Colegio en sustitución procesal para el cobro en vía contenciosa o precontenciosa de retribuciones debidas como consecuencia del ejercicio profesional, satisfaciendo por ello a la corporación los derechos establecidos al respecto en los presupuestos anuales sea a través de un porcentaje del principal de la minuta reclamada o mediante otra forma distinta.

f) Ser informados periódicamente de la marcha del Colegio por medio de publicaciones, sesiones informativas, Asambleas Generales u otros medios que establezca la Junta de Gobierno, y participar en las actividades que organice el Colegio según los casos. El colegiado deberá recibir semestralmente información detallada de la marcha del Colegio, a través de cualquiera de los medios antes señalados.

g) Utilizar la denominación de Diplomado en Trabajo Social y/o Asistente Social y cuantas prerrogativas estén reconocidas a los Diplomados en Trabajo Social y/o Asistentes Sociales en su ejercicio profesional.

h) Expresar libremente sus ideas en los medios de comunicación del Colegio. De la no publicación o emisión de las mismas, el interesado recibirá notificación oportuna.

i) Cuantos otros derechos se derivan por conexión necesaria de los anteriores o sean establecidos por el correspondiente acuerdo corporativo.

Artículo 19.– Deberes de los colegiados.

Los colegiados ejercientes tendrán los siguientes deberes:

a) Ejercer la profesión con arreglo a las normas deontológicas y técnicas establecidas.

b) Defender los intereses confiados por los usuarios de los servicios profesionales del Diplomado en Trabajo Social y/o Asistente Social.

c) Actualizar sus conocimientos y técnicas de trabajo, y asegurar el adecuado nivel de calidad en los trabajos realizados.

d) Cumplir estos Estatutos y sus normas de desarrollo, así como las resoluciones dictadas por los órganos del Colegio con reserva de los Recursos pertinentes.

e) Comparecer ante los órganos colegiales cuando fuesen requeridos, salvo causa justificada.

f) Helbidez aldatuz gero, hogeita hamar eguneko epean horren berri ematea.

g) Batzar Orokorretara joatea.

h) Elkargoko kargu edo zereginen bat esleitu bazaie, hori betetzea.

i) Ezarritako kuotak ordaintzea.

j) Parte hartzen duten alor guztietan, lanbideko sekretua gordetzea.

k) Langileei errespetua eta begirunea erakustea.

l) Lanbideko intrusismoa eta lanbideko bestelako jarduera bidegabekoak Elkargoari jakinaraztea, 18/1997 Legearen 11. artikuluaren arabera.

m) 18/1997 Legearen 13. artikuluan zehaztutako kasuetan, lanbidean nahitaez jardutea.

n) Lanbideko jardueran eragin dezaketen erantzukizun zibileko arriskuak aseguru baten bitartez estaltzea, 18/1997 Legearen 12. artikuluaren arabera.

2. KAPITULUA
LANBIDEKO JARDUERA.

20. artikulua.– Elkargokide izan beharra.

1.– Arabako lurralde historikoan gizarte lanetan diplomadunen edo gizarte laguntzaileen lanbidean jarduteko, ezinbesteko baldintza izango da Elkargo honetako jarduneko elkargokide izatea, salbu eta baldintza hauetako bat gertatzen bada:

a) Ordenamendu juridikoak gizarte lanetan diplomadunen eta gizarte laguntzaileen beste elkargo batzuetako kideei bide ematea Araban lanbide horretan jarduteko, 22. artikuluaren arabera.

b) Lanbidean jardun nahi duena gaitua izatea, 21. artikuluaren arabera.

c) Administrazio- edo lan-zuzenbideak arautūtako zerbitzu-harreman baten bitartez Administrazioari lotuta dauden profesionalak aplikagarri den legediak kolegiatu beharretik salbuestea.

2.– Artikulu honetan ezarritakoa gorabehera, estatutu hauetako 7. artikuluan ezarritako arauetan zehazten diren eskakizunak bete beharko dira derrigorrez.

21. artikulua.– Gaikuntza.

1.– Elkargo honek Europako Batasuneko profesionalak gaitu ahal izango ditu, beti ere, ordenamendu juridikoaren arabera eta, horren barruan, elkarrekiko printzipioaren eta artikulu honen arabera.

2.– Gaikuntzak dirauen artean, gaitutako pertsonak gizarte lanetan diplomadunen edo gizarte laguntzaileen lanbidean jarduteko eskubidea izango du.

f) Comunicar los cambios de domicilio dentro de los treinta días siguientes.

g) Asistir a las Asambleas Generales.

h) Ejercer los cargos y funciones colegiales para los que fuese designado.

i) Satisfacer las cuotas establecidas.

j) Guardar el secreto profesional de todos los asuntos en los que intervenga.

k) Guardar respeto y consideración a todos los compañeros.

l) Comunicar al Colegio el intrusismo profesional y otras actuaciones profesionales irregulares conforme al artículo 11 de la Ley 18/1997.

m) Ejercer la profesión con carácter forzoso en los términos que resulten del artículo 13 de la Ley 18/1997.

n) Cubrir, mediante el correspondiente seguro, los riesgos de responsabilidad civil en que puedan incurrir a consecuencia del ejercicio profesional, conforme al artículo 12 de la Ley 18/1997.

CAPÍTULO 2
EJERCICIO PROFESIONAL.

Artículo 20.– Obligatoriedad de colegiación.

1.– Es requisito indispensable para el ejercicio de la profesión de Diplomado en Trabajo Social y/o Asistente Social en el Territorio Histórico de Álava, hallarse incorporado a este Colegio como colegiado ejerciente, salvo que se dé alguna de las siguientes circunstancias:

a) Que la pertenencia a otro Colegio de Diplomados en Trabajo Social y Asistentes Sociales sea considerada por el ordenamiento jurídico para permitir aquel ejercicio profesional en este ámbito territorial, conforme al artículo 22.

b) Que quien pretenda dicho ejercicio sea habilitado conforme al artículo 21.

c) Que la legislación aplicable exceptúe efectivamente de la colegiación a los profesionales vinculados con la Administración Pública mediante relación de servicios regulada por el Derecho administrativo o laboral.

2.– Lo establecido en este artículo se entiende sin perjuicio de las exigencias que deriven de la regulación contemplada en el artículo 7 de los presentes Estatutos, que habrán de ser cumplidas en todo caso.

Artículo 21.– Habilitación.

1.– Los profesionales de la Unión Europea, podrán ser habilitados por este Colegio según el ordenamiento jurídico y, dentro del mismo, conforme al principio de reciprocidad y este artículo.

2.– La habilitación atribuye el derecho a ejercer la profesión de Diplomado en Trabajo Social y/o Asistente Social, durante todo el tiempo para el que aquélla se haya otorgado.

3.– Gaikuntza izateak ez du salbuesten lurralde honetan lanbidean jarduteko eskatzen diren baldintzak betetzetik.

4.– Gaikuntza aldi baterako edo mugagabea izan daiteke, gai jakin baterako edo guztietarako, hori arautzen duen erregelamenduan ezarritakoaren arabera.

5.– Gaikuntzak berori arautzen duen erregelamendua indarrean jartzen denetik aurrera izango du eragina.

22. artikulua.– Gizarte lanetan diplomadunen eta gizarte laguntzaileen beste elkargoetako kide izatea.

Estatuko oinarrizko legedian eta Euskal Erkidegokoan jasotako kasuetan eta baldintzetan eta bertan aipatzen den neurriraino, Espainiako gizarte lanetan diplomadunen eta gizarte laguntzaileen beste elkargo batzuetako kideek ere lanbidean jardun ahal izango dute.

23. artikulua.– Lanbide-elkarteak.

Elkargoak arau bidez ezarriko du noiz jardun daitekeen lanbidean lanbide-elkarteen bitartez. Halaber arautu egingo ditu elkarteok.

24. artikulua.– Asegurua.

18/1997 Legearen 12. artikuluaren arabera, elkargoak behar diren neurriak hartuko ditu elkargokideek artikulu horretan aipatzen den derrigorrezko asegurua egin dutela bermatzeko. Aseguru horrek lanbideko jardueran eragin dezaketen erantzukizun zibileko arriskuak estaliko ditu.

25. artikulua.– Jarduteko araubidea.

gizarte lanetan diplomadunen eta gizarte laguntzaileen lanbideko jarduera estatutu hauetako 7. artikuluan ezarritako arauen araberakoa izango da.

26. artikulua.– Beste tituludunekiko liskarrak.

Beste lanbide bateko norbaitek edo hori babesten duen elkargoak elkargokide bati ahoz edo idatziz, modu frogagarrian edo ez, lanbideko jardueraren bat ez egiteko eskatzen badio, ustez bere lanbideari dagokiolako eta ez gizarte lanetan diplomadunen edo gizarte laguntzaileenari, elkargokideak lehenbailehen jakinaraziko dio Elkargoari, baita bere iritzia eman ere.

III. TITULUA
ANTOLAKETA

1. KAPITULUA
ANTOLAKETA-SISTEMA

27. artikulua.– Deskribapen organikoa.

3.– La habilitación no exonera del cumplimiento de los demás requisitos exigidos para el ejercicio profesional en este ámbito territorial.

4.– La habilitación podrá ser temporal o indefinida, para asunto concreto o para todos, según se establezca en el Reglamento que la regule.

5.– La habilitación comenzará a regir en el momento en que entre en vigor el indicado Reglamento regulador de la misma.

Artículo 22.– Pertenencia a otros Colegios de Diplomados en Trabajo Social y Asistentes Sociales.

También podrán ejercer la profesión quienes se encuentren incorporados a otro Colegio de Diplomados en Trabajo Social y Asistentes Sociales de España, en los supuestos y términos y con el alcance previstos en la legislación básica estatal y en la legislación autonómica vasca.

Artículo 23.– Sociedades profesionales.

El Colegio podrá determinar reglamentariamente los supuestos de ejercicio profesional mediante sociedades profesionales, y establecer igualmente su regulación.

Artículo 24.– Aseguramiento.

De acuerdo con el artículo 12 de la Ley 18/1997, el Colegio adoptará las medidas necesarias para garantizar el cumplimiento del deber de aseguramiento por parte de sus colegiados, a que dicho precepto se refiere, a fin de cubrir los riesgos de responsabilidad civil en que puedan incurrir como consecuencia de su ejercicio profesional.

Artículo 25.– Régimen de ejercicio.

El ejercicio de la profesión de Diplomado en Trabajo Social y/o Asistente Social se atendrá a lo establecido en la regulación contemplada en el artículo 7 de estos Estatutos.

Artículo 26.– Colisión con otros titulados.

En el supuesto de que algún colegiado haya sido requerido verbalmente o por escrito, de modo fehaciente o no, por alguna persona de otra profesión, o por la organización colegial de la misma, a fin de que no realice algún acto profesional por estimar que no corresponde al Diplomado en Trabajo Social y/o Asistente Social sino a esa otra profesión, el colegiado requerido deberá ponerlo en conocimiento del Colegio con la mayor brevedad posible, manifestando al mismo tiempo su opinión sobre el conflicto.

TITULO III
ORGANIZACION

CAPÍTULO 1
SISTEMA DE ORGANIZACIÓN.

Artículo 27.– Descripción orgánica.

Elkargoa organo hauen bitartez egituratuko da:

a) Batzar Orokorra.

b) Gobernu Batzordea.

c) Lehendakaria edo dekanoa.

d) Lehendakariordea edo dekanordea.

e) Idazkaria.

f) Diruzaina.

g) Batzordeak eta lantaldeak.

h) Sor daitezen bestelako organoak.

28. artikulua.– Derrigorrez egon beharreko organoak.

Batzar Orokorra, Gobernu Batzordea, lehendakaria edo dekanoa, lehendakariordea edo dekanordea, idazkaria eta diruzaina Elkargoan derrigorrez egon behar duten organoak dira.

29. artikulua.– Bestelako organoak.

1.– Batzordeak eta lantaldeak estatutu hauetan ezarritakoaren arabera sortuko dira.

2.– Gobernu Batzordeak beste organo batzuk ere sor ditzake, berak jarritako baldintzetan.

30. artikulua.– Organoen arteko harremanak.

1.– Une bakoitzean indarrean dagoen ordenamendu juridikoaren barruan, Gobernu Batzordeak autonomia izango du bere eskumenak gauzatzeko.

2.– Une bakoitzean indarrean dagoen ordenamendu juridikoaren barruan, lehendakariak edo dekanoak, lehendakariordeak edo dekanordeak, idazkariak eta diruzainak ere, autonomia izango dute beren eskumenak gauzatzeko.

3.– Artikulu honetako aurreko paragrafoetan adierazitakoa gorabehera, organo horiek Batzar Orokorrari eta Gobernu Batzordeari emango diete beren kudeaketaren berri, estatutu hauetan ezarritako baldintzetan.

4.– Elkargoko beste organo guztiak Gobernu Batzordearen menpe egongo dira hierarkian.

2. KAPITULUA
BATZAR OROKORRA

31. artikulua.– Izaera.

Batzar Orokorra da Elkargoko organo subirano eta gorena, eta ezaugarri horiek dituelako dauka estatutu hauetan aitortzen zaizkion lekua eta zereginak.

32. artikulua.– Osaketa.

Hauek osatuko dute Batzar Orokorra: kasuan kasuko batzarra egin aurreko egunera arte (egun hori bar-

La organización del Colegio se estructura en los siguientes órganos:

a) La Asamblea General.

b) La Junta de Gobierno.

c) El Presidente o Decano.

d) El Vicepresidente o Vicedecano.

e) El Secretario.

f) El Tesorero.

g) Las Comisiones y Grupos de Trabajo.

h) Otros posibles órganos.

Artículo 28.– Órganos de existencia necesaria.

La Asamblea General, la Junta de Gobierno, el Presidente o Decano, el Vicepresidente o Vicedecano, el Secretario y el Tesorero, son órganos que existirán necesariamente en el Colegio.

Artículo 29.– Otros órganos.

1.– Las Comisiones y grupos de trabajo existirán según resulte de lo establecido en estos Estatutos.

2.– La Junta de Gobierno podrá crear otros órganos en los términos que la misma establezca.

Artículo 30.– Relaciones interorgánicas.

1.– La Junta de Gobierno goza de autonomía para el ejercicio de las atribuciones que integran su competencia, en el marco resultante del ordenamiento jurídico vigente en cada momento.

2.– El Presidente o Decano, así como el Vicepresidente o Vicedecano, el Secretario y el Tesorero, gozan igualmente de autonomía para el ejercicio de las atribuciones que integran su competencia, en el marco resultante del ordenamiento jurídico vigente en cada momento.

3.– No obstante lo señalado en los apartados anteriores de este artículo, los indicados órganos darán cuenta de su gestión a la Asamblea General y a la Junta de Gobierno, en los términos previstos en los presentes Estatutos.

4.– Todos los demás órganos colegiales dependen jerárquicamente de la Junta de Gobierno.

CAPÍTULO 2
LA ASAMBLEA GENERAL.

Artículo 31.– Naturaleza.

La Asamblea General es el órgano soberano y supremo del Colegio, y en esa condición detenta la posición y funciones que le reconocen los presentes Estatutos.

Artículo 32.– Composición.

La Asamblea General se compone de todos los colegiados de pleno derecho, ejercientes y no ejercientes,

ne) eskubide osoko elkargokide egin diren pertsona guztiak, jardunekoak eta ez-jardunekoak.

33. artikulua.– Eskumenak.

1.– 18/1997 Legearen 35.3 artikuluan jasotako eskumenak izango ditu Batzar Orokorrak, hau da:

a) Estatutuak onartzea eta aldatzea.

b) Gobernu Batzordea osatuko duten kideak aukeratzea.

c) Elkargoko aurrekontuak eta kontuak onartzea.

d) Legeek, araudiek eta estatutuek ematen dizkioten gainontzeko eskumenak.

2.– Batzar Orokorrak beste edozein gaiz ere jardun ahal izango du, beti ere, Elkargoko beste organoen eskumenak errespetatuta.

34. artikulua.– Motak.

1.– Gai hauetako edozein darabilen Batzar Orokorra ohikotzat hartuko da:

a) Gobernu Batzordeko kideak aukeratzea.

b) Elkargoko aurrekontuak eztabaidatzea eta, hala badagokio, onartzea.

c) Elkargoko kontuak eztabaidatzea eta, hala badagokio, onartzea.

d) Kasuan kasuko Batzar Orokorraren aurreko ekitaldian burututako jarduerei buruz Batzar Orokorrak egindako txostena.

e) Hurrengo ekitaldian egin nahi diren jarduerei buruz Gobernu Batzordeak egindako txostena.

2.– 1. paragrafoan aipatutako gaiez bestelakoak darabiltzan Batzar Orokorra apartekotzat joko da.

3.– Ohiko eta aparteko batzar orokorrak egiteko, arau berberak erabiliko dira, salbu eta estatutu hauetan berariaz desberdintasunik ezarri ez bada.

35. artikulua.– Deialdia. Epeak eta lekua.

1.– Gobernu Batzordeak du Batzar Orokorraren deialdia egiteko eskumena. Dena dela, jarraian aipatzen diren kasuetan Gobernu Batzordeak derrigorrez deitu behar du Batzar Orokorra:

a) Elkargoko aurrekontuak eta kontuak onartu behar direnean.

b) Elkargokideen %20ak edo jardunekoen %10ak, gutxienez, idatziz eskatzen dutenean.

que hayan adquirido la condición de tales hasta el día anterior, inclusive, a la fecha de celebración de la Asamblea General de que se trate.

Artículo 33.– Competencia.

1.– Corresponden a la Asamblea General las competencias señaladas en el artículo 35-3 de la ley 18/1997, y que son las siguientes:

a) La aprobación y reforma de los Estatutos.

b) La elección de los miembros integrantes de la Junta de Gobierno.

c) La aprobación del presupuesto y de las cuentas del Colegio.

d) Cualquier otra facultad que le atribuyan las Leyes, los Reglamentos y los Estatutos.

2.– La Asamblea General tiene competencia para tratar de cualquier otro asunto, sin perjuicio de la competencia de otros órganos del Colegio.

Artículo 34.– Clases.

1.– Tiene el carácter de Asamblea General Ordinaria la que tenga por objeto cualquiera de los siguientes asuntos:

a) La elección de las personas integrantes de la Junta de Gobierno.

b) El debate y, en su caso, aprobación del presupuesto del Colegio.

c) El debate y, en su caso, aprobación de las cuentas del Colegio.

d) El Informe de la Asamblea General sobre el conjunto de las actividades realizadas en el ejercicio inmediatamente anterior a la Junta General de que se trate.

e) El Informe de la Junta de Gobierno sobre el conjunto de las actividades previstas para su realización en el ejercicio inmediatamente siguiente.

2.– Tienen el carácter de Asamblea General Extraordinaria todas las reuniones de dicho órgano que tengan por objeto cualesquiera otros asuntos diferentes a los enunciados en el apartado 1.

3.– Las Asambleas Ordinaria y Extraordinaria se regirán por las mismas normas salvo que se haya dispuesto alguna diferencia expresa en los presentes Estatutos.

Artículo 35.– Convocatoria. Tiempo y lugar.

1.– La facultad de convocar la Asamblea General corresponde a la Junta de Gobierno. No obstante, la Junta de Gobierno vendrá obligada a convocar la Asamblea General en los siguientes supuestos:

a) Para dar cumplimiento a la aprobación del presupuesto y de las cuentas del Colegio.

b) Además, cuando medie petición escrita de, al menos, el 20% de los colegiados o el 10% de los ejercientes.

2.– Deialdian hauek adieraziko dira: eztabaidatuko diren gaien zerrenda eta bilkurako lekua, eguna eta ordua. Gainera, aurreko paragrafoan aipatutako eskarian adierazitako gaiak ere adieraziko dira, derrigorrez, deialdian.

3.– Deialdia bide hauetatik jakinaraziko zaie elkargokideei:

a) Elkargoan eman duten helbidera igorriz: postaz, mezularien bitartez eta antzeko moduren batez. Jakinarazpena Batzar Orokorra egin baino hamar egun natural lehenago bidaliko da, gutxienez.

b) Elkargoko iragarki-taulan jarritako iragarpenen bitartez. Kasu horretan ere, jakinarazpena aurrerapen berberarekin egingo da.

4.– Batzar Orokorra egin baino 10 egun lehenagotik, gai-zerrendan sartutako kontuei buruzko dokumentazioa Elkargoko egoitzan egongo da, elkargokideen eskura.

5.– Ohiko Batzar Orokorra urteko hasierako sei hilabeteetan egingo da, derrigorrez.

6.– Batzarra Elkargoko egoitzan egingo da, deialdian berariaz beste lekuren bat jarri ezik.

36. artikulua.– Antolaketa.

Batzar Orokorreko lehendakari eta idazkari Gobernu Batzordean kargu horiek dituztenak izango dira edo, ezinezkoa bada, kargua utzik dagoenean, titularra gaixorik edo kanpoan dagoenean edo legezko eragozpenik dagoenean, Batzordean horien ordez aritu behar dutenak.

37. artikulua.– Batzarrera joatea.

1.– Elkargokide guztiek dute Elkargoko Batzar Orokorrera joateko eskubidea eta obligazioa. Denek izango dute hitza eta botoa.

2.– Dena dela, elkargokide guztiek izenda dezakete beste bat beren ordez joateko, beti ere, baldintza hauek guztiak betetzen badira:

a) Ordezkapena idatziz egiaztatuko da batzar bakoitzerako. Agirian hauek jasoko dira: ahalorde-emailearen eta ahaldunaren izen-abizenak, batzarreko eguna eta tokia, ahalordea eman deneko eguna eta tokia eta ahalorde-emailearen sinadura eta, azkenik, batzarrean ordezkatuko duen ahaldunak bere ordez hitz egiteko eta botatzeko eskumena duelako adierazpena.

b) Izendatutako ordezkariak askatasunez emango du botoa kasu guztietan.

3.– Gobernu Batzordeko kideek derrigorrez joan behar dute Batzar Orokorretara, Elkargoko lehendakari edo dekanoari jakinarazitako arrazoiren bat egon ezik.

2.– La convocatoria deberá ir acompañada del orden del día comprensivo de los asuntos a tratar, así como del lugar, fecha y hora de la reunión. La convocatoria habrá de incluir, necesariamente, los asuntos señalados en la solicitud a la que se ha hecho referencia en el apartado anterior.

3.– La convocatoria se transmitirá a los colegiados a través de los siguientes medios:

a) Directamente al domicilio que conste de los mismos en el Colegio, por correo, servicio de mensajería u otro análogo, al menos con diez días naturales de antelación a la fecha de celebración de la Junta General de que se trate.

b) Mediante anuncio inserto en el tablón de anuncios del Colegio, con la misma antelación.

4.– Desde la fecha de antelación indicada, estará a disposición de los colegiados en la sede del Colegio la documentación relativa a los asuntos comprendidos en el orden del día.

5.– La Asamblea General Ordinaria habrá de celebrarse necesariamente dentro del primer semestre de cada año.

6.– El lugar de la reunión será la sede del Colegio, salvo que en la convocatoria se indique otro de modo expreso.

Artículo 36.– Organización.

Ocuparán la Presidencia y la Secretaría de la reunión de la Asamblea General quienes ostenten los mismos cargos en la Junta de Gobierno y, en su defecto, quienes les hayan de sustituir en esta última en caso de vacante, enfermedad, ausencia o impedimento legal.

Artículo 37.– Asistencia.

1.– Todos los colegiados tienen el derecho y el deber de asistir con voz y voto a las reuniones de la Asamblea General del Colegio.

2.– No obstante, todo colegiado puede hacerse representar por otro colegiado, cumpliéndose todos los siguientes requisitos:

a) La representación se acreditará por escrito y con carácter especial para cada Junta, en el que deberá hacerse constar el nombre y apellidos de poderdante y apoderado, lugar y fecha de la reunión de la Junta convocada, lugar y fecha de expedición del poder y firma de quien apodere, así como la expresión de hacerse representar por el apoderado en la Asamblea de que se trate con facultades suficientes para intervenir y votar en su nombre.

b) El representante designado emitirá libremente su voto en todo caso.

3.– Los miembros de la Junta de Gobierno tienen el deber de asistir a las reuniones de la Asamblea General, salvo excusa comunicada al Presidente o Decano del Colegio.

4.– Elkargoko lehendakari edo dekanoak eskatzen dienean, zuzendariek, kudeatzaileek, teknikoek eta arlo juridiko zein ekonomikoko edo beste arlo batzuetako informazioa eta aholkuak emateaz arduratzen diren pertsonek Batzar Orokorrera joan beharko dute. Horrelakoetan hitza bai, baina ez dute botorik izango.

38. artikulua.– Eraketa.

1.– Batzar Orokorra baliozki eratuko da bertaratutakoen kopurua dena dela.

2.– Batzar Orokorra deialdi bakarrean eratuko da, hain zuzen ere, egindako deialdian zehaztutako orduan. Hala ere, eratzeko unean lehendakariak bidezko arrazoiren bat dagoela ikusten badu, batzarra atzeratu ahal izango du. Bigarren deialdiko batzarra hurrengo berrogeita zortzi orduetan egingo da eta, publizitateari dagokionez, nahikoa izango da atzeratu nahi den batzarrean horren berri ematea.

3.– Bestalde, bertaratutako eta ordezkatutako kideen kopurua kide guztien %10era iristen ez bada eta lehendakaritzaren iritziz ukitu beharreko gaiak garrantzi handikoak badira, batzarra atzeratu egin ahal izango da. Horrelakoetan hurrengo batzarra hilabeteko epean egingo da gai-zerrenda berberarekin.

39. artikulua.– Bilkura.

1.– Batzar Orokorrak ezin izango ditu ukitu gai-zerrendan jasota ez dauden gaiak.

2.– Lehendakariak zuzenduko ditu bilkurak eta, ahozko parte-hartzeak, erantzunak eta eztabaidak bideratzeaz gain, bozketa-proposamenak egin eta sortzen diren zalantzak ebatziko ditu. Zehazki, parte-hartzeen kopurua eta iraupena finkatu ahal izango ditu; baita aldeko eta kontrako txandak eta eztabaidatzeko eta erabakiak hartzeko modua ere.

3.– Idazkariari akta egitea dagokio.

40. artikulua.– Erabakiak hartzea.

1.– Erabakiak hartzeko, nahikoa izango da gehiengo arrunta, hau da, baiezko botoak ezezkoak baino gehiago izatea, salbu eta estatutu hauetan quorum handiagoa ezartzen bada.

2.– Erabakiak hartzeko bozketak eskuak altxatuz edo botazio izendun ireki edo sekretuz egin daitezke. Nola egin Lehendakaritzak ebatziko du, Batzar Orokorrari entzun ondoren eta hartu beharreko erabakien garrantzia eta izaera kontuan hartuta. Batzar Orokorrari kontsulta eginda, bertaratutakoetatik inork eragozpenik jartzen ez badu, proposamena besterik gabe onartuko da.

3.– Jarduneko eta ez-jarduneko elkargokideek boto bana izango dute Batzar Orokorretan.

4.– Los Directores, Gerentes, Técnicos, las personas cuya función sea la de información o asesoramiento en materias jurídicas, económicas o de otra índole, y las demás personas que tengan interés en la buena marcha de los asuntos colegiales, habrán de acudir a las Asambleas Generales cuando el Presidente o Decano del Colegio requiera su presencia, en cuyo caso tendrán voz pero no voto.

Artículo 38.– Constitución.

1.– La Asamblea General se constituirá válidamente cualquiera que sea el número de asistentes.

2.– La Asamblea General se constituirá en única convocatoria a la hora señalada al respecto en la convocatoria realizada. No obstante, si mediare justa causa apreciada en el mismo momento por el Presidente, éste podrá aplazar la convocatoria de la reunión a una segunda fecha que no podrá distar más de cuarenta y ocho horas desde la primera, sin más requisito de publicidad que la comunicación en la reunión programada que vaya a aplazarse.

3.– Por otra parte, cuando el número de colegiados asistentes, presentes y representados, sea inferior al 10% del censo de colegiados, y lo requiera la importancia de la cuestión a juicio de la Presidencia, ésta podrá suspender la celebración de la Asamblea, a fin de efectuar una nueva convocatoria dentro del mes siguiente con el mismo orden del día.

Artículo 39.– Celebración de la reunión.

1.– La Asamblea General no podrá tratar de asuntos no comprendidos en el orden del día.

2.– El Presidente dirigirá las reuniones, determinando las intervenciones orales, réplicas y debates, realizando las propuestas de votación pertinentes y resolviendo cuantas dudas puedan plantearse. En particular, podrá establecer el número de intervenciones y su duración, así como los turnos a favor y en contra y el modo de deliberar y adoptar acuerdos.

3.– Al Secretario le corresponde la función de redactar el acta.

Artículo 40.– Adopción de acuerdos.

1.– Para la adopción de acuerdos será necesaria la mayoría simple, entendiendo que ésta se produce cuando los votos positivos superen los negativos. Salvo que se establezca otro quorum superior en los presentes Estatutos.

2.– Los acuerdos podrán adoptarse por votación a mano alzada o por votación nominal, abierta o secreta, de acuerdo con la decisión que adopte la Presidencia, oída la Asamblea General, según la trascendencia y carácter de los acuerdos a adoptar. Se entenderán adoptados los acuerdos por asentimiento si consultada la Asamblea General no hubiera oposición por parte de ninguno de los asistentes.

3.– Los colegiados ejercientes y no ejercientes tendrán derecho a un voto en las Asambleas Generales.

4.– Berdinketa kasuetan, lehendakariak kalitatezko botoa izango du.

41. artikulua.– Aktak.

1.– Batzar Orokor guztien aktak egingo dira. Akta horiek bilkura egin ondorengo hamabost egunetan onartu eta sinatuko dituzte kasuan kasuko batzarrean lehendakari eta idazkari izan zirenek. Epe horretan akta onartu ezik, Gobernu Batzordeak emango dio onespena, eta Elkargoko lehendakariak eta idazkariak sinatuko dute.

2.– Aktan bilkuraren bilakaera eta hartutako erabakiak laburbilduko dira. Halaber, bilkurako partaideek egindako oharrak, jarritako eragozpenak edo emandako kontrako botoak ere jasoko dira, interesatuek aktan jaso dadila eskatzen dutenean.

3.– Elkargoko lehendakariak berariazko eskumena du Batzar Orokorreko erabaki guztiak instrumentu publiko bilakatzeko.

4.– Akten egiaztagiriak bost egunetan igorriko dira beranduen jota, eskaria egiten denetik. Elkargoko idazkariak egin eta sinatuko ditu, lehendakariaren onespenarekin.

3. KAPITULUA
GOBERNU BATZORDEA

1. ATALA – KONFIGURAZIO OROKORRA.

42. artikulua.– Izaera.

Gobernu Batzordeak Elkargoaren kudeaketa eta ordezkaritza zereginak burutuko ditu eta, ondorioz, estatutuetan esleitzen zaizkion gainontzeko zereginak burutzeaz gain, Elkargoa zuzendu eta administratuko du, Batzar Orokorraren erabakiak beteko ditu eta diziplina-ahalmena izango du. Eskumen horiek estatutuetan ezarritako moduan erabiliko ditu.

43. artikulua.– Osaketa.

1.– Gobernu Batzordeak bost kide izango ditu gutxienez eta hamar gehienez. Kide horiek Batzar Orokorrak aukeratuko ditu estatutu hauetan xedatutakoaren arabera.

2.– Aurrekoa gorabehera, Batzar Orokorrak Gobernu Batzordeko kideen gehienezko kopurua handitu ahal izango du, elkargokide-kopuruaren igoerari proportzionalki egokitzeko. Kideen kopurua handitzea erabakiz gero, postu horiek Gobernu Batzordea aukeratzeko hurrengo hauteskundeetan beteko dira.

3.– Gobernu Batzordean 27. artikuluan aipatutako karguak egongo dira, hauek alegia: lehendakaria edo dekanoa, lehendakariordea edo dekanordea, idazkaria eta diruzaina. Gobernu Batzordeko gainontzeko kideak bokalak izango dira.

4.– El Presidente tendrá voto de calidad para supuestos de empate.

Artículo 41.– Actas.

1.– De cada reunión de Asamblea General se extenderá un acta que será aprobada en los quince días siguientes por quienes hayan ocupado la Presidencia y la Secretaría de la reunión de que se trate, quienes la firmarán seguidamente. En el caso de que en dicho plazo no se hubiere producido la aprobación del acta, la misma corresponderá a la Junta de Gobierno, y será firmada por el Presidente y Secretario del Colegio.

2.– El acta recogerá una indicación sucinta del desarrollo de la reunión y los acuerdos adoptados. También recogerá las observaciones, reparos y votos contrarios formulados por los asistentes por escrito o verbalmente en el curso de la reunión, cuando los mismos pretendan su reflejo en el acta.

3.– El Presidente del Colegio se encuentra expresamente facultado para elevar a instrumento público todos los acuerdos de la Asamblea General.

4.– Las certificaciones de las actas, que se librarán en el plazo máximo de cinco días a partir de la recepción de la petición, deberán ser expedidas y firmadas por el Secretario del Colegio con el visto bueno del Presidente del mismo.

CAPÍTULO 3
LA JUNTA DE GOBIERNO.

SECCIÓN 1ª - CONFIGURACIÓN GENERAL.

Artículo 42.– Naturaleza.

La Junta de Gobierno es el órgano que ostenta la función gestora y representativa del Colegio, y, en su virtud, dirige y administra el Colegio, ejecuta los acuerdos de la Asamblea General, y ejerce la potestad disciplinaria y las demás funciones que le atribuyan los Estatutos; todo ello, en los términos establecidos en los mismos.

Artículo 43.– Composición.

1.– La Junta de Gobierno se compone de un número de colegiados comprendido entre cinco y diez, que determinará la Asamblea General, elegidos de acuerdo con lo establecido en los presentes Estatutos.

2.– No obstante, la Asamblea General podrá ampliar el límite máximo del número de miembros componentes de la Junta de Gobierno para adecuar la proporcionalidad a incrementos del número total de colegiados, aunque la ampliación solamente producirá efecto a partir del siguiente proceso electoral a la Junta de Gobierno.

3.– Dentro de la Junta de Gobierno existirán los cargos o puestos de Presidente o Decano, Vicepresidente o Vicedecano, Secretario y Tesorero, a los que se refiere el artículo 27. Los demás miembros componentes de la Junta de Gobierno tendrán la condición de Vocales.

44. artikulua.– Iraupena.

1.– Gobernu Batzordeko kideak lau urtez arituko dira organo horretan, postuaz jabetu zirenetik kontatuta. Salbuespen izango da epe hori amaitu aurretik estatutu hauetako 72. artikuluan jasotzen diren kargu-uzteetako bat gertatzen bada.

2.– Gobernu Batzordeko kide batek lau urte igaro baino lehen kargua uzten badu eta bere ordez beste bat izendatzen bada, izendatu berriak kargua utzitakoari 1. paragrafoan aipatzen den lau urteko epea betetzeko gelditzen zitzaion denboraz arituko da. Salbuespen izango da lehenago estatutu hauetako 72. artikuluan jasotzen diren kargu-uzteetako bat gertatzen bada.

3.– Gobernu Batzordeko kideek aurreko paragrafoetan zehaztutako epe-mugez harago jarraitu ahal izango dute karguan baldin eta hurrengo hauteskunde-prozesuan aukeratutakoek postuaz jabetu ez badira. Egoera horretan sei hilabetez egon ahal izango dira, gehienez, epe-muga horretatik kontatuta, salbu eta Batzar Orokorrak, aparteko eta premiazko arrazoiak direla-eta, epe hori luzatzea onartzen badu. Paragrafo honetan aipatzen den agintaldiaren luzapenak ez du ekarriko Gobernu Batzordeari eta bere kideei dagozkien eskumenen murrizketarik.

45. artikulua.– Eskumenak.

1.– Gobernu Batzordeari dagokio Elkargoa arlo guztietan kudeatzea, zuzentzea, administratzea, eraentzea eta ordezkatzea. Horretarako eskumen hauek izango ditu: era guztietako xedapen eta administrazio egintzak burutzea; edozein motatako kontratuak egitea; era guztietako egoera eta harreman juridikoak izatea, sortzea, aldatzea eta deuseztatzea eta edozein eratako eta izaeratako egintzak gauzatzea. Horretarako estatutu hauetan ezarritako mugak baino ez ditu izango.

2.– Gai hauek Gobernu Batzordearen eskumenetik kanpo egongo dira: batetik, Batzar Orokorrari dagozkionak eta, bestetik, Elkargoaren beste organo batzuei esleitutakoak, baldin eta berariaz adierazten bada Gobernu Batzordeak aurrerantzean gai horietan duen eskumena galdu egingo duela.

3.– Adibide-gisa, Gobernu Batzordeak eskumen hauek izango ditu:

a) 18/1997 Legearen 36.3 artikuluan jasotakoak, hau da:

– Estatutuak onartzeko eta aldatzeko prozedurak bultzatzea.

– Batzar Orokorrari bere eskumeneko gaiak proposatzea.

– Elkargoko aurrekontuak eta kontuak egitea.

– Elkargokideekiko diziplina-ahalmena erabiltzea.

– Batzar Orokorretara joatea.

Artículo 44.– Duración.

1.– La condición de miembro componente de la Junta de Gobierno, tiene una duración de cuatro años desde la fecha de toma de posesión. Se exceptúa el caso de que con anterioridad se produzca otro de los supuestos de cese previstos en estos Estatutos (artículo 72).

2.– No obstante, si, como consecuencia del cese de un miembro componente de la Junta de Gobierno, antes de dicho término de cuatro años, se eligiere a otro en su lugar, la duración de este último será la que reste al primero hasta alcanzar el término de los cuatro años a que se refiere el apartado 1 precedente. Se exceptúa el caso de que con anterioridad se produzca otro de los supuestos de cese previstos en estos Estatutos (artículo 72).

3.– Los miembros de la Junta de Gobierno podrán continuar ostentando dicha condición más allá del término señalado en los apartados anteriores, cuando aún no hayan tomado posesión los resultantes del siguiente proceso electoral, y con un máximo de seis meses a contar desde aquel término, salvo que la Asamblea General autorice un mayor plazo debido a circunstancias extraordinarias y urgentes. La prolongación del mandato contemplada en este apartado no supondrá merma de las facultades que en otro caso corresponden a la Junta de Gobierno y a sus miembros.

Artículo 45.– Competencias.

1.– Corresponde a la Junta de Gobierno la plena gestión, dirección, administración, gobierno y representación del Colegio, y a tal efecto tiene competencia para realizar toda clase de actos de disposición y de administración, para celebrar cualesquiera contratos, para detentar, adquirir, modificar y extinguir todo tipo de situaciones y relaciones jurídicas, y ejercitar acciones de cualquier orden y naturaleza sin más limitaciones que las establecidas en los presentes Estatutos.

2.– Quedan fuera de la competencia de la Junta de Gobierno los asuntos que corresponden en exclusiva a la Asamblea General, así como los que se atribuyan a otros órganos del Colegio con correlativa y expresa pérdida de competencia para la Junta de Gobierno.

3.– A modo de ejemplo, la Junta de Gobierno podrá ejercer las siguientes competencias:

a) Las enunciadas en el artículo 36-3 de la Ley 18/1997, que son las siguientes:

– El impulso del procedimiento de la aprobación y reforma de los Estatutos.

– La propuesta al órgano plenario de los asuntos que le competan.

– La elaboración del presupuesto y las cuentas del Colegio.

– La potestad disciplinaria sobre los colegiados.

– La asistencia al órgano plenario.

– Erregelamenduak eta estatutuak.

– Legeek ematen dioten beste edozein.

b) Kide berriak onartzeko erabakia hartzea.

c) Elkargokideek ordaindu beharreko kuotak 7. artikuluaren arabera zehaztea eta zerbitzuak erabiltzeagatik ordaindu beharreko eskubideak finkatzea.

d) Epaitegiei eta era guztietako agintariei peritu arituko diren elkargokideen izenak ematea. Horrelakoetan jarduteko, txanda bat edo gehiago egingo dira, berariaz onartzen diren funtzionamendu-arauen arabera.

e) Lanbideko jardueraren ondorioz aurkeztutako erreklamazio oinarrituetan elkargokideei aholkua ematea, ezarritako aurrekontu-baliabideen barruan. Kasu horietan, elkargokidearen ordez ere aritu ahal izango da era guztietako erakunde publiko eta pertsona pribatuen aurrean.

f) Elkargokideen lanbide-ordainsari egokiak kobratzeko gestioa bere gain hartzea. Horrelakoetan, horien ordezkaritza ere hartu ahal izango du, prozesu-ordezkapenaren bitartez, beti ere, elkargokideak eskatuta eta Elkargoko urteko aurrekontuetan ezarritako baldintzetan.

g) Elkargokideek lanbideko jardueran bete behar dituzten arauak ezartzea.

h) Elkargokideek beren lanbideko jardueran behar duten askatasuna eta independentzia zaintzea eta errespetatzen dela bermatzea.

i) Neurriak hartzea gizarte-lanetako diplomadunek eta gizarte laguntzaileek lanbideko jardueran gorde beharreko arauak gorde ditzaten, bai beste elkargokideei erakutsi beharreko begiruneari dagokionez, bai lanbideko zerbitzuak jasotzen dituztenei dagokienez. Beraz, zuzenak izatea eta lanbidean gaitasunez jardutea eskatuko zaie.

j) Gizarte-lanetako diplomadunek eta gizarte laguntzaileek lanbideko jardueran ematen dituzten zerbitzuen kalitatea zaintzea eta profesionalen ezagutzak eguneratzea. Halaber, kasu bakoitzak eskatzen dituen ezagutzak eta titulazioa ez dutenei eragotzi egingo die lanbidean jardutea. Hortaz, intrusismoaren aurka egingo du eta bateraezintasunak salatuko ditu.

k) Batzar Orokorrak biltzeko eta Gobernu Batzordeko kideak hautatzeko deialdiak egitea eta Elkargoak Gizarte Lanetako Diplomadunen eta Gizarte Laguntzaileen Kontseilu Orokorrean eta Gizarte Lanetako Diplomadunen eta Gizarte Laguntzaileen Euskal Autonomia Erkidegoko Lanbide Kontseiluan dituen kontseilari ordezkariak izendatzea eta ordezkatzea.

l) Gizarte-lanetako diplomadunen edo gizarte laguntzaileen berezko lanak egitean edo ordaintzean sortutako desadostasunak laudo bitartez ebaztea interesatuek hala eskatzen badute.

– Los Reglamentos y los Estatutos.

– Cualquier otra facultad que le atribuyan las leyes.

b) Resolver sobre la admisión de nuevos colegiados.

c) Establecer las cuotas colegiales a satisfacer por los colegiados, en el marco del artículo 7, y los derechos por utilización de los distintos servicios.

d) Facilitar a los Tribunales y autoridades de cualquier orden las designaciones de colegiados llamados a intervenir como Perito constituyendo a tal efecto uno o más turnos de actuación profesional, de acuerdo con las normas de funcionamiento que a tal efecto apruebe.

e) Asesorar a los colegiados en sus reclamaciones fundadas como consecuencia del ejercicio de la profesión, dentro de las posibilidades presupuestarias establecidas, pudiendo asumir su representación a tal efecto ante todo tipo de entidades públicas y personas privadas.

f) Asumir la gestión de cobro de honorarios profesionales adeudados a los colegiados, pudiendo asumir por sustitución procesal su representación, en las condiciones establecidas en los Presupuestos Anuales del Colegio.

g) Establecer las normas que deben observar los colegiados en el ejercicio de la profesión.

h) Velar por la libertad e independencia necesarias a los colegiados para el cumplimiento de sus deberes profesionales y para su debido respeto.

i) Actuar para que sean cumplidas por los Diplomados en Trabajo Social y/o Asistentes Sociales las normas relativas al ejercicio profesional, tanto en lo relativo a la consideración debida a otros colegiados, como respecto de los destinatarios de sus servicios profesionales, exigiendo la debida corrección y un comportamiento competente profesionalmente.

j) Mantener el nivel de calidad de los servicios profesionales de los Diplomados en Trabajo Social y/o Asistentes Sociales y la actualización de sus conocimientos, impidiendo el ejercicio de la profesión por quienes carezcan de la titulación y conocimientos requeridos en cada caso. Combatiendo el intrusismo, y denunciando las incompatibilidades.

k) Convocar las Asambleas Generales y la elección de cargos de la Junta de Gobierno y designar y sustituir a los Consejeros representantes del Colegio ante el Consejo General de Colegios de Diplomados en Trabajo Social y Asistentes Sociales, y ante el Consejo Profesional de Diplomados en Trabajo Social y Asistentes Sociales del País Vasco.

l) Resolver por laudo, a instancia de las partes interesadas, las diferencias surgidas en cuanto a la ejecución o retribución de los trabajos profesionales realizados por los Diplomados en Trabajo Social y/o Asistentes Sociales.

m) Beharrezko neurriak sustatzea eta bultzatzea gizarte-lanetako diplomadunen edo gizarte laguntzaileen enplegu maila ahalik eta handiena izan dadin.

n) Korporazioaren helburuak betetzeko behar diren batzorde eta lantaldeak sortzea, bultzatzea eta garatzea eta behar dituzten ahalmenak ematea.

o) Era guztietako erakunde publiko eta pribatuekin lankidetza akordio eta hitzarmenak egitea, Elkargoaren helburuak ahalik eta ondoen betetzeko.

p) Elkargoko argitalpen bakarrei zein aldirokoei buruzko erabakiak hartzea eta, hala badagokio, horien zuzendaritza eta erredakzio organoak zehaztea.

q) Zuzeneko zein beste erakundeekin zehaztutako edozein kudeaketa formula erabiliz, prestakuntza jarduerak egitea. Ildo horretatik, ikastetxeen edo unibertsitate-institutuen sorkuntza sustatu eta horien jardueretan parte hartu ahal izango du.

r) Lanbideko ordainsariei buruzko arau orientagarriak argitaratzea.

s) Lanbideko zereginetan dihardutenean edo jarduera horien ondorioz sortzen zaizkien arazoetan, elkargokideak erakunde publiko zein pribatuen aurrean aldeztea.

t) Era guztietako agintari eta erakundeen aurrean, eske-eskubidea gauzatzea.

u) 2. artikuluan aipatzen diren tituluak lortzeko ikasketa-planak egiteko orduan, parte hartzea.

v) Unibertsitate eta ikastetxeekin lankidetza-hitzarmenak egitea, irakaskuntza maila desberdinetan.

x) gizarte lanetan diplomadunen edo gizarte laguntzaileen titulua eskatzen den enplegu-deialdi publikoetan, programak egiten laguntzea eta epaimahaietan arituko diren bokalak izendatzea.

y) gizarte lanetan diplomadunen eta gizarte laguntzaileen lanbidearen alorreko ikerketak eta irakaskuntza sustatzea.

z) Herri administrazioek eskatuta, horiek zehaztutako gaiei buruzko txostenak eta irizpenak ematea. Halaber, era guztietako agintariek gizarte lanetan diplomadunen edo gizarte laguntzaileen partaidetza eskatzen dutenean, horiek izendatzea berezko zereginak gauza ditzaten.

46. artikulua.– Funtzionamendua.

1.– Gobernu Batzordeak osoko bilkuretan jardungo du.

2.– Dena den, Batzorde Iraunkorrean ere jardun ahal izango du, beti ere, batzorde hori Gobernu Batzordearen osoko bilkuran eratu bada. Kasu horretan, Batzorde Iraunkorra estatutu hauetako 56., 57. eta 58. artikuluetan xedatutakoaren arabera eraenduko da. Hala

m) Promover e impulsar el mayor nivel de empleo de los Diplomados en Trabajo Social y/o Asistentes Sociales.

n) Crear, impulsar y desarrollar las Comisiones y Grupos de Trabajo que sean necesarias para los fines de la corporación y otorgarles las facultades que sean procedentes.

o) Concretar acuerdos o convenios de colaboración con todo tipo de entidades públicas o privadas para el mejor cumplimiento de los fines corporativos.

p) Resolver sobre la edición de publicaciones, sea de carácter unitario o periódico, del Colegio, y determinar sus órganos de redacción y dirección en su caso.

q) Desarrollar actividades de formación mediante cualesquiera fórmulas de gestión directa o concretada con otras entidades, pudiendo promover la constitución de centros docentes o institutos universitarios y participar en sus actividades.

r) Publicar las normas orientadoras de los honorarios profesionales.

s) Defender a los colegiados en el ejercicio de sus funciones profesionales o con motivo de éstas, ante los organismos públicos y privados.

t) Ejercer el derecho de petición ante toda clase de autoridades y organismos.

u) Participar en la elaboración de los planes de estudio correspondientes a los títulos mencionados en el artículo 2.

v) Establecer los correspondientes acuerdos de colaboración con las universidades y centros de enseñanza en los distintos niveles docentes.

x) Participar en la elaboración de los programas y destinar vocales para los Tribunales de convocatorias públicas de empleo en las que se requiere el título de Diplomado en Trabajo Social y/o Asistente Social.

y) Fomentar la investigación y docencia relativas a la profesión de Diplomado en Trabajo Social y/o Asistente Social.

z) Emitir informes y dictámenes en las materias que le sean solicitadas por las Administraciones Públicas y designar Diplomados en Trabajo Social y/o Asistentes Sociales para sus funciones peculiares en aquellos casos en que se requiera su intervención por parte de autoridades de cualquier clase.

Artículo 46.– Funcionamiento.

1.– La Junta de Gobierno funcionará en pleno.

2.– No obstante, también podrá funcionar en comisión permanente, si la misma fuere creada por la Junta de Gobierno en pleno, en cuyo caso aquélla se regirá por lo dispuesto en los artículos 56, 57 y 58 de estos Estatutos. No obstante, todos los actos de la comi-

ere, Batzorde Iraunkorrak hartutako erabaki guztiak Gobernu Batzordeak hartu dituela joko da.

2. ATALA.– GOBERNU BATZORDEAREN OSOKO BILKURA.

47. artikulua.– Osaketa.

Gobernu Batzordeko kide guztiek osatuko dute Gobernu Batzordeko Osokoa, lehen aipatutakoek, alegia.

48. artikulua.– Eskumenak.

Gobernu Batzordearen Osokoak 45. artikuluan Gobernu Batzordeari esleitzen zaizkion eskumen guztiak izango ditu.

49. artikulua.– Deialdiak. Noiz eta non.

1.– Lehendakariak izango du Gobernu Batzordearen Osokoa deitzeko ahalmena. Dena dela, derrigorrez egin beharko du deialdia baldin eta kideen %20ak eskatzen badu, eztabaidatuko diren gaiak zehaztuta.

2.– Deialdietan, bilkuran eztabaidatuko diren gaien zerrenda jasoko da, baita bilera non, zein egunetan eta zein ordutan egingo den ere. Deialdian derrigorrez sartu beharko dira aurreko paragrafoan aipatutako eskarian zehaztutako gaiak.

3.– Deialdia Elkargoan utzita duten helbidera igorriko zaie kideei —postaz, mezulari-zerbitzuen bitartez edo antzeko moduren batez— bilkura egin baino 72 ordu lehenago, salbu eta presazkoa bada, kasu horretan nahikoa izango baita 24 orduko aurrerapenarekin bidaltzea.

4.– Gobernu Batzordearen Osokoa hilean behin bilduko da gutxienez.

5.– Deialdian berariaz besterik adierazten ez bada, bilerak Elkargoaren egoitzan egingo dira.

50. artikulua.– Barne-antolakuntza.

Gobernu Batzordeko Osokoko lehendakaria eta idazkaria Elkargokoan kargu horiek betetzen dituztenak izango dira.

51. artikulua.– Bileretara joatea.

1.– Gobernu Batzordeko kide guztiek dute osoko bilkuretara joateko eskubidea eta obligazioa eta hitza eta botoa izango dute.

2.– Bileretara norberak joan behar du. Ez da, beraz, inolako ordezkapenik onartuko.

3.– Osokoko lehendakariak eskumena izango du kudeatzaileak, zuzendariak, Elkargoko gainontzeko teknikariak edo komenigarri iritzitako beste edozein bilkurara deitzeko, alor juridiko edo ekonomikoko alorretan edo bestelakoetan informazioa eta aholkuak eman ditzaten. Hitza izango dute baina ez botorik.

sión permanente se entenderán adoptados por la Junta de Gobierno.

SECCIÓN 2ª - PLENO DE LA JUNTA DE GOBIERNO.

Artículo 47.– Composición.

El Pleno de la Junta de Gobierno se compone de todos los miembros integrantes de la Junta de Gobierno que anteriormente se han mencionado.

Artículo 48.– Competencia.

El Pleno de la Junta de Gobierno podrá ejercer todas las competencias atribuidas a la Junta de Gobierno en el artículo 45.

Artículo 49.– Convocatoria. Tiempo y lugar.

1.– La facultad de convocar al Pleno de la Junta de Gobierno corresponde a su Presidente. No obstante, éste vendrá obligado a convocar al Pleno de la Junta de Gobierno cuando se lo solicite, al menos, un 20% de sus miembros, y se indique al mismo tiempo los asuntos a tratar.

2.– Las convocatorias deberán ir acompañadas del orden del día comprensivo de los asuntos a tratar, así como del lugar, fecha y hora de la reunión. La convocatoria habrá de incluir, necesariamente, los asuntos señalados en la solicitud a los que se refiere el epígrafe anterior.

3.– La convocatoria se transmitirá a los miembros directamente al domicilio que conste de los mismos en el Colegio, por correo, servicio de mensajería u otro análogo, al menos con 72 horas de antelación a la fecha de celebración de la reunión de que se trate, salvo que medie urgencia en cuyo caso bastará con 24 horas de antelación.

4.– El Pleno de la Junta de Gobierno se reunirá cuando menos una vez al mes.

5.– El lugar de la reunión será la sede del Colegio, salvo que en la convocatoria se indique otro de modo expreso.

Artículo 50.– Organización interna.

Ocuparán la Presidencia y la Secretaría de la reunión del Pleno de la Junta de Gobierno, quienes ostenten los mismos cargos en el Colegio.

Artículo 51.– Asistencia.

1.– Todos los miembros de la Junta de Gobierno tienen el derecho y el deber de asistir a las reuniones del Pleno con voz y voto.

2.– La asistencia ha de ser personal, sin que quepa la representación en modo alguno.

3.– El Presidente del Pleno queda facultado para requerir la asistencia al mismo, con voz y sin voto, de Gerentes, Directores y demás Técnicos del Colegio, así como de las personas que considere convenientes a efectos de asesoramiento o información en materias jurídicas, económicas o de otra índole.

52. artikulua.– Eraketa.

Gobernu Batzordearen Osokoa baliozki eratzeko, kideen gehiengo osoak egon behar du bertan.

53. artikulua.– Bilerak.

39. artikuluan Batzar Orokorrari buruz esandakoa aplikatuko da.

54. artikulua.– Erabakiak hartzea.

1.– 40. artikuluan Batzar Orokorrari buruz esandakoa aplikatuko da.

2.– Lehendakari lanetan dihardduenak kalitateko botoa izango du, berdinketa kasuetan erabakia hartzeko.

55. artikulua.– Aktak.

41. artikuluan Batzar Orokorrari buruz esandakoa aplikatuko da.

3. ATALA – GOBERNU BATZORDEKO BATZORDE IRAUNKORRA.

56. artikulua.– Osaketa.

Gobernu Batzordeak aukeratutako kideek osatuko dute Batzorde Iraunkorra. Gutxienez hiru kide izango ditu eta gehienez bost.

57. artikulua.– Eskumenak.

1.– Gobernu Batzordeko Batzorde Iraunkorrak 45. artikuluan esleitzen zaizkion eskumenak izango ditu. Erabakiek Gobernu Batzordearen Osokoak hartutakoen balio eta eragin berbera izango dute, hurrengo paragrafoko salbuespena salbuespen.

2.– Gobernu Batzordeko Osokoaren hurrengo bilkuran, Batzorde Iraunkorrak bere erabakien berri emango dio, hark berariaz sendets ditzan. Gobernu Batzordearen Osokoak Batzorde Iraunkorraren erabakiren bat ez sendestea erabakitzen badu, erabaki hori baliogabetu egingo da eta aurrerantzean ez du eraginik izango.

58. artikulua.– Funtzionamendua.

Batzorde Iraunkorraren funtzionamendua batzordea bera arautzen duen erregelamenduari egokituko zaio. Sorospidez, estatutu hauetako 49. eta 55. artikuluetan Gobernu Batzordearen Osokoari buruz xedatutakoa beteko da.

4. ATALA – HAUTAKETA.

59. artikulua.– Hauteskunde araubidea.

1.– Gobernu Batzordeko kideak Batzar Orokorrak aukeratuko ditu elkargokide guztien artean sufragio unibertsal, aske, zuzeneko eta sekretuaren bitartez, atal honetan jasotako manuen arabera.

Artículo 52.– Constitución.

El Pleno de la Junta de Gobierno se constituirá válidamente siempre que concurran a la reunión la mayoría absoluta de sus miembros componentes.

Artículo 53.– Celebración de las reuniones.

Será de aplicación lo dispuesto en el artículo 39 respecto a la Asamblea General.

Artículo 54.– Adopción de acuerdos.

1.– Será de aplicación lo dispuesto en el artículo 40 respecto a la Asamblea General.

2.– Quien ostente la Presidencia de la reunión tendrá voto de calidad para dirimir los empates que se puedan producir.

Artículo 55.– Actas.

Será de aplicación lo dispuesto en el artículo 41 respecto a la Asamblea General.

SECCIÓN 3ª - COMISIÓN PERMANENTE DE LA JUNTA DE GOBIERNO.

Artículo 56.– Composición.

La Comisión permanente de la Junta de Gobierno se compone de los miembros de la misma que designe ésta en un número comprendido entre tres y cinco miembros.

Artículo 57.– Competencias.

1.– La Comisión permanente de la Junta de Gobierno podrá ejercer todas las competencias atribuidas a la misma en el artículo 45, con la misma validez y eficacia que el Pleno de la referida Junta, con la salvedad expresada en el apartado siguiente.

2.– No obstante, la Comisión permanente habrá de dar cuenta de sus acuerdos al Pleno de la Junta de Gobierno en la siguiente reunión que ésta celebre, para su ratificación expresa. En el supuesto de que el Pleno de la Junta de Gobierno adoptase el acuerdo expreso de no ratificar el acuerdo de la Comisión permanente, éste quedará automáticamente revocado y sin efecto desde ese momento.

Artículo 58.– Funcionamiento.

La Comisión permanente adecuará su funcionamiento al Reglamento que lo regule, aplicándose supletoriamente lo dispuesto en los artículos 49 a 55 de estos Estatutos para el Pleno de la Junta de Gobierno.

SECCIÓN 4ª - ELECCIÓN.

Artículo 59.– Régimen electoral.

1.– Las personas componentes de la Junta de Gobierno serán elegidas de entre todos los colegiados, por la Asamblea General, mediante sufragio universal, libre, directo y secreto, en el modo establecido en los demás preceptos integrantes de esta sección.

2.– Aldi bakoitzean Gobernu Batzordeko kideen erdiak berrituko dira. Hortaz, Gobernu Batzordeko kideen erdiek beren agintaldia amaitzen dutenean, beste erdiak agintaldiaren erdian egongo dira, estatutu hauetako 44. artikuluan ezarritako iraupena kontuan hartuta. Kideen erdiek beren agintaldia bukatzen dutenean, artikulu honetako 5. paragrafoan aipatzen diren hauteskundeak egingo dira.

3.– Aipatutako erdi horiek estatutu hauetako Bigarren Xedapen Gehigarrian xedatutakoaren arabera eratuko dira.

4.– Hauteskundeak, horiek egiteko arrazoia dena dela, zerrenda irekien prozeduraren bitartez egingo dira; hau da, hauteskunde prozesuan sartzen den Gobernu Batzordeko postu bakoitza hartuko da aintzat, beste postuetatik bereiz.

5.– Agintaldia amaitu delako egiten diren hauteskundeak (72. artikulua), 60. artikuluan eta hurrengoetan xedatutakoaren arabera eraenduko dira.

6.– 5. atalaren arabera (72. artikulua) hauteskundeak egitea eskatzen duen bestelako kargu-uzteren bat gertatuz gero, hauteskundeak 70. eta 71. artikuluetan xedatutakoaren arabera egingo dira.

60. artikulua.– Deialdia.

1.– Gobernu Batzordeari dagokio Gobernu Batzordeko hauteskundeetarako deialdia egitea. Eskumen hori, gainera, ezin izango zaio beste ezein organori eman, ezta eskuordetzan ere.

2.– 44.1 artikuluan aipatzen den lau urteko agintaldia amaitu baino 3 hilabete lehenago goizen jota eta 2 hilabete lehenago beranduen jota, Gobernu Batzordeak organo horretan berritu behar diren postuetarako hauteskundeak deituko ditu. Deialdia hauteskundeak egin baino sei astebete lehenago egingo da, gutxienez, eta hauteskundeak lau urteko agintaldia amaitu baino bi aste lehenago egingo dira beranduen jota.

3.– Deialdia egin ondorengo bost egun balioduneko epean, horren jakinarazpena bideratuko da, elkargokideek jakitun egon daitezen.

61. artikulua.– Hauteskunde Batzordea.

1.– Hauek osatuko dute Hauteskunde Batzordea: Gobernu Batzordeko kideen erdiek, kargua uzten ez dutenek hain zuzen, edo horiek Gobernu Batzordeko kide ez diren elkargokideen artean aukeratutako bost pertsona. Gobernu Batzordeko kide guztiak aukeratu behar badira, organo horrek izendatuko ditu Hauteskunde Batzordea osatuko duten bost pertsonak, elkargokide guztien artean zozketa eginez.

2.– Hauteskunde Batzordeko kideak ezin izango dira, aldi berean, hautagai, kontu-hartzaile edo kandidatura bateko ordezkari izan.

3.– Hauteskunde Batzordeko bokalen izendapena hauteskundeak deitzeko erabakia hartu ondorengo hiru egun baliodunetan egingo da.

2.– La Junta de Gobierno se renovará por mitades, de manera que el término de duración de una mitad de miembros de la Junta de Gobierno, coincida con la mitad del plazo de duración de la otra mitad de miembros de la Junta de Gobierno; teniendo en cuenta la duración prevista en el artículo 44 de estos Estatutos. Al término de duración de cada mitad, procederá la elección contemplada en el apartado 5 de este artículo.

3.– Las citadas mitades serán las que resulten de la Disposición Adicional Segunda de estos Estatutos.

4.– La elección, cualquiera que fuere su causa, se regirá por el sistema de listas abiertas, o sea, tendrá como referencia cada uno de los puestos de la Junta de Gobierno que sean objeto del proceso electoral, de modo individual, y con separación de los otros puestos.

5.– Las elecciones por haber expirado la duración de su mandato (artículo 72), se regirán por lo dispuesto en los artículos 60 y siguientes.

6.– Las elecciones por concurrir otro supuesto de cese que de lugar a elecciones anticipadas conforme a la Sección 5ª (artículo 72), se regirán por lo dispuesto en los artículos 70 y 71.

Artículo 60.– Convocatoria.

1.– Corresponde a la Junta de Gobierno la convocatoria de las elecciones a la Junta de Gobierno, sin que dicha facultad pueda ser objeto de atribución a ningún otro órgano, ni de delegación alguna.

2.– En el período comprendido entre los tres meses y los dos meses inmediatamente anteriores al término de los cuatro años a que se refiere el artículo 44-1, la Junta de Gobierno convocará elecciones para los puestos de la Junta de Gobierno que deban renovarse, con una antelación mínima de seis semanas a la fecha de la votación, para su celebración antes de las dos semanas previas al término de dichos cuatro años.

3.– La convocatoria deberá ser cursada, para su comunicación a los colegiados, en los cinco días hábiles siguientes a aquélla.

Artículo 61.– La Junta Electoral.

1.– La Junta Electoral estará compuesta por la mitad de miembros de la Junta de Gobierno que no se renueve o por cinco personas ajenas a la misma que habrán de ser colegiados elegidos por aquella mitad. Si la Junta de Gobierno se renovase en su totalidad, será la misma la que elegirá a tales cinco personas, componentes de la Junta Electoral, por sorteo entre todos los colegiados.

2.– La condición de miembro de la Junta Electoral, es incompatible con la de candidato, interventor o representante de alguna de las candidaturas.

3.– El acto de designación de vocales de la Junta Electoral se realizará dentro de los tres días hábiles siguientes al acuerdo de convocatoria de las elecciones.

4.– Bokalen izendapena egin ondorengo bi egun baliodunekoepean, Hauteskunde Batzordeko kide guztien bilkura egingo da, organo hori eratzeko.

5.– Hauteskunde Batzordeak eskumen guztiak izango ditu hauteskundeei dagokienez, atal honetan berariaz beste organo batzuei esleitzen zaizkienak izan ezik.

62. artikulua.– Hauteskunde-errolda.

1.– Botoa emateko eskubidea duten elkargokideen errolda Elkargoko egoitzan jarriko da ikusgai, deialdia egin eta zazpi egun naturaleko epean, eta bertan egongo da hauteskunde egunera arte.

2.– Egun horren ondorengo astean, erreklamazioak aurkeztu ahal izango zaizkio Hauteskunde Batzordeari. Horrek hiru egun balioduneko epea izango du ebazteko, aurkezten direnetik kontatuta. Ebazpenek hasieran jarritako errolda aldatzen dutenean, horrekin batera jarriko dira jendaurrean.

63. artikulua.– Kandidaturak.

1.– Kandidatura bakoitzak baldintza hauek guztiak beteko ditu:

a) Hauteskundeetara ateratzen diren Gobernu Batzordeko postuetatik zehazki zeini dagokion adierazi beharko da (lehendakaria edo dekanoa, lehendakariordea edo dekanordea, idazkaria, diruzaina edo bokalak).

b) Bertan jarduneko elkargokideak baino ez dira egongo.

c) Hautagai bakoitzaren curriculum vitae-a jasoko da.

2.– Hauteskundeetara ateratzen diren postu guztietarako edo horietako batzuetarako kandidatura bateratuak ere aurkeztu ahal izango dira, baina postu bakoitzerako nortzuk aurkezten diren zehaztuta, hauteskundeak postu bakoitzerako egiten baitira, besteetatik bereiz. Curriculum vitae-ei dagokienez, hautagai bakoitzak berea aurkeztu beharko du.

3.– 1. eta 2. paragrafoetan aipatutako baldintza guztiak betez gero, Hauteskunde Batzordeak kandidatuen aldarrikapena egingo du, proposamena egiteko epea amaitu eta ondorengo bi egun baliodunetan. Baldintzetakoren bat bete ezik, kandidatura baztertu egingo da, eta ez da egongo zuzenketak egiteko aukerarik.

4.– Aldarrikapena egin ondorengo astean, Hauteskunde Batzordeak aldarrikatutako kandidaturen zerrendak eta botoa postaz emateko agiriak igorriko dizkie elkargokideei.

5.– Botazio eguna baino hiru egun baliodun lehenagora arte (egun hori kanpo), hautagaiek uko egin ahal izango diote hauteskunde prozesuan parte hartzeari.

6.– Karguren baterako inolako kandidaturik aurkezten ez bada, hauteskundeetarako deialdia egingo da, berriro ere, postu hori edo horiek betetzeko.

64. artikulua.– Kandidatura bakarra.

4.– Dentro de los dos días hábiles siguientes a la designación de dichos vocales, se convocará a todos los miembros de la Junta Electoral para la constitución de dicho órgano.

5.– La Junta Electoral tiene atribuidas todas las competencias relativas a las elecciones, a excepción de las expresamente reconocidas a otro órgano en esta Sección.

Artículo 62.– Censo electoral.

1.– El censo de los colegiados con derecho a voto será expuesto en la sede colegial dentro de los siete días naturales desde la convocatoria, y se mantendrá así ininterrumpidamente hasta el día de la votación.

2.– En la semana siguiente a esa fecha podrán formularse reclamaciones ante la Junta Electoral, la cual las resolverá en los tres días hábiles siguientes a su presentación. Cuando las resoluciones modifiquen el censo inicialmente expuesto, serán publicadas junto a éste.

Artículo 63.– Candidaturas.

1.– Cada candidatura habrá de cumplir todos los siguientes requisitos:

a) Deberá referirse al puesto concreto de la Junta de Gobierno, de entre los que sean objeto de elección (Presidente o Decano, Vicepresidente o Vicedecano, Secretario, Tesorero, o Vocales).

b) Solamente podrá contener colegiados ejercientes.

c) Habrá de ir acompañada de un curriculum vitae de cada candidato.

2.– Podrán presentarse candidaturas conjuntas para todos o parte de los puestos objeto de la elección, pero habrán de especificar las personas aspirantes a los puestos concretos de que se trate, y se entenderá sin perjuicio de que la elección se proyecta a cada puesto individualmente considerado. El curriculum vitae habrá de ser también individualizado para cada candidato.

3.– En el supuesto de que cumpla con todos los requisitos expresados en los apartados 1 y 2 anteriores, la Junta Electoral proclamará cada candidatura dentro de los dos días hábiles siguientes a la finalización del plazo de propuesta. Si no cumpliere alguno de dichos requisitos, rechazará la candidatura sin posibilidad de subsanación alguna.

4.– Las listas de las candidaturas proclamadas y la documentación necesaria para el voto por correo serán remitidas por la Junta Electoral a los colegiados dentro de la semana siguiente a la fecha de la proclamación.

5.– Los candidatos podrán renunciar a su inclusión en el proceso electoral hasta tres días hábiles antes de la fecha de la votación, excluida ésta.

6.– Si no se hubiere presentado ninguna candidatura, se procederá a la convocatoria de nuevas elecciones para los puestos en los que concurra tal circunstancia.

Artículo 64.– Única candidatura.

1.– Kandidatura bakarra aldarrikatzen bada, hautagai hori aukeratuko da, inolako bozketarik egin gabe.

2.– Gorabehera hori 63.4 artikuluan aipatzen den jakinarazpenean jasoko da eta, ondoren, hautatua karguaz jabetuko da eta jardunean hasiko da, 69. artikuluan zehazten den bezala.

3.– Bestelako kasuetan, hurrengo artikuluetan hauteskunde kanpainaz, bozketaz, botoen kontaketaz eta emaitzez eta hauteskundeetako gorabeherez eta errekurtsoez ezarritakoa beteko da.

65. artikulua.– Hauteskunde kanpaina.

Aldarrikatutako kandidaturek beren hauteskunde programa inprimatu eta igorri ahal izango dute Elkargoaren kargura, denek aukera berberak izango dituztelarik, beti ere Elkargoaren baliabideen arabera eta Hauteskunde Batzordeak ezarritako mugekin.

66. artikulua.– Bozketa.

1.– Bozketa egunean, Hauteskunde Batzordea hauteskunde mahaiaren zereginak hartuko ditu bere gain, deialdian aipatutako lekuan egingo den bozketa-prozesua zuzentzeko. Hauteskunde mahaiko kideek bozketa-lekutik alde egin ahal izango dute aldi baterako, baina bik, gutxienez, bertan egon behar dute beti.

2.– Botoa bi modu hauetan eman ahal izango da:

a) Elkargokideek zuzenean eman ahal izango dute botoa bozketarako ordutegiaren barruan. Ordutegi hori zortzi ordukoa izango da gutxienez, artikulu honetako gainontzeko lerrokada aplikagarrien arabera.

b) Botoa postaz ere igorri ahal izango da. Horretarako, hauteskunde-txartela gutunazal batean sartuko da. Gutunazal hori itxi eta beste baten barruan sartuko da. Ondoren, gutunazalean igorlearen sinadura, izena eta elkargokide-zenbakia jarrita, Elkargora bidaliko da. Botoa postaz emateko gutunazalak eta txartelak Elkargoak eskainitako ereduaren araberakoak izango dira formatuari eta koloreari dagokienez, eta hautagaien aldarrikapena egiten denetik bozketa amaitu arte jaso behar dira Elkargoan. Hortaz, Elkargoko idazkari nagusiak edo horren zereginetan dihardeunak liburu batean erregistratuko ditu jasotako gutunazalak, sinadurak erkatu ondoren. Liburu horretan, gerta daitezen gorabeherak ere jasoko dira, bozketa egunean hautagaiek edo kontu-hartzaileek egin beharreko egiaztapenak egin ahal izan ditzaten.

3.– Behin hauteskunde-mahaia eratuta, ezarritako orduan bozketari ekingo zaio. Mahaikide batek botoemaileek bozketan parte hartzeko eskubidea duten egiaztatuko du eta, ondoren, hauteskunde-txartelak, berariaz emandako gutunazalaren barruan, hautestontzian sartuko dira. Hautestontzi bat baino gehiago ere jar dai-

1.– En el supuesto de que no resultare proclamada más que una candidatura, se considerará elegido el candidato comprendido en la misma, sin que proceda votación alguna.

2.– Dicha circunstancia será indicada en la comunicación que se haga conforme al artículo 63 - 4, y se pasará seguidamente a la toma de posesión e inicio de funciones a que se refiere el artículo 69.

3.– En otro caso, se observará lo dispuesto en los artículos siguientes sobre campaña electoral, votación, escrutinio y resultados, e incidencias y recursos electorales.

Artículo 65.– Campaña electoral.

Las candidaturas proclamadas podrán efectuar, con cargo a los presupuestos del Colegio, la impresión y envío de su programa electoral en condiciones de igualdad, de acuerdo con las posibilidades de que disponga el Colegio y las limitaciones que establezca la Junta Electoral.

Artículo 66.– Votación.

1.– El día señalado para la votación se constituirá la Junta Electoral en funciones de mesa electoral para presidir el proceso de votación en el local señalado en la convocatoria. Los miembros de la Junta Electoral podrán ausentarse temporalmente de la votación, pero siempre habrán de estar presentes dos de ellos al menos.

2.– La emisión del voto podrá realizarse mediante alguna de las siguientes maneras:

a) Los colegiados podrán emitir personalmente su voto durante el horario señalado para la votación, que será de al menos ocho horas, de acuerdo con los demás pasajes aplicables de este artículo.

b) Así mismo, podrán emitir su voto por correo, enviando al Colegio la papeleta de votación contenida en un sobre cerrado dentro de otro sobre firmado y cerrado en el que conste el nombre y número de colegiado remitente. Los sobres y papeletas de voto por correo, que se ajustarán en formato y color al modelo uniforme facilitado por el Colegio, deben recibirse en éste antes de finalizar la votación y después de la proclamación de candidatos. A este efecto, se procederá a registrar en un libro, a cargo del Secretario General del Colegio o quien asuma sus funciones, los sobres recibidos previo cotejo de las firmas, consignando las incidencias ocurridas, en su caso, para posibilitar la comprobación por parte de los candidatos o sus interventores el día de la votación.

3.– Una vez constituida la mesa electoral, se iniciará la votación a la hora señalada, comprobándose por un miembro de la mesa el derecho del votante a participar en la votación y se introducirá dentro de la urna la papeleta de votación contenida en el sobre facilitado a este respecto. Podrán habilitarse una o más urnas dis-

teke, eta hautesleak horietan banatuko dira alfabetoaren arabera. Dena dela, mahai bakoitzean mahaikide bat egongo da beti, gutxienez. Hautesleek momentu oro izango dituzte eskura kandidatura bakoitza osatzen dutenen izenak inprimatuta dituzten txartelak eta horiek sartzeko gutunazalak.

4.– Kandidatura bakoitzak hiru kontu-hartzaile izendatu ahalko ditu. Hala ere, hautagaiek eta kandidaturaren arduradunak ere parte hartu ahal izango dute bozketa-prozesuan. Kandidatura bakoitzeko hautagai, kontu-hartzaile edo arduradun bat hauteskundemahaiaren bilkura guztietara joan ahal izango da. Hitza izango du baina botorik ez, eta mahaiari bere eskariak eta erreklamazioak egin ahal izango dizkio. Nahi izanez gero, bere aipamenak aktan jasotzeko ere eskatu ahal izango du, baina, beti ere, bozketa-prozesua eten gabe.

5.– Hautesle bakoitzak pertsona bakar bati eman diezaioke botoa hautatu beharreko Gobernu Batzordeko postu bakoitzerako. Hala ere, txartel bakarrean, postu guztietarako, batzuetarako edo bakar baterako botoa eman dezake, postuak zeintzuk diren eta postu bakoitzerako hautagaia zein den zehaztuta.

6.– Zuzenean emandako botoak baliogabetu egingo du aldez aurretik postaz emandakoa. Hautesle batek postaz boto bat baino gehiago ematen badu, bakarrik hartuko da kontuan lehenengo jasotakoa.

7.– Bozketa amaituta, postaz bidalitako boto baliodunak sartuko dira. Horretarako, kanpoko gutunazala ireki eta barrukoa, bozketa-txartela barnean duela, hautestontzian sartuko da.

8.– Boto hauek baliogabeak izango dira: eredu ofizialaz bestelakoak; hautesleak egindako aukera argi ikustea eragozten duten emendakinak, zuzenketak edo aldaketak dituztenak eta gutunazalean kandidatura anitzeko papeletak dituztenak.

9.– Gutunazal batean kandidatura bereko txartel bat baino gehiago dagoenean, botoa baliozkoa izango da, baina kandidatura hori emandako boto bakartzat joko da.

10.– Bozketa-txartelean uko egin duten edo aldarrikatu ez diren hautagaiak agertzen direnean ere, botoa baliozkoa izango da, baina bakarrik hartuko dira kontuan prozesuan dirauten hautagaiak.

67. artikulua.– Zenbaketa eta emaitzak.

1.– Bozketa amaitu eta berehala, zenbaketari ekingo zaio. Horretarako, gutunazal bakoitza ireki eta txartelaren edukia ozenki irakurriko da.

2.– Zenbaketa amaituta, Gobernu Batzordean aukeratu beharreko postu bakoitzerako, aurkeztutako kandidaturetan boto gehien lortu duena joko da hautatutako kandidaturatzat.

tribuyendo entre ellas por orden alfabético a los electores, permaneciendo siempre a cargo de cada una de las urnas al menos un miembro de la mesa. A disposición de los electores habrá en todo momento papeletas impresas con los nombres integrantes de cada una de las candidaturas, y sobres de votación para contener las mismas.

4.– Cada candidatura podrá designar hasta tres interventores. Con independencia de dicha designación, los propios candidatos y el representante de la candidatura, en su caso, pueden también actuar en el proceso de votación. Un candidato, interventor o representante de cada una de las candidaturas podrá asistir en todo momento con voz y sin voto a las sesiones de la mesa electoral, pudiendo formular a ésta sus peticiones o reclamaciones, y hacer constar en acta las menciones que estime necesarias, sin interrumpir el curso de la votación.

5.– Cada elector sólo puede dar el voto a una determinada persona con referencia a cada puesto de la Junta de Gobierno objeto de elección. Pero podrá votar a todos, a parte, o a uno sólo de esos puestos en la misma papeleta, con especificación de los puestos y los correspondientes candidatos a que se refieran.

6.– El voto emitido personalmente anula el voto enviado previamente por correo. De recibirse más de un voto por correo remitido por el mismo elector, sólo se computará el recibido en primer lugar.

7.– Una vez concluida la votación, se procederá a incluir los votos válidos recibidos por correo, abriendo el sobre exterior de remisión, e introduciendo en la urna el sobre interior que contiene la papeleta de votación.

8.– Serán nulos los sufragios emitidos en modelo distinto del oficial, o que tengan adiciones, enmiendas o alteraciones que dificulten conocer con claridad el sentido de la elección efectuada por el votante o cuando se contengan en el sobre de votación papeletas de más de una candidatura.

9.– Será válido el sufragio cuando en el sobre se contenga más de una papeleta de la misma candidatura, pero sólo se computará como un sólo voto a favor de ésta.

10.– Será también válido el sufragio cuando contenga candidatos renunciados, o no proclamados, si bien computando solamente el voto a los candidatos que subsistan.

Artículo 67.– Escrutinio y resultados.

1.– Inmediatamente después de celebrada la votación, se procederá al escrutinio, abriéndose el sobre de votación y leyendo en voz alta el contenido de la papeleta.

2.– Una vez concluido el escrutinio, se proclamará como candidatura electa, con referencia a cada puesto de la Junta de Gobierno objeto de elección, la que haya obtenido más votos favorables que cada una de las demás que se han presentado.

3.– Kandidatura irabazlearen aldarrikapena egiteko, akta bat egingo da eta, bertan, hauek ere jasoko dira: bozketaren bilakaera; hautesleen, hautagaien, mahaikideen eta kandidaturetako kontu-hartzaileen erreklamazioak eta gorabeherak eta mahaiak horien inguruan hartutako ebazpena; hautesleen, emandako botoen eta boto baliozko, baliogabe eta zurien kopurua eta, azkenik, zerrenda bakoitzak hauteskundeetan izan dituen emaitzak. Akta kandidatura bakoitzeko kide batek, arduradunak edo kontu-hartzaileak eta mahaikideek sinatuko dute. Bozketa-txartel edo -gutunazalen bati buruzko erreklamaziorik aurkeztu bada eta aktan jasotzeko eskatu bada, txartel edo gutunazal hori ere aktari erantsiko zaio. Zenbaketa egin ondoren, Elkargoko administrazio zerbitzuek arazorik sortu ez duten botoak suntsitu egingo ditu.

68. artikulua.– Gorabeherak eta hauteskunde-errekurtsoak.

1.– Hauteskunde Batzordeari dagokio, hasiera batean, hauteskunde prozesuan sortutako gorabehera eta arazoak konpontzea.

2.– Hauteskunde Batzordearen erabakien aurka, errekurtsoa aurkeztu ahal izango zaio Euskal Autonomia Erkidegoko Gizarte Lanetan Diplomadunen eta Gizarte Laguntzaileen Lanbideko Kontseiluari, jakinarazpena jaso eta hurrengo hiru egun baliodunetan. Errekurtsoa jarri eta bost egun balioduneko epean ez bada ebazpen adierazirik jakinarazi, ezetsitzat joko da, administrazioaren isiltasunagatik, eta korporazio-bidea amaituko da. Presuntziozko egintza hori Herri Administrazioen Araubide Juridikoaren eta Administrazio Prozedura Erkidearen azaroaren 26ko 30/1992 Legean xedatutakoaren arabera eraenduko da.

3.– Errekurtsoak Hauteskunde Batzordeari aurkeztuko zaizkio eta horrek Euskal Autonomia Erkidegoko Gizarte Lanetan Diplomadunen eta Gizarte Laguntzaileen Lanbideko Kontseiluari igorriko dizkio hurrengo egun baliodunean.

69. artikulua.– Karguaz jabetzea eta jardunean hastea.

1.– Aurreko artikuluan hautatuak zeintzuk izan diren jakinarazi ondoren errekurtsoak aurkezteko ezarritako epea amaituta, errekurtsorik aurkeztu ez bada hautatutakoak beren karguaz jabetu ahal izango dira. Errekurtsorik aurkeztu bada, berriz, berariaz edo tazituki elkargo-bidean ebazpena eman ondoren egingo dute hori.

2.– 64. artikuluko kasuan, aurreko artikuluan hautatuak zeintzuk izan diren jakinarazi ondoren errekurtsoak aurkezteko ezarritako epea amaituta, errekurtsorik aurkeztu ez bada aldarrikatutako kandidatura bakarreko hautagaiak beren karguez jabetu ahal izango dira. Errekurtsorik aurkeztu bada, berriz, berariaz edo tazituki elkargo-bidean ebazpena eman ondoren egingo dute hori.

3.– A tal efecto, se levantará acta expresiva de dicha proclamación, así como del desarrollo de la votación, incidencias o reclamaciones formuladas por los electores, candidatos, miembros de la mesa e interventores de las candidaturas, y la resolución adoptada por la mesa al respecto, número total de electores, de sufragios emitidos, de votos válidos, nulos y en blanco, y el resultado final de la elección para cada una de las listas. El acta será suscrita por un miembro de cada candidatura o su representante o interventor, y los miembros de la mesa, uniéndose a la misma las papeletas o sobres de votación sobre los que se hubiera formulado expresamente alguna reclamación y solicitado su unión al acta. Los demás votos computados sin incidencia serán destruídos por los servicios administrativos del Colegio.

Artículo 68.– Incidencias y recursos electorales.

1.– Corresponde a la Junta Electoral resolver en primera instancia las controversias e incidencias del proceso electoral.

2.– Contra los acuerdos de la Junta Electoral podrá interponerse recurso ante el Consejo Profesional Autonómico de Diplomados en Trabajo Social y Asistentes Sociales del País Vasco dentro de los tres días hábiles siguientes a su notificación. Transcurridos cinco días hábiles desde la interposición sin que se haya notificado la resolución expresa, se entenderán desestimados por silencio administrativo, quedando agotada la vía corporativa. Dicho acto presunto se regirá por lo dispuesto en la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, del Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común.

3.– Los recursos se interpondrán ante la Junta Electoral que los remitirá con su informe al Consejo Profesional Autonómico de Diplomados en Trabajo Social y Asistentes Sociales del País Vasco dentro del día hábil siguiente.

Artículo 69.– Toma de posesión e inicio de funciones.

1.– Una vez transcurrido el plazo establecido para recurso en el artículo anterior desde la proclamación de los resultados, sin haberse interpuesto ninguno contra la misma o desestimado expresa o tácitamente en vía colegial el que, en su caso, se hubiere interpuesto, podrán tomar posesión los candidatos elegidos.

2.– En el caso del artículo 64, una vez transcurrido el plazo establecido para recurso en el artículo anterior desde la proclamación de la candidatura, sin haberse interpuesto ninguno contra la misma o desestimado expresa o tácitamente en vía colegial el que, en su caso, se hubiere interpuesto, podrán tomar posesión los candidatos pertenecientes a la única candidatura proclamada.

3.– 44.1 artikuluan aipatzen den lau urteko epea amaitzen den egunean edo hurrengo egun naturalean jabetuko dira beren karguez hautatuak. Jardunean, berriz, lau urteko epea amaitu ondorengo lehenengo egun naturalean hasiko dira.

4.– Aurreko faseetako epeen erritmoa dela-eta 3. paragrafoan zehaztutakoa betetzea ezinezkoa bada, 1. eta 2. paragrafoetan adierazitako daten ondorengo astean jabetuko dira karguez, eta une horretan hasiko dira jardunean.

70. artikulua.– Geroago karguak hutsik gelditzea.

44.1 artikuluan aipatzen den 4 urteko epea amaitu aurretik hutsik gelditzen diren Gobernu Batzordeko karguak, 72. artikuluko bestelako arrazoien ondorioz hustu badira, berariaz kargu horietarako egindako hauteskundeen bitartez beteko dira, beti ere, 44.2 artikuluan aipatzen den epearen muga gordeta.

71. artikulua.– Aurreratutako hauteskundeak.

70. artikuluan aipatutako kargu hutsak betetzeko, hauteskunde aurreratuak egingo dira. Horietan, 60. artikuluan eta hurrengoetan xedatutakoa aplikatuko da, salbu eta 60.2 artikuluan egiten den aipamena: «44.1 artikuluan aipatzen den lau urteko agintaldia amaitu baino 3 hilabete lehenago goizen jota eta 2 hilabete lehenago beranduen jota», horren ordez «kargu-uztea gertatu ondorengo hiru hilabeteetan» aipamena jarriko baita.

5. ATALA – KARGU-UZTEAK.

72. artikulua.– Kasuak.

Gobernu Batzordeko kideek kasu hauetan utziko dute kargua:

a) Agintaldia amaitzen zaienean, 44. artikuluan adierazitakoaren arabera.

b) Bestelako arrazoiak tartean direnean: dimisioa, heriotza, zentsura eta estatutu hauetako 59.4 artikuluan zehaztutakoa.

73. artikulua.– Dimisioa.

1.– Dimisioak ez du Elkargoko organoen inolako onespenik beharko eta Elkargoko lehendakariari jakinarazten zaion momentutik izango du eragina. Dena den, une horretatik estatutu hauetako 44.3 artikuluko araua aplikatuko da.

2.– Gobernu Batzordeko kideren batek osoko bilkurara hiru aldiz jarraian huts egiten badu eta ez badu inolako arrazoirik edo justifikaziorik aurkezten, dimititu duela joko da. Hala ere, Elkargoko lehendakariak ez agertzearen arrazoia edo justifikazioa eskatuko dio eta jakinarazpena egin ondorengo hamar egunetan erantzunik ematen ez badu, dimisioa egikaritu egingo da. Justifikatuz gero, ordea, ez da dimisiotzat joko.

3.– La toma de posesión tendrá lugar el día en que se produzca el término de los cuatro años a que se refiere el artículo 44-1, o el día natural siguiente, y el inicio de funciones de los elegidos comenzará en este último día en todo caso.

4.– En el supuesto de que, a consecuencia del ritmo de los plazos de las fases anteriores, se hiciere imposible el cumplimiento de lo señalado en el apartado 3, la toma de posesión se producirá dentro de la semana siguiente a las fechas señaladas en los apartados 1 y 2, y el inicio de funciones comenzará en el mismo momento.

Artículo 70.– Vacantes posteriores.

Las vacantes que se produzcan en la Junta de Gobierno antes del término de los cuatro años a que se refiere el artículo 44-1, como consecuencia de los otros supuestos de cese contemplados en el artículo 72, serán cubiertas por elección específica del puesto al que correspondan, pero con observancia del límite del plazo al que se refiere el artículo 44-2.

Artículo 71.– Elecciones anticipadas.

Las vacantes mencionadas en el artículo 70 darán lugar a elecciones anticipadas, a las que se aplicará lo dispuesto en los artículos 60 y siguientes con la única salvedad consistente en sustituir la referencia al «período comprendido entre los tres meses y los dos meses inmediatamente anteriores al término de los cuatro años a que se refiere el artículo 44-1» (expresión contenida en el artículo 60-2), por la referencia a los tres meses siguientes a la fecha en que se produzca el supuesto de cese.

SECCIÓN 5ª - CESE.

Artículo 72.– Supuestos.

Los miembros de la Junta de Gobierno cesarán por la concurrencia de alguno de los siguientes supuestos:

a) La expiración de la duración de su mandato, en los términos expuestos en el artículo 44.

b) Otros supuestos de cese serán la dimisión, el fallecimiento, la censura, y el previsto en el artículo 59-4 de estos Estatutos.

Artículo 73.– Dimisión.

1.– La dimisión no precisará aceptación alguna de los órganos colegiales, y será efectiva desde que sea comunicada al Presidente del Colegio. No obstante, se aplicará a partir de ese momento la regla del artículo 44-3 de estos Estatutos.

2.– Se considerará como dimisión la inasistencia de un miembro de la Junta de Gobierno a tres reuniones consecutivas del Pleno sin haber formulado excusa o justificación alguna. No obstante, la dimisión se entenderá producida si, requerido al respecto por el Presidente del Colegio, no manifestare excusa o justificación alguna en el plazo de los diez días siguientes a la recepción de la notificación de dicho requerimiento. En otro caso, no procederá la dimisión por esta causa.

3.– Gobernu Batzordeko Batzorde Iraunkorreko bilkuretara hiru aldiz huts egitea ere dimisiotzat joko da. Kasu horretan ere, aurreko paragrafoan zehaztutako arau guztiak beteko dira, salbuespenik gabe.

74. ***artikulua.***– Zentsura.

1.– Batzar Orokorrak Gobernu Batzordeko kide guztiak, batzuk edo bat zentsuratu ahal izango ditu, artikulu honetan zehazten den eran eta aipatzen diren ondorioekin.

2.– Horretarako, elkargokideen laurden batek gutxienez (jardunekoak eta ez-jardunekoak batuta), Gobernu Batzordeko kide guztien, batzuen edo baten aurkako zentsura-mozioa aukez dezakete. Mozioa idatziz aurkeztuko da eta proposamena egiten duten guztiek sinatuko dute, izena, helbidea eta NAN zenbakia jarrita. Gainera, mozioaren arrazoiak ere adieraziko dira, labur, baina ez da inolako izenik proposatuko zentsuratutakoak ordezkatzeko.

3.– Behin zentsura-mozioa aurkeztuta eta eskakizun guztiak betetzen dituela egiaztatuta, hilabeteko epea egongo da gaiaz arituko den Batzar Orokorraren deialdia egiteko. Batzar Orokorrak ezin izango du inolako zentsura-moziorik aztertu gai-zerrendan sartuta ez badago. Gai-zerrendari, hortaz, zentsura-mozioaren kopia gaineratuko zaio.

4.– Batzar Orokorraren bilkura hasi ondoren, zentsura-mozioaren puntura iritsita, eztabaida hasiko da. Lehenengo, proposamena egin dutenen ordezkari batek (edo sinatzaileetako lehenengoak) mozioaren edukia azalduko du; ondoren, mozioa jaso duten Gobernu Batzordeko kideek hitz egiteko aukera izango dute; gero, Batzar Orokorrean parte hartzen dutenek, funtzionamendu arauen arabera, eta, azkenik, berriz hartuko du parte proposamena egin dutenen ordezkariak (edo sinatzaileetako lehenengoak) eta mozioa jaso duten Gobernu Batzordeko kideek, hurrenkera horretan.

5.– Horren ostean, bozketa egingo da. Zentsura-mozioa jaso duen Gobernu Batzordeko kide bakoitzari bozketa bana egingo zaio, eta onartutzat joko da baldin eta Batzar Orokorrean daudenen ehuneko hirurogeita hamabostak baiezko botoa ematen badu.

6.– Gobernu Batzordeko kideetako bat zentsuratutzat jotzeko, berari egindako bozketa bakarrik hartuko da kontuan.

7.– Bozketa egiteaz bat eta nahikoa boto jasoz gero, zentsura gauzatu dela joko da, eta zentsuratutako kideak kargua utziko du besterik gabe. Zentsurak eta kargu-uzteak bozketa egiten den unetik izango dute eragina. Dena dela, momentu horretatik, estatutu hauetako 44.3 artikuluko araua aplikatuko da.

3.– En los mismos términos señalados en el apartado precedente se considerará dimisión la inasistencia a tres reuniones consecutivas de la Comisión permanente de la Junta de Gobierno, aplicándose todas las reglas allí mencionadas sin excepción alguna.

Artículo *74.*– Censura.

1.– La Asamblea General podrá censurar a todos, a parte o a alguno de los miembros de la Junta de Gobierno, en los términos y con los efectos previstos en este artículo.

2.– A tal efecto, los colegiados, ejercientes o no, en número no inferior al veinticinco por ciento del número de colegiados, podrán proponer la moción de censura contra todos, parte o alguno de los miembros de la Junta de Gobierno. La moción de censura se presentará por escrito, firmado por todos los proponentes, con indicación de su nombre, domicilio y DNI, y habrá de expresar sucintamente las razones de la moción, pero no indicará nombre alguno para sustituir a los censurados.

3.– En el plazo de un mes desde la presentación de la moción de censura, una vez constatado que la misma cumple todos los requisitos, habrá de convocarse y celebrarse la Asamblea General que vaya a tratar del asunto. La Asamblea General no podrá tratar de ninguna moción de censura, si no va incluída en el Orden el Día, al que habrá de acompañarse copia de la moción de censura propuesta.

4.– Una vez iniciada la reunión de la Asamblea General de que se trate, y llegado al punto de la moción de censura, la misma se someterá a debate, a cuyo efecto un representante de los proponentes (o el primero de sus firmantes), explicará el contenido de la moción. Acto seguido podrán intervenir los miembros de la Junta de Gobierno objeto de la moción. Después podrán intervenir los asistentes a la Asamblea General de acuerdo con las normas de su funcionamiento. Se terminará con una nueva intervención del representante de los proponentes (o el primero de sus firmantes), seguida de la intervención de los miembros de la Junta de Gobierno objeto de la moción.

5.– Inmediatamente después se someterá a votación, separada para cada uno de los miembros de la Junta de Gobierno objeto de la moción, y se entenderá que prospera si vota a favor de la misma el setenta y cinco por ciento de los asistentes a la reunión de la Asamblea General.

6.– Se considerarán censurados los miembros de la Junta de Gobierno respecto a los que haya prosperado la moción mediante la votación que se refiera a ellos.

7.– La censura se entenderá producida por el mero hecho de esa votación, y comportará el cese del miembro censurado sin necesidad de ningún otro requisito. Los indicados censura y cese tendrán efectividad desde el mismo momento en que tenga lugar la votación mencionada. No obstante, se aplicará a partir de ese momento la regla del artículo 44-3 de estos Estatutos.

8.– Gobernu Batzordeko kideren baten aurkako mozioak aurrera egiten ez badu, proposamena egin dutenek urtebetean ezin izango dute beste bat aurkeztu kide berberaren aurka, Batzar Orokorrak gaia aztertu zuen bilkuraren egunetik kontatzen hasita.

4. KAPITULUA
LEHENDAKARIA EDO DEKANOA ETA ELKARGOKO BESTE ORGANO BATZUK.

75. artikulua.– Lehendakaria edo dekanoa.

1.– Elkargoko lehendakariak edo dekanoak, Gobernu Batzordeko kide den aldetik dagozkion eskumenez gain, hauek ere izango ditu:

a) Gobernu Batzordearen eta Elkargoko beste organoen erabakiak betetzea eta betearaztea.

b) Elkargoa eta Gobernu Batzordea ordezkatzea, artikulu honetako 2. paragrafoan azaltzen den eran.

c) Lankidetza hitzarmen eta akordioei buruz, estatutu hauetako 45.3.o) artikuluan aipatutakoak, Gobernu Batzordearen eskumen ere badiren arren. Eskumen horiek gauzatzen dituenean, lehendakariak edo dekanoak Gobernu Batzordeari jakinaraziko dio, dena delako erabakiak balio eta eragin osoa badu ere.

d) Estatutu hauetan xedatutakoaren ondorioz dagozkionak.

2.– Lehendakaria edo dekanoa Elkargoaren eta Gobernu Batzordearen ordezkari izango da era guztietako pertsona fisiko edo juridiko publiko zein pribatuen aurrean eta berak gauzatuko ditu, horien izenean, dagozkien egintzak. Dena dela, arau hauek haurtuko dira kontuan:

a) Lehendakaria edo dekanoa Elkargoaren edo Gobernu Batzordearen ordez, egintza edo kontratu batera joaten bada eta horri buruzko erabakia hartzea Elkargoko beste organo batzuei badagokie, ordezkari izateko eskumena bere horretan gordeko da, baina eskumena duen organoak erabaki hori hartu duela egiaztatzen duen agiria aurkeztu beharko du. Zehazki, lehendakariak edo dekanoak kontratuak eta hitzarmenak sinatu ahal izango ditu Elkargoaren izenean, baina, beti ere, estatutu hauen arabera eskumena duen Elkargoko organoak horretarako baimena eman badio.

b) Elkargoak liskarretan, espedienteetan edo administrazio-, gobernu- edo epai-arazoetan edo izaera publikoko bestelakoetan demandatzaile edo demandatu gisa edo beste edozein eratan esku hartzen badu, Elkargoaren eta Gobernu Batzordearen ordezkari izateko eskumenaz gain, lehendakariak edo dekanoak egintzak gauzatzeko edo auzitan agertzeko eskumena ere izango

8.– Si una moción de censura no prosperase respecto a un miembro de la Junta de Gobierno, sus proponentes no podrán volver a presentar otra contra el mismo miembro en el plazo de un año desde la fecha de la reunión de la Asamblea General en la que se haya tratado del asunto.

CAPÍTULO 4
EL PRESIDENTE O DECANO, Y OTROS ÓRGANOS COLEGIALES.

Artículo 75.– El Presidente o Decano.

1.– El Presidente o Decano del Colegio, además de las competencias que le corresponden como miembro de la Junta de Gobierno, tiene atribuidas las siguientes:

a) Cumplir y hacer cumplir los acuerdos de la Junta de Gobierno y de otros órganos colegiales.

b) Representar al Colegio y a la Junta de Gobierno en los términos expresados en el apartado 2 de este artículo.

c) Las señaladas en el artículo 45-3-o) y v) de los presentes Estatutos, referentes a acuerdos o convenios de colaboración, independientemente de que también las ostente la Junta de Gobierno. Sin perjuicio de su validez y eficacia, el Presidente o Decano habrá de comunicar a la Junta de Gobierno, para su conocimiento, todo ejercicio de esta competencia.

d) Todas las que deriven para él de las previsiones contenidas en los presentes Estatutos.

2.– El Presidente o Decano encarna la representación legal del Colegio y de la Junta de Gobierno ante todo tipo de personas físicas o jurídicas, públicas o privadas, y en todas las actuaciones de cualquier naturaleza que le correspondan. No obstante, se tendrán en cuenta las siguientes reglas:

a) Cuando el Presidente o Decano concurra en representación del Colegio o de la Junta de Gobierno, a algún acto o contrato cuya decisión o autorización corresponda a otros órganos colegiales, no se alterará su competencia representativa pero habrá de aportar la certificación acreditativa de la adopción de esa decisión o acuerdo por el órgano colegial competente. En particular, el Presidente o Decano podrá firmar contratos y convenios en nombre del Colegio, siempre que la suscripción de los mismos haya sido autorizada por el órgano colegial que resulte competente a tenor de estos Estatutos.

b) En caso de litigios, expedientes, cuestiones administrativas, gubernativas, judiciales y de otro carácter público, en los que participe el Colegio como demandante o como demandada o con cualquier otro carácter, el Presidente o Decano tendrá la competencia, no sólo para representar al Colegio y a la Junta de Gobierno, sino también para decidir el ejercicio de las acciones o

du, eragin osoarekin, ondoren Gobernu Batzordeari horren berri eman behar badio ere.

3.– Lehendakari edo dekanoaren postua hutsik badago edo titularra gaixorik, kanpoan edo legez ezindurik badago, horren ordez Elkargoko lehendakariordea edo dekanordea arituko da, edo horren ordez dihardunea, lehendakariaren eskumen berberekin.

76. artikulua.– Lehendakariordea edo dekanordea.

1.– Gobernu Batzordeko kide den aldetik dagozkion eskumenez gain, lehendakariordeak edo dekanordeak honako hauek izango ditu:

a) Lehendakari edo dekanoaren ordez aritzea, 75.3 artikuluaren arabera.

b) Eskatzen zaionean, lehendakari edo dekanoarekin lankidetzan aritzea, horri dagozkion eskumenen alorrean.

c) Estatutu hauen ondorioz dagozkion gainerakoak.

2.– Lehendakariorde edo dekanordearen postua hutsik badago edo titularra gaixorik, kanpoan edo legez ezindurik badago, horren ordez Gobernu Batzordeko kide bat arituko da, Batzordeak berak izendatua, eta lehendakariordearen eskumen berberak izango ditu.

77. artikulua.– Idazkaria.

1.– Gobernu Batzordeko kide den aldetik dagozkion eskumenez gain, idazkariak hauek ere izango ditu:

a) Akta liburuez arduratzea, Elkargoaren zigilu eta agiri ofizialak zaintzea eta Gobernu Batzordearen erabakiak betetzearren egin behar diren egiaztagiriak eta komunikazioak egitea, bere kabuz edo horretarako norbait gaituz.

b) Elkargoari zuzendutako eskabide eta komunikazio guztiak jasotzea eta lehendakariari jakinaraztea.

c) Urteko memoria egitea.

d) Administrazio-zerbitzuak zuzentzea eta Elkargoko langileen buru izatea, estatutu hauen arabera.

e) Estatutu hauen ondorioz dagozkion gainerakoak.

2.– Idazkariaren postua hutsik badago edo titularra gaixorik, kanpoan edo legez ezindurik badago, horren ordez Gobernu Batzordeko kide bat arituko da, Batzordeak berak izendatua, eta idazkariaren eskumen berberak izango ditu.

78. artikulua.– Diruzaina.

1.– Gobernu Batzordeko kide den aldetik dagozkion eskumenez gain, diruzainak hauek ere izango ditu:

el personamiento en su caso, con plenos efectos, sin perjuicio de someter posteriormente a ratificación de la Junta de Gobierno.

3.– En caso de vacante, enfermedad, ausencia o impedimento legal, sustituirá a quien sea titular del cargo de Presidente o Decano del Colegio, con todas sus mismas competencias, el Vicepresidente o Vicedecano del Colegio, o quien, a su vez, sustituya a éste.

Artículo 76.– El Vicepresidente o Vicedecano.

1.– El Vicepresidente o Vicedecano del Colegio, además de las competencias que le corresponden como miembro de la Junta de Gobierno tiene atribuidas las siguientes:

a) Sustituir al Presidente o Decano según el artículo 75-3.

b) Colaborar con el Presidente o Decano en el ejercicio de las competencias de éste, cuando sea requerido para ello.

c) Todas las que deriven para él de las previsiones contenidas en los presentes Estatutos.

2.– En caso de vacante, enfermedad, ausencia o impedimento legal, sustituirá a quien sea titular del cargo de Vicepresidente o Vicedecano, con todas sus mismas competencias, el miembro de la Junta de Gobierno que designe libremente ésta.

Artículo 77.– El Secretario.

1.– El Secretario del Colegio, además de las competencias que le corresponden como miembro de la Junta de Gobierno, tiene atribuidas las siguientes:

a) Llevar los libros de actas y la custodia de los sellos y documentos oficiales del Colegio, así como la extensión personal o mediante persona habilitada de las certificaciones y comunicaciones correspondientes en cumplimiento de los acuerdos de la Junta de Gobierno.

b) Recibir todas las solicitudes y comunicaciones que se dirijan al Colegio, y dar cuenta de ellas al Presidente.

c) Redactar la Memoria Anual.

d) Dirigir los servicios administrativos y asumir la jefatura de personal del Colegio de acuerdo con los Estatutos.

e)Todas las que deriven para él de las previsiones contenidas en los presentes Estatutos.

2.– En caso de vacante, enfermedad, ausencia o impedimento legal, sustituirá a quien sea titular del cargo de Secretario, con todas sus mismas competencias, el miembro de la Junta de Gobierno que designe libremente ésta.

Artículo 78.– El Tesorero.

1.– El Tesorero del Colegio, además de las competencias que le corresponden como miembro de la Junta de Gobierno, tiene atribuidas las siguientes:

a) Gobernu Batzordeari eta, ondoren, Batzar Orokorrari aurkeztu behar zaizkion urteko kontuen eta kontabilitate liburuen zuzendaritzaz eta gainbegiraketaz arduratzea.

b) Elkargoaren ekonomia-aurrekontua egitea eta horren ekonomia-kontrolaz arduratzea.

c) Elkargoko fondoak biltzea eta zaintzea eta dirusarrerez eta ordainketez arduratzea.

d) Kontabilitate eta ekonomia alorretan, Elkargoaren fiskalizazioa egitea; zehazki, sarrera eta gastu operazioetan kontu hartzea.

e) Estatutu hauen ondorioz dagozkion gainerakoak.

2.– Diruzainaren postua hutsik badago edo titularra gaixorik, kanpoan edo legez ezindurik badago, horren ordez Gobernu Batzordeko kide bat arituko da, Batzordeak berak izendatua, eta diruzainaren eskumen berberak izango ditu.

79. artikulua.– Bokalak.

1.– Gobernu Batzordeko barne antolaketan inolako kargurik ez duten batzordekideak izango dira bokal.

2.– Gobernu Batzordeko kide diren aldetik dagozkien eskumenez gain, bokalek estatutu hauen ondorioz dagozkien gainerakoak ere izango dituzte.

5. KAPITULUA
BATZORDEAK ETA LANTALDEAK

80. artikulua.– Izaera.

Elkartearen barruan helburu zehatzak lortzeko sortutako organoak dira batzordeak eta lantaldeak. Ez dute erabakitzeko ahalmenik izango, salbu eta horiek erregulatzen dituzten arauek besterik esaten badute.

81. artikulua.– Sorrera.

Gobernu Batzordeari dagokio batzordeak eta lantaldeak sortzea, jardungo duten lurraldea dena dela.

82. artikulua.– Araudiak.

Estatutu hauetako 8. artikuluaren arabera egin daitezen araudiek eraenduko dituzte batzordeak eta lantaldeak.

6. KAPITULUA.
ESKUMENAK ESLEITZEA ETA ESKUORDETZAN EMATEA.

83. artikulua.– Eskumenak esleitzea.

1.– Gobernu Batzordeak Elkargoko organoei esleitu ahal izango dizkie Elkargoko eskumenak. Gainera, lehenagotik esleitutakoak ere aldatu ahal izango ditu. Hori guztia, berak askatasunez erabakitako eran egingo du.

a) La dirección y supervisión de la llevanza de los libros de documentación contable y cuentas anuales para su ulterior consideración por la Junta de Gobierno y después por la Asamblea General.

b) La formulación del presupuesto económico del Colegio y el control económico del mismo.

c) La recaudación o ingreso y el pago, así como la custodia de los fondos del Colegio.

d) La fiscalización en materia contable y económica del Colegio y, en particular, la intervención a ese respecto de las operaciones de ingresos y gastos.

e) Todas las que deriven para él de las previsiones contenidas en los presentes Estatutos.

2.– En caso de vacante, enfermedad, ausencia o impedimento legal, sustituirá a quien sea titular del cargo de Tesorero, con todas sus mismas competencias, el miembro de la Junta de Gobierno que designe libremente ésta.

Artículo 79.– Los Vocales.

1.– Ostentarán la condición de vocales todos los miembros de la Junta de Gobierno que no ocupen ningún cargo dentro de la organización interna de la misma.

2.– Los vocales, además de las competencias que les corresponden como miembros de la Junta de Gobierno, tienen atribuidas todas las que deriven para ellos de las previsiones contenidas en los presentes Estatutos.

CAPÍTULO 5
LAS COMISIONES Y GRUPOS DE TRABAJO.

Artículo 80.– Naturaleza.

Las Comisiones y Grupos de Trabajo son aquellos órganos colegiales que se crean para finalidades concretas, careciendo de facultades decisorias salvo que su normativa reguladora establezca otra cosa.

Artículo 81.– Creación.

Corresponde a la Junta de Gobierno la creación de cualesquiera Comisiones o Grupos de Trabajo, con independencia del ámbito territorial que vayan a tener.

Artículo 82.– Regulación.

Las Comisiones y Grupos de Trabajo, se regirán por lo dispuesto en los Reglamentos que puedan dictarse al amparo del artículo 8 de los presentes Estatutos.

CAPÍTULO 6
ATRIBUCIÓN Y DELEGACIÓN DE COMPETENCIAS.

Artículo 83.– Atribución de competencias.

1.– La Junta de Gobierno podrá atribuir las competencias del Colegio a los diferentes órganos del mismo, así como modificar las atribuciones precedentes, todo ello en los términos que libremente disponga.

2.– Estatutu hauen ondorioz zenbait organori esleitutako eskumenei dagokienez ere, Gobernu Batzordeak ahalmen berbera edukiko du; hau da, beste organo batzuei esleitu ahal izango dizkie. Eskumen hauek, ordea, ezingo dira eskuz aldatu:

a) Estatutu hauetan berariaz horrela ezartzen delako, beste inori esleitu ezin zaizkionak.

b) Hauteskunde Batzordearenak.

c) Gobernu Batzordeko lehendakari edo dekanoarenak, lehendakariorde edo dekanordearenak, idazkariarenak eta diruzainarenak.

3.– Esleitutako eskumenak, jaso dituen organoaren berezko eskumen izango dira, gero beste bati eman bazaizkio ere.

84. artikulua.– Eskumenak eskuordetzan ematea.

1.– Gobernu Batzordeak Elkargoko beste edozein organori eman ahal dizkio bere eskumenak eskuordetzan. Gainontzeko organoek ere, beste organo batzuei eman diezazkiekete beren eskumenak eskuordetzan, Gobernu Batzordearen baimenarekin.

2.– Estatutu hauen bitartez organo jakin batzuei esleitutako eskumenekin ere erabil daiteke ahalmen hori, beste organo batzuei emateko. Salbuespen izango dira honako eskumen hauek:

a) Estatutu hauetan, berariaz, beste organo bati esleitzea debekatzen direnak.

b) Hauteskunde Batzordearenak.

c) Gobernu Batzordeko lehendakari edo dekanoarenak, lehendakariorde edo dekanordearenak, idazkariarenak eta diruzainarenak.

IV. TITULUA
DIZIPLINA ARAUBIDEA

85. artikulua.– Diziplina ahalmena.

1.– Elkargokide diren aldetik edo lanbideko jarduera dela eta, elkargokideek 7. artikuluko arauen kontra jotzen badute, egitez edo ez-egitez, Elkargoak zehatu egin ahal izango ditu.

2.– Kapitulu honetako diziplina araubideak ez du salbuetsiko erantzukizun zibil edo penaletik, eta ez du eragotziko administrazioak funtzionarioak edo bestelako langile publikoak zehatzeko duen ahalmena.

86. artikulua.– Hutsegite arinak.

Hauek dira hutsegite arinak:

a) Elkargoarekiko eta lanbidearekiko obligazioak, arauetan eta estatutuetan jasoak edo Gobernu Batzordeak bere eskumenen barruan ezarritakoak ez betetzea, baldin eta Elkargoari, beste Gizarte Lanetan Diploma-

2.– Dicha facultad podrá ejercerse, también, en relación con competencias atribuidas a determinados órganos en virtud de los presentes Estatutos, para atribuírselas a otros distintos, con las siguientes excepciones:

a) Aquéllas respecto a las que estos Estatutos hayan indicado expresamente que no son atribuibles a otro órgano.

b) Las de la Junta Electoral.

c) Las del Presidente o Decano, Vicepresidente, Secretario, Tesorero y Contador de la Junta de Gobierno.

3.– Las competencias que resulten de dicha atribución tendrán el carácter de propias del órgano que las detente, sin perjuicio de su posible modificación ulterior.

Artículo 84.– Delegación de competencias.

1.– La Junta de Gobierno podrá delegar sus competencias propias en cualquier otro órgano del Colegio. Los demás órganos también podrán delegar sus competencias propias en cualquier otro órgano, con autorización previa de la Junta de Gobierno.

2.– Dicha facultad podrá ejercerse, también, en relación con competencias atribuidas a determinados órganos en virtud de los presentes Estatutos, para atribuírselas a otros distintos, con las siguientes excepciones:

a) Aquéllas respecto a las que estos Estatutos hayan indicado expresamente que no son atribuibles a otro órgano.

b) Las de la Junta Electoral.

c) Las del Presidente o Decano, Vicepresidente o Vicedecano, Secretario y Tesorero de la Junta de Gobierno.

TITULO IV
REGIMEN DISCIPLINARIO.

Artículo 85.– Potestad disciplinaria.

1.– El Colegio podrá imponer sanciones a los colegiados por actos u omisiones realizados con motivo de su ejercicio profesional o de su pertenencia colegial, que sean contrarios a la regulación contemplada en el artículo 7.

2.– El régimen disciplinario, a que se refiere este Capítulo, se establece con independencia de la responsabilidad penal o civil, así como de la potestad sancionadora administrativa sobre los funcionarios u otro personal público.

Artículo 86.– Faltas leves.

Son faltas leves:

a) El incumplimiento de las obligaciones colegiales, reglamentarias, estatutarias o profesionales, o de los acuerdos dictados por la Junta de Gobierno dentro de su competencia, cuando no ocasionen perjuicio para el

dunei edo gizarte laguntzaileei, bezeroei edo hirugarrenei kalterik egiten ez bazaie.

b) Bezeroari edo beste Gizarte Lanetan Diplomadunei edo gizarte laguntzaileei errespeturik ez erakustea, baldin eta publizitaterik ez badago eta errespetu-falta larria ez bada.

c) Lanbideko jardueraren ondorioz ezagututako datuak hirugarrenei jakinaraztea justifikatutako arrazoirik gabe, baldin eta bezeroari edo beste batzuei kalterik egiten ez bazaie.

d) Neurriz kanpoko fakturak edo kontuak egitea.

e) gizarte lanetan diplomadunen edo gizarte laguntzaileen izen onaren aurkakoak direlako, Elkargoko organoek berariaz debekatu dituzten publizitate jarduerak egitea.

f) Lanbideko jarduera edo Elkargoarekiko eta Elkargoko gainontzeko erakundeekiko harremanak arautzen dituen edozein manu urratzea, baldin eta hutsegite larrien edo oso larrien artean sartzen ez bada.

87. artikulua.– Hutsegite larriak.

Hauek dira hutsegite larriak:

a) 18/1997 Legearen 5.1.d) artikulua (Elkargoan sartzeko arauak) urratzea.

b) Lanbideko betebeharrak ez betetzea, baldin eta lanbideko jarduera eskatu edo hitzartu dutenei kalte egiten bazaie.

c) 18/1997 Legearen 11. artikuluan ezarritako komunikatzeko beharra ez betetzea (lege hori intrusismoari eta bestelako lanbide-jarduera bidegabeei buruzkoa da).

d) Asegurua egiteko beharra ez betetzea.

e) Lanbideko jarduera burutzeko beharra, lanbidean nahitaez jardun beharrari buruzko 18/1997 Legearen 13. artikuluan zehaztua, ez betetzea, salbu eta zerbitzuren bat betetzeko eskatuz gero, hori burutzea ezinezko egiten duten arrazoi justifikatuak badaude.

f) Lanbideko profesionalen duintasuna, lanbidea eraentzen duten organoetako kideena edo lanbideko jarduera dela-eta profesionalarekin harremanetan duden pertsonena edo instituzioena larriki laidotzea, baita horiei fisikoki erasotzea ere.

g) Bidegabeko lehia.

h) Lanbideko elkargoen, kontseiluen edo horien organoen ohiko jarduera eragozten edo aldatzen duten egintzak.

i) Bi urteko epean bost hutsegite arin edo gehiago egitea.

j) Existitzen ez diren kontzeptuengatik edo egin ez diren jarduerengatik fakturak edo kontuak pasatzea eta Gizarte Lanetan Diplomadunak edo gizarte laguntzai-

Colegio o para otros Diplomados en Trabajo Social y/o Asistentes Sociales, para el cliente o para terceras personas.

b) La falta de respeto hacia el cliente o hacia otros Diplomados en Trabajo Social y/o Asistentes Sociales que no conlleve publicidad o no sea de gravedad.

c) La comunicación a terceros sin causa justificada de datos conocidos con ocasión del ejercicio profesional, cuando no se derive de ello perjuicio alguno para el cliente o para otros.

d) La emisión de facturas o minutas notoriamente desproporcionadas o excesivas.

e) La realización de actividades publicitarias que por suponer perjuicio para la imagen del Diplomado en Trabajo Social y/o Asistente Social hayan sido prohibidas expresamente por los órganos colegiales.

f) La vulneración de cualquier otro precepto que regule la actividad profesional o la relación con el Colegio y el resto de las organizaciones colegiales, siempre que no constituya infracción grave o muy grave.

Artículo 87.– Faltas graves.

Son faltas graves:

a) La vulneración de lo dispuesto en el artículo 5.1.d) de la Ley 18/1997 (las normas de colegiación).

b) El incumplimiento de los deberes profesionales, cuando resulte perjuicio para quienes soliciten o concierten la actuación profesional.

c) La vulneración del deber de comunicación dispuesto en el artículo 11 de la Ley 18/1997 (sobre intrusismo y otras actuaciones profesionales y regulares).

d) El incumplimiento del deber de aseguramiento.

e) El incumplimiento del deber de ejercicio profesional a que se refiere el artículo 13 de la Ley 18/1997 (sobre ejercicio profesional forzoso), salvo existencia de causa justificada que imposibilite la prestación del servicio, cuando hubiese sido debidamente requerido al efecto.

f) La ofensa grave a la dignidad de otros profesionales de su misma profesión o de los órganos de gobierno de ésta, y de las personas o instituciones con quienes se relacione como consecuencia de su ejercicio profesional, así como la agresión física a los mismos.

g) Los actos constitutivos de competencia desleal.

h) Los actos que impidan o alteren el normal funcionamiento de los Consejos o Colegios Profesionales o de sus órganos.

i) La comisión de, al menos, cinco infracciones leves en el plazo de dos años.

j) La emisión de minutas o facturas por conceptos inexistentes o por actuaciones profesionales no realizadas y la firma de informes o trabajos no realizados por

leak egin ez dituen txostenak edo lanak sinatzea, bezeroari kalte egiten bazaio.

k) Norbere kasa edo besteren kontura jarduteko kasuan kasu jarritako eskakizunak bete gabe, lanbidean jardutea, bezeroari kalte egiten bazaio.

l) Lanbideko jarduera bidegabeak edo lege penalen arabera hutsegite direnak gauzatzea, lege zibilen arabera bezeroari kalte egiten bazaio.

m) Estatutuetan edo arauetan Elkargoarekiko ezarritako betebeharrak edo Gobernu Batzordeak bere eskumenen barruan hartutako erabakiak ez betetzea, baldin eta, ondorioz, Elkargoari, gizarte lanetako beste diplomadun edo gizarte laguntzaileei, bezeroari edo hirugarrenei kalte egiten bazaie.

88. artikulua.– Hutsegite oso larriak.

Hauek dira hutsegite oso larriak:

a) 18/1997 Legearen 5.1.a) artikuluan aipatzen den titulua izan gabe, lanbidean jardutea.

b) Lanbideko betebeharrak ez konplitzea, lanbideko jarduera eskatu edo hitzartu dutenei kalte larria egiten bazaie.

c) Lanbideko sekretua urratzea.

d) Lanbiderako desgaituta edo bateraezintasun edo debeku auzi batean sartuta egonda, lanbidean jardutea.

e) Lanbideko jardueraren ondorioz, doluzko delitua egitea, parte-hartzea dena dela.

f) Bi urtetan, bi hutsegite larri edo gehiago egitea. Idatz-zati honetan xedatutakoaren salbuespen izango da 18/1997 Legearen 15.2.j) artikuluan aipatzen den hutsegitea, estatutu hauetako 87.i) artikuluan ere jasoa.

g) Elkargokide izan gabe, lanbidean jardutea.

h) Estatutuetan edo arauetan Elkargoarekiko ezarritako betebeharrak edo Gobernu Batzordeak bere eskumenen barruan hartutako erabakiak ez betetzea, baldin eta, ondorioz, Elkargoari, gizarte lanetako beste diplomadun edo gizarte laguntzaileei, bezeroari edo hirugarrenei kalte larria egiten bazaie. Baita Elkargoko edozein organo edo zerbitzuri komunikazio edo informazio faltsuak, ez zuzenak edo gezurrezkoak ematea.

89. artikulua.– Zehapenak.

1.– 18/1997 Legearen 16. artikuluan aipatzen diren zehapenak jarriko dira. Jarraian aipatzen da zeintzuk diren.

2.– Hutsegite oso larriengatik zehapen hauetako bat ezar daiteke:

el Diplomado en Trabajo Social y/o Asistente Social que suscriba los mismos.

k) La actuación profesional sin el cumplimiento de los requisitos establecidos según el caso para el ejercicio por cuenta propia o ajena.

l) Las actuaciones profesionales constitutivas de faltas según las leyes penales, o de ilícito con perjuicio para el cliente según las leyes civiles.

m) El incumplimiento de las obligaciones colegiales, reglamentarias o estatutarias, o de los acuerdos dictados por la Junta de Gobierno dentro de su competencia, cuando ocasionen un perjuicio no grave para el Colegio o para otros Diplomados en Trabajo Social y/o Asistentes Sociales, para el cliente o para terceras personas.

Artículo 88.– Faltas muy graves.

Son faltas muy graves:

a) El ejercicio de la profesión sin estar en posesión del título a que se refiere el artículo 5.1.a) de la Ley 18/1997.

b) Incumplimiento de los deberes profesionales cuando resulte perjuicio grave para quienes soliciten o concierten la actuación profesional.

c) La vulneración del secreto profesional.

d) El ejercicio de una profesión en situación de inhabilitación profesional o incurso en causa de incompatibilidad o prohibición.

e) La comisión de delitos dolosos, en cualquier grado de participación, como consecuencia del ejercicio de la profesión.

f) La comisión de, al menos, dos infracciones graves en el plazo de dos años. Se exceptúa de lo dispuesto en esta párrafo la infracción señalada en la letra j) del apartado 2 del artículo 15 de la Ley 18/1997 (recogida en el artículo 87-i) de estos Estatutos).

g) El ejercicio de la profesión sin pertenencia al Colegio.

h) El incumplimiento de las obligaciones colegiales, reglamentarias o estatutarias, o de los acuerdos dictados por la Junta de Gobierno dentro de su competencia, cuando ocasionen un perjuicio grave para el Colegio o para otros Diplomados en Trabajo Social y/o Asistentes Sociales, para el cliente o para terceras personas. En todo caso, la falsedad, inexactitud o falta de veracidad en las comunicaciones e informaciones realizadas a cualquier órgano o servicio del Colegio, a cualquier efecto.

Artículo 89.– Sanciones.

1.– Las sanciones serán las previstas en el artículo 16 de la Ley 18/1997, que se transcriben a continuación.

2.– Las infracciones muy graves podrán ser objeto de alguna de las siguientes sanciones:

a) Urtebete eta egun bat eta hogei urte bitarteko gaitasungabetzea, 18/1997 Legearen 17. artikuluan zehaztutako eran.

b) 500.001 eta 5.000.000 PTA bitarteko isuna.

3.– Hutsegite larriengatik zehapen hauetako bat ezar daiteke:

a) Urtebeteko gaitasungabetzea gehienez, 18/1997 Legearen 17. artikuluan zehaztutako eran.

b) 50.001 eta 500.000 PTA bitarteko isuna.

4.– Hutsegite arinengatik zehapen hauetako bat ezar daiteke:

a) Ohartarazpena.

b) 50.000 pezetako isuna gehienez.

5.– Hutsegitearen ondorioz, arau-hausleak mozkin ekonomikoak lortu baditu, mozkin horien balioespena egingo da, eta isunari, aurreko idatz-zatietan ezarritako gehienezko kopurutik balioespen horretara iristeko falta den zenbatekoa gehituko zaio gutxienez, eta zenbateko hori halako bi gehienez.

6.– Zehapenak mailakatu egingo dira, kasu bakoitzean biltzen diren gorabeheren arabera.

7.– Aipatutako zehapenak gorabehera, zehatuek, hala badagokie, beste edozein eratako erantzukizunei ere erantzun beharko diete.

8.– Diziplina-ahalmena gauzatzearen ondorioz Elkargoak kobratzen dituen isun guztien dirua lanbideko etengabeko prestakuntza-jarduerak burutzeko erabiliko dira. Horretarako, beharrezko neurriak hartu eta gauzatuko dira, kasuan kasuko prozedurari eta arauei jarraituz.

***90. artikulua.*–** Hutsegiteen eta zehapenen preskripzioa.

1.– Hutsegiteek eta zehapenek 18/1997 Legearen 18. artikuluan aipatutako epeetan preskribituko dute, hau da:

2.– Hutsegite oso larriek hiru urtetan preskribituko dute, larriek bitan eta arinek batean.

3.– Preskripzio-epea hutsegitea gauzatu den egunetik kontatuko da.

4.– Zehapen prozedura, interesatua jakitun dela, hasten denean, preskripzio epea eten egingo da. Dena dela, sei hilabetetan espedientea geldirik badago eta horren errua ustezko arau-hausleak ez badu, epe hori berriz hasiko da kontatzen.

5.– Hutsegite oso larriengatiko zehapenek hiru urtetan preskribituko dute, larriengatikoek bitan eta arinengatikoek batean. Dena dela, zehapena hiru urteko

a) Inhabilitación profesional, por un tiempo comprendido entre un año y un día y veinte años, en los términos del artículo 17 de la Ley 18/1997.

b) Multa comprendida entre 500.001 y 5.000.000 pesetas.

3.– Las infracciones graves podrán ser objeto de alguna de las siguientes sanciones:

a) Inhabilitación profesional, por un tiempo que no exceda de un año, en los términos del artículo 17 de la Ley 18/1997.

b) Multa comprendida entre 50.001 y 500.000 pesetas.

4.– Las infracciones leves podrán ser objeto de alguna de las siguientes sanciones:

a) Apercibimiento.

b) Multa que no exceda de 50.000 pesetas.

5.– Cuando el infractor hubiere obtenido beneficio económico a consecuencia de la infracción, la multa se incrementará en la cuantía que exceda la evaluación de dicho beneficio económico de los límites máximos previstos en los números anteriores con un mínimo del equivalente de dicha evaluación y un máximo del doble de ésta.

6.– Las sanciones se graduarán en función de las circunstancias concurrentes en cada caso.

7.– Las sanciones anteriores se entienden sin perjuicio de las responsabilidades de cualquier orden en que hubieren podido incurrir los sancionados.

8.– El producto de las multas que el Colegio perciba en ejercicio de su potestad disciplinaria será destinado íntegramente a promover programas de formación profesional permanente. A tal efecto, se adoptarán y ejecutarán, en virtud del procedimiento que corresponda, las medidas pertinentes de acuerdo con la normativa establecida en cada caso.

***Artículo 90.*–** Prescripción de las faltas y de las sanciones.

1.– La prescripción de las faltas y de las sanciones será la establecida en el artículo 18 de la Ley 18/1997, que se transcribe a continuación.

2.– Las infracciones muy graves prescribirán a los tres años, las graves a los dos años y las leves al año.

3.– El plazo de prescripción comenzará a contarse desde el día en que la infracción se hubiera cometido.

4.– Interrumpirá la prescripción la iniciación, con conocimiento del interesado, del procedimiento sancionador, reanudándose el plazo de prescripción si el expediente sancionador estuviere paralizado durante más de seis meses por causa no imputable al presunto infractor.

5.– Las sanciones impuestas por faltas muy graves prescribirán a los tres años, las impuestas por faltas graves a los dos años, y las impuestas por faltas leves al año.

edo hortik gorako gaitasungabetzea bada, preskripzio epea zehapenak dirauen artekoa izango da.

6.– Zehapena ezartzen duen ebazpena irmo egiten den egunaren biharamunean hasiko da kontatzen preskripzio epea.

7.– Egikaritze prozedura, interesatua jakitun dela, hasten denean, preskripzio epea eten egingo da. Dena dela, sei hilabetetan espedientea geldirik badago eta horren errua ustezko arau-hausleak ez badu, epe hori berriz hasiko da kontatzen.

91. artikulua.– Publizitatea.

Zehapenak jartzeko erabakiak iragarki-taula, aldizkari, zirkular edo Elkargoko bestelako argitalpen edo jakinarazpen eren bitartez jakinaraziko dira. Hutsegite oso larrien kasuan, zehapena jartzeko erabakia korporazioaren aldizkarian ere argitaratuko da.

92. artikulua.– Organo zehatzaileak eta Deontologia Batzordea.

1.– Artikulu honetan aipatzen den Deontologia Batzordeak parte hartuko du Elkargoko jarduera zehatzailean, ezar daitezen bestelako organoekin batera eta xeda dadin moduan.

2.– Gobernu Batzordeari dagokio Deontologia Batzordea sortzea. Batzorde hori estatutu hauetako 80., 81. eta 82. artikuluetan xedatutakoaren arabera eraenduko da, artikulu honetan ezarritakoaren aurka ez doazen gaietan.

3.– Deontologia Batzordea jarduneko hiru elkargokidek osatuko dute gutxienez. Kide horiek hiru urteko antzinatasuna izan behar dute gutxienez, eta Gobernu Batzordeak aukeratuko ditu lau urterako.

4.– Deontologia Batzordea eratzeke badago, Gobernu Batzordeak beste organo bat izendatuko du kasu bakoitzean, eta horrek izango ditu estatutu hauetan Deontologia Batzordeari ematen zaizkion eskumenak, 18/1997 Legearen 19.2.d) artikuluan aipatzen den printzipioa, organo instrukzio-egilearen eta organo erabakitzailearen arteko bereizketarena, alegia, betetzeko.

93. artikulua.– Prozedura zehatzailea.

18/1997 Legearen 19. artikuluaren esparruaren barruan, prozedura zehatzailea estatutu hauetako testu artikulatuaren eranskinean jasotakoa izango da. Eranskinak, hortaz, estatutuen izaera berbera izango du.

94. artikulua.– Zehapenak gauzatzea eta horien ondorioak.

1.– Zehapenak artikulu honen arabera gauzatuko dira eta horien ondorioak ere bertan jasotakoak izango dira, beti ere, 18/1997 Legearen 20. artikuluaren esparruaren barruan. Ondorioz:

a) Elkargoak, bere kabuz, berak hartutako zehapen-erabakien nahitaezko betearazpena egingo du, Euskal

No obstante, en las sanciones de inhabilitación profesional por tiempo igual o superior a tres años, el plazo de prescripción será igual al período de sanción.

6.– El plazo de prescripción de las sanciones comenzará a contarse desde el día siguiente a aquel en que adquiera firmeza la resolución por la que se impone la sanción.

7.– La prescripción se interrumpirá por la iniciación, con conocimiento del interesado, del procedimiento de ejecución, volviendo a transcurrir el plazo si el mismo está paralizado durante más de seis meses por causa no imputable al infractor.

Artículo 91.– Publicidad.

Los acuerdos de imposición de sanciones serán dados a conocer por medio del tablón de anuncios, revista, circular u otra forma de publicación o comunicación del Colegio. Cuando se trate de sanción por falta muy grave, el acuerdo de imposición será publicado también en la revista de la corporación.

Artículo 92.– Órganos sancionadores y Comisión de Deontología.

1.– La Comisión de Deontología, a que se refiere este artículo, participará en la actividad sancionadora del Colegio, junto a los demás órganos que se establezcan, y en los términos en que se disponga.

2.– Corresponde a la Junta de Gobierno la creación de la Comisión de Deontología, que se regirá por lo dispuesto en los artículos 80, 81 y 82 de estos Estatutos en todo lo que no se oponga a lo establecido en este artículo.

3.– La Comisión de Deontología estará compuesta por un mínimo de tres colegiados ejercientes con antigüedad de al menos tres años, elegidos a este efecto por la Junta de Gobierno, para un mandato de cuatro años.

4.– Si no se hubiere creado la Comisión de Deontología, todas las competencias atribuidas a la misma en estos Estatutos serán ejercidas por un órgano que designará la Junta de Gobierno para cada caso, a fin de cumplir el principio de separación entre el órgano instructor y el órgano decisor a que se refiere el artículo 19-2-d) de la Ley 18/1997.

Artículo 93.– Procedimiento sancionador.

En el marco del artículo 19 de la Ley 18/1997, el procedimiento sancionador será el establecido en el Anexo al presente texto articulado de los Estatutos, participando también de la naturaleza de los mismos.

Artículo 94.– Ejecución y efectos de las sanciones.

1.– La ejecución y efectos de las sanciones se regirán por lo dispuesto en el presente artículo, en el marco del artículo 20 de la Ley 18/1997. En su virtud:

a) El Colegio procederá, por sí mismo, a la ejecución forzosa de sus propias resoluciones sancionadoras de

Autonomia Erkidegoko Administrazioan aplikagarri diren arauen arabera.

b) Zehapenak administrazio-bideari amaiera ematen dion egintza edo ebazpenaren egunetik aurrera izango dira betearaztekoak.

2.– Diziplinazko zehapenak Elkargoko Gobernu Batzordeak betearaziko ditu, administrazio-bidean irmo direnean, zehapena ezartzen duen ebazpenean adierazitako moduan. Deontologia Batzordeak zehapena behar bezala betearazten den begiratuko du.

3.– Dena den, administrazioarekiko auzi errekurtsoa jarri dela egiaztatzen bada eta Deontologia Batzordeak nahitaezko irizpena eman ondoren, Elkargoko Gobernu Batzordeak betearazpena eten dezake errekurtsoak dirauen bitartean, bere kabuz edo interesatuak eskatuta. Hala ere, interesatuak eskubidea izango du etendura hori administrazioarekiko auziko prozeduran bertan eskatzeko, indarrean dagoen legeriaren arabera.

4.– Administrazio bidean irmo direnean, diziplina-zehapenak jendaurrean jarri ahal izango dira, Elkargoko estatutuen 91. artikuluan zehaztutako eran, hala betearazten badira nola ez badira. Dena den, epaileak zehapen-ebazpena deuseztatzen badu, deuseztatzeko erabakiari ere publizitate berbera emango zaio.

5.– Gaitasungabetzea dakarten zehapenak honako hauei jakinaraziko zaizkie: Gizarte Lanetan Diplomadunen eta Gizarte Laguntzaileen Elkargoetako Espainiako Kontseilu Orokorrari eta Euskal Autonomia Erkidegoko Gizarte Lanetan Diplomadunen eta Gizarte Laguntzaileen Lanbide Kontseiluari.

95. artikulua.– Diziplina-erantzukizunaren iraungitzea.– Bergaikuntza.

1.– Diziplina-erantzukizuna arau hauen arabera iraungiko da:

a) Hauek dira elkargokideen diziplina-erantzukizuna iraungitzeko arrazoiak: zehapena betetzea, elkargokidea hiltzea, hutsegitea preskribitzea eta zehapena preskribitzea.

b) Zehapen prozedurak dirauen bitartean erruztatua hiltzen bada, zehapen prozedura iraungitzat jotzen duen ebazpena emango da.

c) Elkargoan baja hartzeak ez du altan egondako aldian sortutako diziplina-erantzukizunetik salbuesten, nahiz eta ezin izango den zehapena betearazi. Horrelakoetan diziplina-prozedura amaituko da eta zehapena etenda geratuko da, elkargokidea Elkargora itzultzen bada bete dezan.

2.– Bergaikuntza arau hauen arabera egingo da:

acuerdo con las normas aplicables a la Administración de la Comunidad Autónoma de Euskadi.

b) Las sanciones serán ejecutivas desde el acto o resolución que agote la vía administrativa.

2.– Las sanciones disciplinarias, una vez que sean firmes en vía administrativa, se ejecutarán por la Junta de Gobierno del Colegio en los propios términos de la resolución que acuerde su imposición. La Comisión de Deontología velará, también, por el buen término de dicha ejecución.

3.– No obstante, la Junta de Gobierno del Colegio podrá acordar la suspensión de la ejecución, de oficio o a solicitud del interesado, y previo informe preceptivo de la Comisión de Deontología, cuando se acredite la interposición del pertinente recurso contencioso-administrativo y mientras se sustancia, sin perjuicio del derecho del interesado a solicitar tal suspensión en el ámbito del propio procedimiento contencioso-administrativo conforme a la legislación vigente.

4.– Las sanciones disciplinarias pueden ser hechas públicas, en los términos previstos en el artículo 91 de los Estatutos del Colegio, una vez que sean firmes en vía administrativa, con independencia de su ejecución. En caso de que el acuerdo sancionador sea luego judicialmente revocado, deberá darse análoga publicidad a tal revocación.

5.– Las sanciones que impliquen inhabilitación, habrán de ser comunicadas al Consejo General de Colegios de Diplomados en Trabajo Social y Asistentes Sociales de España, así como al Consejo Profesional de Diplomados en Trabajo Social y Asistentes Sociales del País Vasco.

Artículo 95.– Extinción de la responsabilidad disciplinaria. - Rehabilitación.

1.– La extinción de la responsabilidad disciplinaria se regirá por las siguientes reglas:

a) La responsabilidad disciplinaria de los colegiados se extingue por el cumplimiento de la sanción, el fallecimiento del colegiado, la prescripción de la falta y la prescripción de la sanción.

b) Si durante la sustanciación del procedimiento sancionador se produjere el fallecimiento del inculpado, se dictará resolución declarando extinguido el procedimiento sancionador.

c) La baja en el Colegio no extingue la responsabilidad disciplinaria contraída durante el período de alta, aunque determinará la imposibilidad de ejecutar la sanción que se acuerde. En tal caso se concluirá el procedimiento disciplinario y la sanción quedará en suspenso para ser cumplida si el colegiado causase nuevamente alta en el Colegio.

2.– La rehabilitación se regirá por las siguientes reglas:

a) Zehatuek bergaikuntza eskatu ahal izango dute eta horrelakoetan espediente pertsonaleko oharra kendu egingo da. Horretarako epeak hauek izango dira, zehapena betetzen denetik kontatuta:

– Hutsegitea arina bada, sei hilabete igaro ondoren.

– Hutsegitea larria bada, bi urte igaro ondoren.

– Hutsegitea oso larria bada, lau urte igaro ondoren.

b) Bergaikuntza kasu honetan onartuko da: zehapena jarri zen egunetik aurrera, zehatzeko arrazoi izan ziren egintzen antzekoak egin izana espedientean egiaztatzen ez denean. Horrelakoetan, elkargokidearen espedientetik kendu egingo da zehapenari buruzko oharra.

c) Oharra kentzeko eskumena Gobernu Batzordeak du, Deontologia Batzordearen nahitaezko irizpena ikusi ondoren. Deontologia Batzordeak Gobernu Batzordeak esleitzen dizkion instrukzio-zereginak ere burutuko ditu.

V. TITULUA
GARAPENA. ELKARGOKO BITARTEKOAK ETA EGINTZAK

96. artikulua.– Errekurtsoak.

1.– Batzar Orokorraren, Gobernu Batzordearen eta lehendakari edo dekanoaren egintzak Euskal Autonomia Erkidegoko Gizarte Lanetan Diplomadunen eta Gizarte Laguntzaileen Lanbide Kontseiluaren aurrean errekurritu ahal dira, Herri Administrazioen Araubide Juridikoaren eta Administrazio Prozedura Erkidearen azaroaren 26ko 30/1992 Legearen arabera.

2.– Elkargoko beste organoen egintzak Gobernu Batzordearen aurrean errekurritu ahal dira, Herri Administrazioen Araubide Juridikoaren eta Administrazio Prozedura Erkidearen azaroaren 26ko 30/1992 Legearen arabera.

3.– Eskumenen eskuordetza erabiliz emandako egintzen aurka eskuordetza eman duen organoaren egintzei dagokien errekurtsoa jarri ahal izango da.

4.– Kide anitzeko organoen egintzak bertako kide batek errekurritu nahi baditu, horretarako epea dena delako erabakia hartu zen bileraren egunetik hasiko da kontatzen beti.

5.– Errekurtsoaren ebazpenak Elkargoko bidea amaitzen du. Horren aurka administrazioarekiko auzi errekurtsoa jarri ahal izango da, eskumen horri buruzko arauen arabera.

6.– Errekurtsoa aurkeztu eta hiru hilabetean ez bada berariazko ebazpenik jakinarazi, Administrazioaren isiltasunagatik ezetsi dela ulertuko da. Presuntziozko

a) Los sancionados podrán pedir su rehabilitación, con la consiguiente cancelación de la nota de su expediente personal, en los siguientes plazos, contados desde el cumplimiento de la sanción:

– Si la falta es leve, a partir de los seis meses siguientes.

– Si la falta es grave, a partir de los dos años siguientes.

– Si la falta es muy grave, a partir de los cuatro años siguientes.

b) La rehabilitación se acordará de no haberse acreditado en el expediente la comisión de hechos análogos a los que motivaron la sanción durante el tiempo transcurrido desde la imposición de la misma, procediéndose a la cancelación de la anotación de la sanción en el expediente del colegiado.

c) La cancelación corresponde a la competencia de la Junta de Gobierno, previo informe preceptivo de la Comisión de Deontología, la cual realizará, además, las actividades de instrucción que la Junta de Gobierno le encomiende.

TITULO V
DESENVOLVIMIENTO. MEDIOS Y ACCIONES COLEGIALES

Artículo 96.– Recursos.

1.– Los actos emanados de la Asamblea General, de la Junta de Gobierno, y del Presidente o Decano, serán susceptibles de Recurso ante el Consejo Profesional de Diplomados en Trabajo Social y Asistentes Sociales del País Vasco, conforme a la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, del Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común.

2.– Los actos emanados de cualesquiera otros órganos del Colegio serán susceptibles de recurso ante la Junta de Gobierno, conforme a la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, del Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común.

3.– Los actos dictados en ejercicio de una delegación de competencia, serán susceptibles del recurso que proceda contra los actos del órgano delegante.

4.– Cuando se trate de impugnar los acuerdos de los órganos colegiados por quien participe en los mismos, el plazo de recurso se computará desde la celebración de la reunión en que aquéllos se hubieren adoptado, en todo caso.

5.– La resolución del recurso agota la vía colegial, y frente a ella podrá interponerse Recurso Contencioso-Administrativo con arreglo a las normas de dicha jurisdicción.

6.– Transcurridos tres meses desde la interposición del recurso sin que se haya notificado la resolución expresa, se entenderá desestimado por silencio adminis-

egintza Herri Administrazioen Araubide Juridikoaren eta Administrazio Prozedura Erkidearen azaroaren 26ko 30/1992 Legearen arabera eraenduko da.

97. artikulua.– Ekonomia eskubideak.

1.– Ekonomia eta ondare alorrean, Elkargoak ahalmen juridiko osoa du bere helburuak lortzeko, baita jardutekoa ere.

2.– Honako hauek osatzen dute Elkargoaren ekonomia eskubideak:

a) Elkargoan sartzeko ohiko kuotak, hala badagokio, eta aldiroko eta aparteko kuotak. Horien zenbatekoa eta aldirokotasuna Gobernu Batzordeak ezarriko ditu korporazioaren aurrekontuak onartzeko unean. Hala ere, Gobernu Batzordeak kuoten zenbatekoa berrikusi ahal izango du, baina berrikuspen hori Batzar Nagusiak sendetsi behar du hurrengo urteko aurrekontuak ezartzerakoan.

b) Agiriak emateagatik, sinadurak legezkotzeagatik eta irizpenak, laudoak eta antzekoak egiteagatik sortzen diren eskubideak.

c) Elkargokideentzako inprimakiak egiteagatiko eskubideak eta Elkargoko argitalpen eta edizioengatiko dirusarrerak.

d) Erakunde pribatu eta publikoek eskatuta, Elkargoko organoek zuzenean egiten dituzten irizpen eta txostenengatik edo peritu-jarduerengatik jasotako ordainsariak.

e) Elkargoaren ondareak sortutako interesak eta errentak.

f) Edozein eratako pertsona fisiko edo juridikok emandako dirulaguntzak, jaraunspenak edo dohaintzak.

g) Korporazioak jaso beharreko edozein sarrera.

98. artikulua.– Aurrekontuak.

1.– Elkargoak urtero izango du aurrekontu bat. Aurrekontua estimaziozkoa izango da, eta bertan jasoko dira urte natural bakoitzeko dirusarrera eta gastuak. Gobernu Batzordeak egin eta Batzar Nagusiak onartuko du.

2.– Unea iritsita, aurrekontu berria onartzeke badago, aurreko urtekoa luzatuko da, langileen alorreko xedapenen edo Gobernu Batzordeak hartutako erabakien ondorioz egin beharreko doikuntzak jasota. Dena den, aurrekontu hori behin-behinekoa izango da, Elkargoko aurrekontu berriak onartzen diren arte.

99. artikulua.– Auditoretza.

Elkargoko kontuen ekonomia-fiskalizazioa urtero egingo da. Gobernu Batzordeak berariaz egindako zozketa baten bitartez aukeratutako jarduneko bi kide arduratuko dira horretaz, eta egindako txostena hurren-

trativo. El acto presunto se regirá por la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, del Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común.

Artículo 97.– Derechos económicos.

1.– El Colegio tiene plena capacidad jurídica y de obrar en el ámbito económico y patrimonial para el cumplimiento de sus fines.

2.– Los derechos económicos del Colegio están integrados por:

a) Las cuotas ordinarias de incorporación, en su caso, y de carácter periódico, así como las extraordinarias, unas y otras en la cuantía y frecuencia que se establezca por la Junta de Gobierno al aprobar los presupuestos anuales de la corporación. No obstante, la Junta de Gobierno podrá revisar la cuantía de las cuotas, debiendo ser sometida dicha revisión a ratificación de la Asamblea General en los presupuestos del año siguiente.

b) Los derechos por expedición de documentos, legalización de firmas, dictámenes, laudos y otros análogos.

c) Los derechos por expedición de impresos que se faciliten a los colegiados, así como los ingresos de ediciones y publicaciones del Colegio.

d) Los honorarios por informes, dictámenes o actuaciones periciales directamente asumidos por los órganos colegiales a solicitud de entidades públicas o de particulares.

e) Los intereses y rentas de los distintos elementos del patrimonio corporativo.

f) Las subvenciones, herencias o donaciones que pueda recibir de todo tipo de personas físicas o jurídicas.

g) Cualesquiera ingresos que corresponda percibir a la corporación.

Artículo 98.– Presupuestos.

1.– El Colegio dispondrá de su propio presupuesto anual, de carácter estimativo, comprensivo de todos los ingresos y gastos previstos para cada año natural, que será elaborado por la Junta de Gobierno y aprobado por la Asamblea General.

2.– El presupuesto de un ejercicio se considerará prorrogado para el ejercicio siguiente si llegado el momento no hubiera sido objeto de aprobación el nuevo presupuesto, teniendo en cuenta las adaptaciones que sean consecuencia de disposiciones aplicables en materia de personal o acuerdos de la Junta de Gobierno, y en todo caso con carácter de provisionalidad hasta la aprobación de los nuevos presupuestos colegiales.

Artículo 99.– Auditoría.

Las cuentas del Colegio deberán ser sometidas anualmente a fiscalización económica realizada por dos colegiados ejercientes elegidos mediante sorteo realizado a tal efecto por la Junta de Gobierno, presentándose el

go urteko lehenengo ohiko Batzar Orokorrean aurkeztuko da.

100. artikulua.– Lehendakari edo dekanoaren bitartekaritza.

1.– Lanbideko jarduerako erantzukizunak direla eta, elkargokide bati beste baten aurka edozein eratako jarduerak sustatzea edo prestatzea eskatzen bazaio, elkargokide horrek, une horretan, lehendakari edo dekanoarengana joko du, egoki baderitzo bitartekaritza lana egin dezan.

2.– Aurreko paragrafoan ezarritako beharraz aparte, lehendakari edo dekanoak bitartekaritza lana egingo du alderdi biek eskatzen diotenean.

VI. TITULUA
ESTATUTUAK ALDATZEA. DESEGITEA ETA LIKIDAZIOA

1. KAPITULUA
ESTATUTUAK ALDATZEA.

101. artikulua.– Baldintzak.

Estatutu hauek aldatzeko, nahitaezkoa izango da baldintza hauek guztiak betetzea:

a) Proposamena elkargokideen hamarren batek edo Gobernu Batzordeak berak egin behar du.

b) Aldatu nahi diren arauak eta eman nahi den idazkera berria adieraziko dira.

c) Berariaz deitutako Batzar Orokorrera agertutakoen gehiengo osoz onartu behar da aldaketa.

102. artikulua.– Prozedura.

1.– Aldaketa-proiektua Elkargoko Idazkaritzan aurkeztu ondorengo hilabetean, Gobernu Batzordeak estatutuak aldatzeko aparteko Batzar Orokorrerako deialdia egingo du, beti ere, aurreko artikuluko a) eta b) idatz-zatietan aipatutako baldintzak bete badira.

2.– Estatutuak aldatzeko, aurreko artikuluan aipatutako baldintzez gain, antolamendu juridikoak ezarritako gainontzekoak ere bete beharko dira.

103. artikulua.– Jardute-eremua.

Elkargoaren jardute-eremua aldatuz gero, ezinbestez aldatu behar dira estatutuak.

2. KAPITULUA
DESEGITEA ETA LIKIDAZIOA.

104. artikulua.– Araubide juridikoa.

1.– Desegiteko prozedura eta likidatzeko araubidea 18/1997 Legearen 31. eta 32. artikuluetan eta horiekin bat datozenetan adierazitakoak izango dira.

informe emitido a la primera Asamblea General Ordinaria del año siguiente.

Artículo 100.– Mediación del Presidente o Decano.

1.– El colegiado al que le sea encargado promover o preparar actuaciones de cualquier tipo en contra de otro colegiado sobre responsabilidades relacionadas con el ejercicio profesional, se dirigirá simultáneamente al Presidente o Decano del Colegio para que lleve a cabo una labor de mediación, si éste lo considera oportuno.

2.– Con independencia del deber señalado en el apartado anterior, el Presidente o Decano actuará como mediador en aquellas diferencias que ambas partes sometan a su consideración.

TITULO VI
REFORMA DE LOS ESTATUTOS. DISOLUCION Y LIQUIDACION

CAPÍTULO 1
REFORMA DE LOS ESTATUTOS.

Artículo 101.– Requisitos.

Para la reforma de los presentes Estatutos, será necesario cumplir todos los siguientes requisitos:

a) Que lo proponga indistintamente bien la décima parte de los colegiados, bien la Junta de Gobierno de este Colegio.

b) Que se indique el precepto o preceptos que se propongan reformar, así como su nueva redacción.

c) Que se apruebe por mayoría absoluta de los presentes en la Asamblea General convocada al efecto.

Artículo 102.– Procedimiento.

1.– La Junta de Gobierno convocará, en el plazo de un mes a partir de la presentación del proyecto de reforma ante la Secretaría del Colegio, la Asamblea General Extraordinaria para la modificación de los Estatutos, siempre y cuando se hayan cumplido los requisitos señalados en las letras a) y b) del artículo anterior.

2.– Además del cumplimiento de los requisitos señalados en el artículo precedente, la reforma requerirá la observancia de todos los demás que establezca el ordenamiento jurídico.

Artículo 103.– Ámbito territorial.

La modificación del ámbito territorial del Colegio constituye uno de los supuestos de necesaria reforma de los Estatutos.

CAPÍTULO 2
DISOLUCIÓN Y LIQUIDACIÓN.

Artículo 104.– Régimen jurídico.

1.– El procedimiento de disolución y el régimen de liquidación serán los previstos en los artículos 31 y 32, y concordantes, de la ley 18/1997.

2.– Gobernu Batzordeak izango ditu likidazioari buruzko ahalmenak, eta Batzar Orokorrari emango dio horren berri, salbu eta likidatzeko legean beste zerbait adierazten bada.

XEDAPEN GEHIGARRIAK

Lehenengoa.– Estatuko araudiaren izaera osagarria.

Estatutu hauetako 7. artikuluan aipatzen den araudian berariaz jasota ez dauden gaietan, gizarte lanetan diplomadunen eta gizarte laguntzaileen lanbideari eta elkargoei buruz Estatuko xedapenek diotena aplikatuko da.

Bigarrena.– Gobernu Batzordea estatutu hauetan txertatzea.

1.– Estatutu hauek indarrean jartzean jardunean dagoen Gobernu Batzordeak indarrean jarraituko du, baina estatutu berrien arabera eraenduko da.

2.– Gobernu Batzordeko kide erdien berritzea Estatutu hauek indarrean jartzen diren unean jardunean dagoen Gobernu Batzordeko kide erdiei agintaldia amaitzen zaienean egingo da, eta irten beharreko kideak ordezkatuko dira.

3.– Gobernu Batzordeko kide guztiek kargua uzten badute, jarraian aukeratuko den Gobernu Batzordeak iraupen hau izango du:

a) Lehendakariorde edo dekanordeak eta bokal erdiek osatutako zatiak bi urteko iraupena izango du.

b) Beste erdiak, hau da, lehendakari edo dekanoak, diruzainak eta beste bokal erdiek osatutako zatiak, lau urteko iraupena izango du, estatutuetan aurreikusten den bezala. Bokalen kopurua bakoitia bada, zati honek besteak baino bokal bat gehiago izango du.

c) Geroago aukeratuko den a) idatz-zatiko zatiak lau urtez egongo da karguan, estatutuetan aurreikusten den bezala, salbu eta Gobernu Batzorde osoak kargua uzten badu.

4.– Xedapen gehigarri hau dela-eta sor daitezen zalantzak, hutsuneak edo interpretazioak ebazteko ahalmena ematen zaio Gobernu Batzordeari.

Hirugarrena.– Euskal Autonomia Erkidegoko Lanbide Kontseilua sortu arteko errekurtsoak.

Euskal Autonomia Erkidegoko Lanbide Kontseilua sortu arte, estatutu hauen arabera organo horri aurkeztu behar zaizkion errekurtsoak Gizarte Lanetan Diplomadunen eta Gizarte Laguntzaileen Elkargoen Estatuko Kontseilu Orokorrari aurkeztuko zaizkio.

AZKEN XEDAPENA

Bakarra.– Indarrean jartzea.

18/1997 Legearen 33.5 eta 6 artikuluan zehazten den onarpen-agindua Euskal Herriko Agintaritzaren

2.– La Junta de Gobierno ejercerá todas las facultades propias de la liquidación, dando cuenta a la Asamblea General, salvo que la Ley de disolución disponga otra cosa.

DISPOSICIONES ADICIONALES

Primera.– Supletoriedad de la regulación estatal.

En lo no previsto expresamente en la regulación contemplada en el artículo 7 de estos Estatutos, se aplicarán supletoriamente las disposiciones estatales referentes específicamente a la profesión u organización colegial de los Diplomados en Trabajo Social y/o Asistentes Sociales.

Segunda.– Encaje de la Junta de Gobierno en estos Estatutos.

1.– La Junta de Gobierno existente a la entrada en vigor de estos Estatutos, continuará vigente, aunque se regirá por lo dispuesto para la misma en ellos.

2.– La renovación parcial de la Junta de Gobierno, se realizará en la mitad y momento que derive de la expiración de la vigencia de los miembros de la Junta de Gobierno existente a la entrada en vigor de estos Estatutos. Y así, sucesivamente.

3.– En el supuesto de que la Junta de Gobierno cesare en su totalidad, la Junta de Gobierno que se elija seguidamente tendrá la siguiente duración:

a) La mitad que comprenda al Vicepresidente o Vicedecano, Secretario y mitad de los Vocales, tendrá una duración de dos años.

b) La otra mitad que comprenda al Presidente o Decano, Tesorero y la otra mitad de los Vocales, tendrá la duración de cuatro años prevista en estos Estatutos. En el supuesto de que el número de Vocales fuese impar, se imputará un Vocal más a esta mitad.

c) La mitad señalada en la letra a), que se elija con posterioridad, tendrá la duración de cuatro años prevista en estos Estatutos, salvo que la Junta de Gobierno cese en su totalidad.

4.– Se faculta a la Junta de Gobierno para resolver cuantas dudas, lagunas o interpretaciones pudieran plantearse en relación con esta Disposición Adicional.

Tercera.– Recursos en ausencia del Consejo Profesional del País Vasco.

En tanto no esté creado el Consejo Profesional del País Vasco, los Recursos que proceda interponer ante el mismo según estos Estatutos, se interpondrán ante el Consejo General de Colegios de Diplomados en Trabajo Social y Asistentes Sociales del Estado.

DISPOSICION FINAL

Única.– Entrada en vigor.

Los presentes Estatutos entrarán en vigor al día siguiente de la publicación, en el Boletín Oficial del País

Aldizkarian argitaratzen den egunaren biharamunean jarriko dira indarrean estatutu hauek.

ERANSKINA.– GIZARTE LANETAN DIPLOMADUNEN ETA GIZARTE LAGUNTZAILEEN ARABAKO ELKARGOKO ESTATUTUEN 93. ARTIKULUAN AIPATZEN DEN ZEHAPEN PROZEDURA.

I. KAPITULUA
XEDAPEN OROKORRAK

1. artikulua.– Eremua.

1.– Gizarte Lanetan Diplomadunen eta Gizarte Laguntzaileen Arabako Elkargoko estatutuetako 93. artikuluan aipatzen den Eranskinak, honako honek alegia, estatutuen izaera berbera izango du eta horien parte zatiezina izango da. Aplikazioari dagokionez, lanbideko edo elkargo barruko jardueretan elkargokideek egin ditzaten hutsegiteengatik diziplinazko erantzukizuna eskatzeko jardueretan erabiliko du Gizarte Lanetan Diplomadunen eta Gizarte Laguntzaileen Arabako Elkargoak eranskin hau, elkargokideek izan dezaketen erantzukizun zibil edo penala eragotzi gabe.

2.– Hutsegite larri edo oso larriengatiko zehapenak jartzeko, espediente bat izapidetu behar da, eranskin honetan adierazten den moduan. Hutsegite arinengatiko zehapenak jartzeko, nahitaezkoa izango da interesatuari zortzi eguneko epea ematea entzuna izan dadin; hala ere, eranskin honetan aipatzen diren izapideak ere egin ahal izango dira, horrela erabakiz gero, eta, edozein modutan, eranskin honetako 1. artikulutik 7.era eta 16.etik azkenera aplikatuko zaizkio interesatuari eta, aldez aurreko informaziorik egon ez bada, baita 8.a, 9.a, 13.a eta 15.a ere.

2. artikulua.– Erantzukizun penala eta diziplinazkoa.

Egintza berberengatik erantzukizun penal eta diziplinazkoa egon badaiteke eta ustez diziplinazko erantzukizuna eskatzen duten egintzen inguruan jarduera penalak ere badaudela jakiten bada, diziplinazko espedientearen izapideekin aurrera egingo da, baina ebazpena eten egingo da, epailearen ebazpen irmoaren berri izan arte. Bitartean, preskripzioa ere etenda egongo da.

3. artikulua.– Prozesatuta daudenen prebentziozko etendura.

Deontologia Batzordeak proposatuta, Gobernu Batzordeak prozesatuta dauden elkargokideei lanbidean jarduteko baimena eten diezaieke, behin-behinean, prebentziozko neurri gisa. Horretarako, ebazpen arrazoitua eman behar du. Etendura-ebazpena interesatuari jakinaraziko zaio eta horrek errekurritu egin ahal izango du eranskin honetako 17. artikuluan zehaztutako eran. Etendura prozesamenduak dirauen artean luzatu ahal izango da.

Vasco de la Orden aprobatoria prevista en el artículo 33-5 y 6 de la Ley 18/1997.

ANEXO.-PROCEDIMIENTO SANCIONADOR, AL QUE SE REFIERE EL ARTICULO 93 DE LOS ESTATUTOS DEL COLEGIO DE DIPLOMADOS EN TRABAJO SOCIAL Y ASISTENTES SOCIALES DE ÁLAVA.

CAPITULO I
DISPOSICIONES GENERALES

Artículo 1.– Ámbito.

1.– El presente Anexo, al que se refiere el artículo 93 de los Estatutos del Colegio de Diplomados en Trabajo Social y Asistentes Sociales de Álava, y con la misma naturaleza de éstos como parte inseparable de los mismos, será aplicable en las actuaciones que realice el Colegio de Diplomados en Trabajo Social y Asistentes Sociales de Álava, para la exigencia de las responsabilidades disciplinarias en las que puedan incurrir los colegiados, con ocasión del ejercicio de su profesión o su actividad colegial, sin perjuicio de la responsabilidad civil o penal en que pudieran incurrir.

2.– La imposición de sanciones por faltas graves o muy graves requiere la tramitación del expediente en la forma expresada en el presente Anexo. La imposición de sanciones por falta leve requiere previa audiencia del interesado por término de ocho días, sin perjuicio de que también puede llevarse a cabo mediante la tramitación señalada en el presente Anexo, si así se acordare. No obstante, le será de aplicación, en todo caso, lo dispuesto en los artículos 1 al 7, y 16 al final de este Anexo y, si no hubiere información previa, también los artículos 8, 9, 13 y 15

Artículo 2.– Responsabilidad penal y disciplinaria.

Aún cuando los mismos hechos puedan determinar responsabilidad penal y disciplinaria, si se tiene conocimiento de que sobre los mismos hechos objeto de la presunta responsabilidad disciplinaria se siguen actuaciones penales, se continuará la tramitación del expediente disciplinario pero se suspenderá su resolución hasta que se conozca la resolución judicial firme recaída, quedando mientras tanto interrumpida la prescripción.

Artículo 3.– Suspensión preventiva en caso de procesamiento.

La Junta de Gobierno, a propuesta de la Comisión de Deontología, podrá acordar como medida preventiva la suspensión provisional en el ejercicio de la profesión de los colegiados sometidos a procesamiento, mediante resolución fundada. El acuerdo de suspensión habrá de ser notificado al afectado, quien podrá recurrirlo conforme al artículo 17 de este Anexo. La suspensión podrá prolongarse mientras dure el procesamiento.

4. artikulua.– Izapideak, komunikazioak, jakinarazpenak eta epeen luzapenak.

1.– Diziplinazko prozedurako izapide guztiak Elkargoak berak bultzatuko ditu. Izapide horiek eranskin honen araberakoak izango dira, eta bertan jasota ez dauden gaietan, administrazio-prozedurari buruzko legeria aplikatuko da, ordeztailea baita oro har.

2.– Izapideak, komunikazioak eta jakinarazpenak ere, eranskin honen araberakoak izango dira, eta bertan jasota ez dauden gaietan, administrazio-prozedura aplikatuko da.

3.– Jakinarazpenak elkargokideak Elkargoan eman duen lanbideko helbidean egin ahal izango dira balio osoz, lekuz aldatu eta horren berri Elkargoari behar bezala eman ez izanak ekar diezaiokeen erantzukizunaren kalterik gabe. Jakinarazpena administrazio-prozedurako legerian ezarritako eran egin ezin bada, Elkargoko langile batek entregatuko du eta, hala ere, helbide horretan interesatuaren seniderik edo beste inor ez dagoelako jakinarazpena egin ezin bada, Elkargoko ediktutaulan jarriko da, eta hamabost egun igarota, jakinarazpena egintzat joko da.

4.– Eranskin honetan ezartzen diren epeak luzatu egin ahal izango dira, berariaz kontrakorik xedatzen ez bada. Horretarako, epea amaitu aurretik, instrukzioegileak edo txostengileak proposamen arrazoitua aurkeztu behar du, eta Deontologia Batzordeak onartu. Luzapenari buruzko ebazpena eragindako elkargokide edo errekurtso-egileari jakinaraziko zaio, eta ezin izango da errekurritu, gerora burutuko diren egintzetan edo errekurtsoetan horri buruz egin daitezkeen alegazioak eragotzi gabe.

5. artikulua.– Elkargokideek beren aurkako egintzetan aitorpenik edo alegaziorik ez egiteko duten eskubidea.

Diziplinazko prozeduren menpe dauden elkargokideak ez daude behartuta aitorpenik egitera edo berariaz ezarritako epeetan alegaziorik aurkeztera. Jarrera horrek ez du diziplinazko erantzukizun berririk sortuko, baina ez du jarduerekin aurrera egitea eragotziko edo horiek etetea ekarriko.

II. KAPITULUA
JARDUEREN HASIERA ETA ALDEZ AURREKO INFORMAZIOA

6. artikulua.– Jardueren hasiera.

1.– Diziplina prozedura Elkargoaren kabuz hasiko da beti, Deontologia Batzordeak erabakita, bai bere ekimenez edo Gobernu Batzordearen aginduz, bai beste pertsona edo erakunde batzuk salaketa jarri edo komunikazioa egin dutelako.

Artículo 4.– Tramitación, comunicaciones, notificaciones y prórrogas de plazos.

1.– El procedimiento disciplinario se impulsará de oficio en todos sus trámites, que se ajustarán al presente Anexo y, en lo no previsto en el mismo, a la legislación del procedimiento administrativo, que será supletoria con carácter general.

2.– La tramitación, comunicaciones y notificaciones se ajustarán igualmente a lo establecido en el presente Anexo y, en su defecto, a lo dispuesto en la legislación del procedimiento administrativo.

3.– Las notificaciones podrán ser hechas en el domicilio profesional que el colegiado tenga comunicado al Colegio con plena validez, y sin perjuicio de la responsabilidad que pudiera derivarse de no haber comunicado reglamentariamente su eventual traslado. Si no pudiese ser verificada la notificación en los términos previstos por la legislación del procedimiento administrativo, se efectuará la entrega de la misma por un empleado del Colegio. Si a pesar de ello, no pudiera efectuarse la entrega en dicho domicilio a persona alguna relacionada con el inculpado por razón de parentesco o de permanencia en el mismo, la notificación se entenderá efectuada a los quince días de su anuncio en el tablón de edictos del Colegio.

4.– Los plazos establecidos en este Anexo serán prorrogables, salvo disposición expresa en contrario, a propuesta razonada del ponente o instructor, aprobada por la Comisión de Deontología antes de su vencimiento. El acuerdo sobre la prórroga, que se notificará al colegiado afectado o al recurrente, no será recurrible, sin perjuicio de las alegaciones que procedan al respecto en actuaciones o recursos ulteriores.

Artículo 5.– Derecho de los colegiados a no declarar ni alegar en las actuaciones seguidas en su contra.

Los colegiados respecto de quienes se sigan procedimientos en materia disciplinaria podrán abstenerse de declarar en los mismos, así como de formular alegaciones en los plazos establecidos al efecto, sin que tal conducta implique por sí misma nueva responsabilidad disciplinaria, pero sin que ello impida ni suspenda la continuación de las actuaciones.

CAPITULO II
INICIACIÓN DE LAS ACTUACIONES E INFORMACIÓN PREVIA

Artículo 6.– Iniciación de las actuaciones.

1.– El procedimiento disciplinario se iniciará siempre de oficio, por acuerdo de la Comisión de Deontología, ya sea de propia iniciativa o de orden de la Junta de Gobierno, ya en virtud de denuncia o comunicación de otras personas u organismos.

2.– Diziplinazko prozeduraren jatorri diren egintzak salatu edo komunikatu dituena ez da prozedurako alderdi izango, baina eskubidea izango du prozedura hasteko ebazpenaren berri izateko eta jarduketak artxibatzeko edo zehapena jartzeko ebazpenak ezagutzeko, egoki diren errekurtsoak jarri ahal izateko.

7. *artikulua.*– Aldez aurreko informazioa.

1.– Deontologia Batzordeak aldez aurreko informazioa egitea erabaki dezake. Horrelakoetan, aldez aurreko informazioko prozedura hasteko erabakian, Batzorde horretako kide bat izendatuko da hori egiteko.

2.– Aldez aurreko informazioa hasteko, salaketa-egileari berrespena eskatuko zaio, hasteko espedientean hori ez dela beharrezkoa adierazi ezik. Aldez aurreko informazioa ireki dela adierazten duen jakinarazpena egin ondorengo hamar egunetan, salaketa-egileak berrespena sendetsi edo ezetsi beharko du. Epe horretan erantzuten ez badu, jarduerak amaitutzat joko dira eta artxibatu egingo dira besterik gabe, txostengileak dagokion diligentzia egin ondoren, salbu eta Deontologia Batzordeak kontrakoa erabakitzen badu.

3.– Berrespena egin ondoren edo berrespenik egin behar ez den kasuetan, txostengileak eragindako elkargokideari jakinaraziko dio aldez aurreko informazioa hasi dela, eta salaketaren edo horren jatorri diren egintzen berri emango dio. Eragindakoak hamar eguneko epe luzaezina izango du egoki iritzitako alegazioak eta agiriak aurkezteko.

4.– Txostengileak egoki ikusten dituen diligentziak egin ahal izango ditu gauzak argitzeko eta egon daitekeen diziplinazko erantzukizuna zehazteko, eta bi hilabeteko epean aldez aurreko informazioa amaitu beharko du, hasi zenetik kontatuta. Proposamen hauetako bat egin beharko du:

a) Jarduketak behin-behinean edo behin betiko largestea, baldin eta diziplinazko erantzukizunik sumatzen ez bada, erantzukizun hori iraungi bada edo ustezko hutsegitean erruztatuak parte hartu ez badu.

b) Hutsegite arinagatiko zehapena ezartzea, eranskin onetako 1. artikuluan aipatutako izapideak jarraituta.

c) Diziplinazko espedientearen instrukzioari ekitea eranskin honetan ezarritako eran, baldin eta diziplinazko erantzukizun larriagoa sumatzen bada, hori elkargokide jakin bati egotzi ahal bazaio eta iraungita edo preskribituta ez badago.

5.– Proposamen horiek eztabaidatu ondoren, aurreko paragrafoko a) edo b) idatz-zatietako kasuetan, Deontologia Batzordeak bere proposamen propioa egingo du eta Gobernu Batzordeari igorriko dio ebazpena har dezan. c) idatz-zatiko kasuan, berriz, Deontologia Batzordeak eranskin honetako 8. artikuluan eta hurrengoetan xedatutakoaren arabera jokatuko du.

2.– El denunciante o comunicante de los hechos a que se refiera el procedimiento disciplinario no tendrá la condición de parte en el mismo, pero tendrá derecho a que se le dé traslado del acuerdo de iniciación del procedimiento y a que se le notifiquen los acuerdos de archivo de las actuaciones o de imposición de sanciones, contra los que podrá formular los recursos pertinentes.

Artículo 7.– Información previa.

1.– La Comisión de Deontología podrá acordar la realización de una información previa. En tal caso, en el acuerdo de incoación del procedimiento de información previa se designará un miembro de dicha Comisión para que, como ponente, la practique.

2.– La información previa se iniciará con la ratificación del denunciante, salvo que en el acuerdo de incoación se exprese que no sea necesaria. El denunciante habrá de ratificar o denegar la ratificación en el plazo de diez días desde que se le comunique la apertura de la información previa, transcurridos los cuales sin hacerlo se darán por conclusas las actuaciones y se archivarán sin más trámites, mediante la correspondiente diligencia del ponente, salvo acuerdo en contrario adoptado por la Comisión de Deontología.

3.– Producida la ratificación o en los casos en que no se considere precisa, el ponente notificará al colegiado afectado la incoación de la información previa y le dará traslado de la denuncia o hechos a que la misma se refiera, para que, en el plazo improrrogable de diez días, formule las alegaciones y presente los documentos que estime convenientes.

4.– El ponente podrá practicar las diligencias que considere convenientes para el esclarecimiento de los hechos y la determinación de la posible responsabilidad disciplinaria y habrá de concluir la información previa en el plazo de dos meses desde su apertura, formulando alguna de las siguientes propuestas:

a) Propuesta de sobreseimiento definitivo o provisional de las actuaciones, cuando de las mismas no resulten indicios de responsabilidad disciplinaria, se hubiere extinguido ésta o en la presunta infracción no resulte participación del inculpado.

b) Propuesta de sanción, como falta leve, de acuerdo con los trámites que señala el artículo 1 de este Anexo.

c) Propuesta de instrucción de expediente disciplinario en la forma expresada en el presente Anexo, cuando se deduzcan indicios de responsabilidad disciplinaria de mayor gravedad, imputables a un colegiado determinado, que no estuviere extinguida ni prescrita.

5.– Dichas propuestas habrán de ser debatidas por la Comisión de Deontología, la cual elaborará las suyas propias en los casos de los apartados a) y b) del epígrafe 4 anterior, y las elevará a la Junta de Gobierno para la adopción del acuerdo pertinente. En el caso del apartado c), la Comisión de Deontología actuará de acuerdo con lo dispuesto en el artículo 8 y siguientes de este Anexo.

6.– 5. idatz-zatian aipatutako erabakiak elkargokide interesatuari jakinaraziko zaizkio beti. Erabakian hutsegite arinagatiko zehapena ezartzen bazaio, eranskin honetan zehaztutako eran errekurritu ahal duela adieraziko zaio.

7.– Jarduketak artxibatzen direnean edo erruztatuari hutsegite arinagatiko zehapena ezartzen zaionean, Erabakia salaketa jarri edo komunikazioa egin duen pertsonari ere jakinaraziko zaio, eta eranskin honetan zehaztutako eran errekurritu ahal duela adieraziko zaio.

III. KAPITULUA
DIZIPLINA ESPEDIENTEAK

8. artikulua.– Diziplina espedientea irekitzea eta hori instruitzeko eta ebazteko eskumena.

Diziplina espedientea irekitzeko erabakia Deontologia Batzordeak hartuko du, eranskin honetako 6. artikuluaren arabera. Batzorde horrek espedientea irekitzeari beharrezko ez deritzonean, Gobernu Batzordeari jakinaraziko dio. Dena den, Gobernu Batzordeak espedientea irekitzeko agindua eman dezake, egoki ikusiz gero.

9. artikulua.– Diziplina espedientearen instrukzio-egilea eta idazkaria.

1.– Diziplina espedientea irekitzeko erabakian bertan aipatuko da zeintzuk izango diren instrukzio-egilea eta idazkaria, bai dagoeneko izaera orokorrarekin izendatuta badaude eta bai kasu jakin horretarako izendatu badira. Egoki iritziz gero, gero aldatu ere egin ahal izango dira. Instrukzio-egilea Deontologia Batzordeko kide bat izango da nahitaez.

2.– Espedientea ireki zaion elkargokideari diziplina espedientea ireki zaiola jakinaraziko zaio, instrukzio-egile eta idazkari izendatu direnen izenak aipatuta. Gerora kargu horietan dihardutenak aldatzen badira, hori ere jakinaraziko zaio. Informazio berbera emango zaie kargu horietarako izendatutakoei.

3.– Diziplina espediente bateko instrukzio-egile eta idazkari karguak onartzeko jar daitezen aitzakiak Deontologia Batzordeak balioetsi eta, hala badagokio, onartuko ditu.

4.– Interesatuak instrukzio-egilea eta idazkaria nortzuk diren jakiten duen momentutik, errefusatzeko eskubidea erabili ahal izango da. Azken erabakia Deontologia Batzordeak hartuko du.

5.– Instrukzio-egilearen edo idazkariaren abstentzioari edo errefusatzeari buruzko ebazpenen aurka ezin izango da errekurtsorik aurkeztu, gerora egin daitezen jarduketetan edo errekurtsoetan horretaz egiten diren alegazioak eragotzi gabe.

6.– Instrukzio-egileak, idazkariak fede emanda, egintzak zehazteko eta egiaztatzeko behar diren diligentziak egiteko agindua emango du. Zehatzago, egintzak

6.– Los acuerdos señalados en el epígrafe 5 precedente serán notificados al colegiado afectado en todo caso. Cuando el acuerdo le imponga sanción por falta leve, se le expresará su derecho a recurrir en los términos previstos en este Anexo.

7.– También se notificarán al denunciante o comunicante dichos acuerdos, cuando archive las actuaciones o imponga sanción por falta leve, expresándole su derecho a recurrir en los términos previstos en este Anexo.

CAPITULO III
EXPEDIENTES DISCIPLINARIOS

Artículo 8.– Apertura de expediente disciplinario y competencia para su instrucción y resolución.

La apertura del expediente disciplinario será acordada por la Comisión de Deontología en los términos del artículo 6 de este Anexo. Cuando dicha Comisión estime que no procede tal apertura, lo comunicará a la Junta de Gobierno, la cual, no obstante, podrá ordenarla.

Artículo 9.– Del instructor y del secretario del expediente disciplinario.

1.– El propio acuerdo de apertura del expediente disciplinario designará el instructor y el secretario del expediente, tanto si estuvieren nombrados con carácter general, como si lo hubieren sido con carácter especial para ese caso, pudiendo ser sustituídos con posterioridad si se considerase oportuno. El instructor habrá de ser necesariamente miembro de la Comisión de Deontología.

2.– La apertura del expediente disciplinario con el nombramiento de instructor y de secretario, así como la eventual designación de unos nuevos, se notificará al colegiado sujeto a expediente, así como a los designados para ostentar dichos cargos.

3.– La excusa para la aceptación de los nombramientos de instructor y secretario de un expediente disciplinario será apreciada y aprobada en su caso por la Comisión de Deontología.

4.– El derecho de recusación podrá ejercitarse desde el momento en que el interesado tenga conocimiento de la identidad del instructor y del secretario designados, sobre lo que resolverá en su caso la Comisión de Deontología.

5.– Las resoluciones sobre la abstención y recusación del instructor o del secretario no serán recurribles, sin perjuicio de las alegaciones que al respecto procedan en las actuaciones y recursos ulteriores.

6.– El instructor, bajo la fe del secretario, ordenará la práctica de cuantas diligencias sean adecuadas para la determinación y comprobación de los hechos y, en

argitzeko eta zeha daitezkeen erantzukizunak finkatzeko frogak aginduko ditu.

7.– Abstentzioari eta errefusatzeari dagokienez, instrukzio-egileari eta idazkariari administrazio-prozedurari buruzko legeria aplikatuko zaie, artikulu honetan xedatutakoa eragotzi gabe.

10. artikulua.– Kargu-orria.

1.– Burututako jarduketak aztertuta, instrukzio-egileak kargu-orria egingo du. Horretarako, hilabeteko epea izango du, diziplina-espedientea ireki denetik.

2.– Kargu-orria argia eta zehatza izango da. Bertan honako hauek adieraziko dira: erruztatuari egozten zaizkion egintzak, bakoitza lerrokada batean eta zenbakituta, eta, hala badagokio, ustezko hutsegitea eta aplika dakizkiokeen zehapenak, kasuan kasuko lege-manuak aipatuta.

11. artikulua.– Kargu-orriaren erantzuna.

1.– Kargu-orria erruztatuari jakinaraziko zaio, eta hamar eguneko epe luzaezina ezarriko zaio egoki iritzitako alegazioak eta agiriak aurkez ditzan.

2.– Kargu-orriari emandako erantzunean, erruztatutak, beharrezko baderitzo, zuzenbidean onargarri den edozein froga eskatu edo komenigarri ikusten dituen agiriak aurkez ditzake.

12. artikulua.– Frogaldia.

1.– Instrukzio-egileak hilabeteko epea izango du egoki ikusten dituen frogak, proposatutakoak edo bestelakoak, egiteko. Epe hori kargu-orriari erantzuna ematen zaionean hasiko da kontatzen edo, erantzunik eman ezik, horretarako epea amaitzen denean.

2.– Instrukzio-egileak aukera izango du beharrezko ikusten ez dituen frogak ez onartzeko eta ez egiteko. Horretarako, ebazpen arrazoitua eman beharko du eta horren aurka ezin izango da errekurtsorik aurkeztu, gerora egin daitezen jarduketetan edo errekurtsoetan horretaz egiten diren alegazioak eragotzi gabe.

3.– Instrukzio-egileak egin behar dituen frogen kasuan, erruztatuari non, zein egunetan eta zein ordutan egingo diren jakinaraziko zaio, parte hartu ahal izan dezan.

13. artikulua.– Ebazpen proposamena.

1.– Hurrengo hamar egunetan, instrukzio-egileak ebazpen-proposamena egiteko testua aurkeztuko dio Deontologia Batzordeari. Bertan honako hauek adieraziko ditu: egintzak zehatz-mehatz; frogak ez egiteko arrazoiak, hala badagokio; egintzen balorazio juridikoa, hutsegitea zehazteko; erruztatuaren erantzukizuna eta, azkenik, ezarri beharreko zehapena.

particular, de cuantas pruebas puedan conducir a su esclarecimiento y a la determinación de las responsabilidades susceptibles de sanción.

7.– Serán de aplicación al instructor y al secretario las normas relativas a abstención y recusación de la legislación del procedimiento administrativo, sin perjuicio de lo dispuesto en este artículo.

Artículo 10.– Pliego de cargos.

1.– En plazo de un mes desde la apertura del expediente disciplinario y a la vista de las actuaciones practicadas, el instructor formulará el correspondiente pliego de cargos.

2.– El pliego de cargos deberá redactarse de modo claro y preciso. Comprenderá los hechos imputados al inculpado, en párrafos separados y numerados por cada uno de ellos, y se expresará, en su caso, la falta presuntamente cometida y las sanciones que puedan ser de aplicación, con referencia concreta a los preceptos correspondientes.

Artículo 11.– Contestación al pliego de cargos.

1.– El pliego de cargos se notificará al inculpado, concediéndole un plazo improrrogable de diez días para que pueda contestarlo con las alegaciones que considere pertinentes y la aportación de los documentos que estime de interés.

2.– El inculpado podrá proponer, en su contestación al pliego de cargos, la práctica de cualquier medio de prueba admisible en Derecho que crea necesario y acompañar los documentos que considere convenientes.

Artículo 12.– Período de prueba.

1.– El instructor dispondrá del plazo de un mes para la práctica de las pruebas que estime pertinentes, sean o no de las propuestas, plazo que se computará desde que se conteste el pliego de cargos o transcurra el plazo establecido para ello sin hacerlo.

2.– El instructor podrá denegar la admisión y práctica de las pruebas que considere innecesarias, en resolución motivada no recurrible, sin perjuicio de las alegaciones que al respecto procedan en las actuaciones y recursos ulteriores.

3.– Para la práctica de las pruebas que haya de practicar el propio instructor se notificará al inculpado el lugar, fecha y hora, a fin de que pueda intervenir.

Artículo 13.– Propuesta de resolución.

1.– El instructor, dentro de los diez días siguientes, someterá a la Comisión de Deontología el texto para una propuesta de resolución en la que fijará con precisión los hechos, motivará en su caso la denegación de pruebas, hará la valoración jurídica de los mismos para determinar la falta que considere cometida y señalará la responsabilidad del inculpado, así como la sanción a imponer.

2.– Deontologia Batzordeak testua aztertu eta espedientea ebazteko proposamena egingo du. Proposamenean 1. paragrafoan adierazitakoak jasoko dira.

14. artikulua.– Erruztatuaren alegazioak.

Ebazpen proposamena erruztatuari jakinaraziko zaio eta hamar eguneko epea emango zaio espedientea ikusi eta bere alde egoki deritzona alega dezan.

15. artikulua.– Espedientea igortzea, ebazpena hartzeko.

1.– Behin erruztatuari entzun ondoren edo, alegaziorik ez badago, horretarako epea amaitu ondoren, Deontologia Batzordeak espediente osoa Gobernu Batzordeari igorriko dio beste izapiderik gabe. Gobernu Batzordeak, hilabeteko epean, ebazpena emango du edo Deontologia Batzordeari egoki ikusten dituen diligentziak egiteko eskatuko dio.

2.– Espedientea diligentzia gehiago egiteko itzultzen denean, Deontologia Batzordeak, berriz igorri aurretik, hamar eguneko epe luzaezina emango dio erruztatuari egoki iritzitako alegazioak aurkez ditzan.

16. artikulua.– Espedientearen ebazpena.

1.– Diziplina prozedurari amaiera ematen dion ebazpena arrazoitua izango da, espedientean azaldutako kontu guztiei erantzungo die eta ez ditu onartuko kargu-orriaren eta ebazpen proposamenaren oinarri izan ziren egintzez bestelakoak, nahiz eta balorazio juridiko desberdina egin dezakeen. Ebazpena emateko orduan, ezin izango dute parte hartu espedientearen instrukzio aldian Deontologia Batzordeko kide gisa parte hartu zutenek, ezta instrukzio-egileak eta idazkariak ere.

2.– Ebazpena erruztatuari eta, hala badagokio, egintzak salatu edo komunikatu zituenari jakinaraziko zaie. Gainera, horren aurka zein errekurtso jar dezaketen, zein organoren aurrean eta zein epetan ere adieraziko zaie.

IV. KAPITULUA
ERREKURTSOAK ETA HARREMAN ORGANIKOAK

17. artikulua.– Errekurtsoak.

1.– Diziplina espedientea irekitzeko ebazpenaren aurka ezin izango da errekurtsorik jarri, ezta hori izapidetzean hartutako erabakien aurka ere. Dena dela, diziplina espedientea erabakitzen duen ebazpenaren aurka jar dadin errekurtsoan eta gerora burura daitezen errekurtsoetan eta jarduketetan alegazioak egin ahal izango dira.

2.– Errekurri daitezkeen Gobernu Batzordeko erabakiak Elkargoko estatutuen 96. artikuluan zehaztutako eran errekurritu behar dira.

3.– Deontologia Batzordeko erabakiak edo diziplinazko eskumenak dituzten bestelako organoenak, erre-

2.– Dicho texto habrá de ser debatido por la Comisión de Deontología, la cual elaborará la propuesta de resolución del expediente con los mismos requisitos expresados en el epígrafe 1 anterior.

Artículo 14.– Alegaciones del inculpado.

La propuesta de resolución se notificará al inculpado para que, en el plazo improrrogable de diez días, con vista del expediente, pueda alegar cuanto considere conveniente en su defensa.

Artículo 15.– Elevación del expediente para resolución.

1.– La Comisión de Deontología, oído el inculpado o transcurrido el plazo sin alegación alguna, sin ulteriores trámites remitirá el expediente completo a la Junta de Gobierno, para que, en el plazo de un mes, acuerde la resolución pertinente o, en su caso, ordene a aquella Comisión la práctica de las diligencias complementarias que considere necesarias.

2.– Cuando acuerde devolver el expediente para la práctica de nuevas diligencias, la Comisión de Deontología, antes de remitirlas de nuevo, dará vista al inculpado para que alegue cuanto estime conveniente en el plazo improrrogable de diez días.

Artículo 16.– Resolución del expediente.

1.– La resolución que ponga fin al procedimiento disciplinario habrá de ser motivada, resolverá todas las cuestiones planteadas en el expediente y no podrá aceptar hechos distintos de los que sirvieron de base al pliego de cargos y a la propuesta de resolución, sin perjuicio de su distinta valoración jurídica. En la adopción del acuerdo no intervendrán quienes hayan actuado en la fase instructora del expediente como miembros de la Comisión de Deontología, instructor o secretario.

2.– La resolución que se dicte deberá ser notificada al inculpado y al denunciante o comunicante de los hechos, en su caso, con expresión de los recursos que quepan contra la misma, el órgano ante el que han de presentarse y plazos para interponerlos.

CAPITULO IV
RECURSOS Y RELACIONES ORGANICAS

Artículo 17.– Recursos.

1.– No serán recurribles los acuerdos de apertura del expediente disciplinario, ni los adoptados durante su tramitación, sin perjuicio de las alegaciones que procedan en el recurso que se interponga contra el acuerdo que resuelva el expediente disciplinario y en las actuaciones y recursos ulteriores.

2.– Los acuerdos de la Junta de Gobierno que sean recurribles, lo serán en los términos establecidos en el artículo 96 de los Estatutos del Colegio.

3.– Los actos de la Comisión de Deontología u otros órganos competentes en materia disciplinaria, que sean

kurritu badaitezke, hilabeteko epean errekurrituko dira Gobernu Batzordearen aurrean.

18. artikulua.– Harreman organikoak.

1.– Deontologia Batzordeak eta diziplina eskumenak dituzten bestelako organoek Gobernu Batzordearen menpe jardungo dute.

2.– Dena den, Gobernu Batzordeak bere irizpideak eta Deontologia Batzordearenak espediente jakin bati dagokionez guztiz kontrakoak direla ikusten badu, espediente horretan dituen zeregin batzuk edo guztiak ken diezazkioke Deontologia Batzordeari, beti ere, arrazoiak emanda.

XEDAPEN GEHIGARRIA

Bakarra.– Deontologia Batzorderik ez egotea.

Deontologia Batzorderik ez badago, eranskin honetan esleitzen zaizkion eskumen guztiak Elkargoko estatutuen 92.4 artikuluan aipatzen den ordezko organoari emango zaizkio, horrela xedatzen baita artikulu horretan bertan.

recurribles, lo serán dentro del mes siguiente ante la Junta de Gobierno del Colegio.

Artículo 18.– Relaciones orgánicas.

1.– La Comisión de Deontología y demás órganos competentes en materia disciplinaria actuarán bajo la dependencia jerárquica de la Junta de Gobierno.

2.– No obstante, cuando la Junta de Gobierno aprecie grave discrepancia entre su criterio y el de la Comisión de Deontología en relación con algún expediente concreto, podrá acordar motivadamente sustituir a la misma en todas o parte de las funciones que le correspondan en relación con dicho expediente.

DISPOSICION ADICIONAL

Única.– Inexistencia de la Comisión de Deontología.

De acuerdo con lo dispuesto en el artículo 92 - 4 de los Estatutos del Colegio, en el caso de inexistencia de la Comisión de Deontología, todas las competencias atribuidas a la misma en este Anexo serán ejercidas por el órgano previsto para su sustitución en dicho artículo.

KULTURA SAILA

Zk-1688

EBAZPENA, 2001eko azaroaren 12koa, Kultura, Gazteria eta Kirol sailburuordearena, Kultura sailburuaren 2001eko ekainaren 1eko Aginduaren babesean emandako eta ez emandako dirulaguntzen zerrendaren berri ematen duena.

AURREKARIAK

1.– 2001eko ekainaren 22an argitaratu zen EHAAn Kultura sailburuaren 2001eko ekainaren 1eko Agindua. Agindu horrek Euskal Autonomia Erkidegoko arte-galeriei nazioarte mailako arte azoketan standak alokatzeko dirulaguntzak emateko erregimena arautzen duen 2000ko ekainaren 28ko Agindua 2001eko ekitaldian ezartzeko egokitzen du.

2.– 2000ko ekainaren 28ko Agindu horrek 11.3 artikuluan ezartzen du Aginduan aurreikusten diren dirulaguntzen onuradun gertatzen direnetariko bakoitzari egingo zaion ebazpenaz gain, Kultura, Gazteria eta Kirol sailburuaren Ebazpena Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian argitaratuko dela.

DEPARTAMENTO DE CULTURA

N°-1688

RESOLUCIÓN de 12 de noviembre de 2001, del Viceconsejero de Cultura, Juventud y Deportes, por la que se hace pública la relación de subvenciones concedidas y no concedidas al amparo de la Orden de 1 de junio de 2001, de la Consejera de Cultura.

ANTECEDENTES

1.– Con fecha 22 de junio de 2001 se publicó en el BOPV la Orden de 1 de junio de 2001, de la Consejera de Cultura, por la que se adapta para su aplicación durante el ejercicio 2001 la Orden de 28 de junio de 2000 por la que se regula el régimen de concesión de subvenciones a galerías de arte de la Comunidad Autónoma del País Vasco para el alquiler de stands en ferias internacionales de arte.

2.– De conformidad con el Artículo 11.3 de esta Orden de 28 de junio de 2000, que señala que sin perjuicio de la notificación individualizada de la resolución de adjudicación de las ayudas previstas en la Orden a quienes resulten beneficiarios de las mismas, la Resolución del Viceconsejero de Cultura, Juventud y Deportes será publicada en el Boletín Oficial del País Vasco.